

Zeitschrift  
für Kettwig

**KETT****WIGER**  
momente





# Wo Klassiker zu Hause sind.

Mercedes-Benz Wagner ClassicPartner.\*

## Lackierungen

Brillante Oberflächen mit umweltfreundlichem Lack  
Beseitigung von Lackschäden  
Ausbesserung von Steinschlägen  
Lackieren von Neuteilen  
Komplette Fahrzeuglackierungen  
Fahrzeugrenovierung  
30.000 Farbtöne für jeden Lackschaden

## TÜV-Service

Vorab-Check zur Feststellung von Mängeln  
Anerkannte Prüforganisation  
Hauptuntersuchung und Abgasuntersuchung täglich  
Heute anmelden, morgen bringen  
Festpreise  
Günstige Mängelbehebung

## Reifen-Service

Winter- und Sommerreifen aller namhaften Hersteller  
Preisgünstige Marken-Alternativen  
Ganzjahresreifen  
Preiswerte Reifen-Einlagerung  
Reifenpflege für längere Haltbarkeit  
Auswuchten und Montage und große Auswahl an Felgen

\* ClassicPartner: Hierbei handelt es sich um Unternehmen, die dem Hause Daimler-Benz seit Jahrzehnten verbunden sind und von diesem als besonders vertrauenswürdig eingestuft werden. Die Begeisterung der Mitarbeiter gilt Mercedes Benz – und in besonderem Maße den Mercedes-Benz Klassikern.

## Der komplette Service für Ihren PKW

Frank Wagner  
ClassicPartner.



Autorisierter Mercedes-Benz-PKW und Transporter Service und Vermittlung – Service mit Stern

Hauptstraße 12-16 – 42579 Heiligenhaus  
Tel. 02056. 9 31 80

Mo. bis Do. 7.00- 18.00 Uhr  
Fr. 7.00- 17.30 Uhr  
Sa. 9.00- 12.00 Uhr  
So. 9.00- 16.00 Uhr (So. keine Beratung, kein Verkauf)



Liebe Kettwigerinnen und Kettwiger,

ursprünglich haben wir gedacht, dass dies unsere „dünnste“ Ausgabe werden würde. Redaktionsschluss war in den Sommerferien; viele waren verreist und man konnte keinen erreichen. Aber wir wurden vom Gegenteil überrascht, was uns sehr freut! Vielen Dank für die zahlreichen und vielfältigen Beiträge, die Sie uns trotz des Tropensommers zugesandt haben.

Nun sind die Ferien vorbei, der Sommer geht und auch die Albert-Einstein-Realschule hatte einen großen Abschied. Die Direktorin Ulrike Liebenau wurde gebührend verabschiedet – einen Beitrag hierzu finden Sie direkt am Anfang des Heftes auf Seite 4. Der Herbst kommt und natürlich wurde auch bereits ein Nachfolger gefunden, den wir dann in unserer Dezember-Ausgabe vorstellen werden.

Die neue Leiterin der Kinder- und Jugendhilfe St. Peter gGmbH, Daniela Westmeyer, stellt sich und das Kinderheim ab Seite 20 vor.

Die Kleiderkammer der katholischen Kirchengemeinde hat neue Räumlichkeiten gefunden und zwar im Alten Bahnhof. Die „Boutique der Nächstenliebe“ sucht wieder gut erhaltene Kleidung für bedürftige Menschen – nähere Informationen hierzu auf Seite 36/37.

Gleich zwei Mal wird in Kettwig 100-jähriges Bestehen gefeiert: die kfd und den Bauverein gibt es seit 1918 – herzlichen Glückwunsch dazu! Auch der Kanu-Sport-Club Kettwig e.V. hatte Geburtstag. Über die 60-Jahr-Feier berichten wir auf Seite 112/113.

Es gibt wie immer viele Termine in Kettwig. Diese finden Sie im ausklappbaren Terminkalender in der Heftmitte und natürlich verteilt im Heft. Jetzt wünschen wir Ihnen einen goldenen Herbst. Wir erscheinen das nächste Mal im Dezember.

*Sabine und Rafael Tewes*



**JUNGE** momente

Albert-Einstein-Realschule	<b>4</b>	Eigene Fußspuren hinterlassen
Theodor-Heuss-Gymnasium	<b>8</b>	Vorhang auf – english drama group
Eckhaus Kettwig	<b>10</b>	Herbstferienprogramm / Wochenprogramm
KiK e.V.	<b>12</b>	Mein Kind geht in eine Elterninitiative
Die Schmachtenbergschule	<b>14</b>	Der gestiefelte Kater
Ruhrstraße / Märchenstraße	<b>16</b>	Es war einmal ... es ist einmal ... wieder so weit!
Kinder- und Familienzentrum Kettwig	<b>17</b>	Angebote, offenes Elterncafé, Dauerbrenner
Kinder- und Jugendhilfe St. Peter gGmbH	<b>20</b>	Unter neuer Leitung

**KIRCHLICHE** momente

Freie ev. Gemeinde (FeG)	<b>24</b>	Voll im Leben, regelmäßige Termine
Ev. Kirchengemeinde Kettwig	<b>26</b>	Termine; neues Logo
Ev.-Freikirchliche Gemeinde Kettwig	<b>28</b>	Einladung zu den Kinderbibeltagen, Termine
Baukunst in Kettwig	<b>30</b>	Kirche: Maria in Maien
St. Josefshaus GmbH	<b>32</b>	Minister Laumann zu Besuch
Kath. Kirchengemeinde	<b>34</b>	Termine bis Dezember, die Kleiderkammer, wöchentliche Termine
kfd – kath. Frauengem. Deutschlands	<b>38</b>	100 Jahre eine Gemeinschaft

**KULTURELLE** momente

Interessengem. Bahnhof Kettwig e.V.	<b>40</b>	Kultur im Alten Bahnhof
	<b>42</b>	Veranstaltungen bis Dezember 2018
	<b>48</b>	Kursbetrieb
Bericht über die Kettwiger Vergangenheit	<b>50</b>	Das kath. Jugendheim von Günter Voss
Kettwiger Museums- u. Geschichtsfreunde	<b>52</b>	suchen ehrenamtliche Helfer
HVV – Heimat- und Verkehrsverein	<b>53</b>	Schöne Fahrten und Unternehmungen
	<b>56</b>	Nachtwächterführungen, der HVV lädt ein
Förderkreis der Stadtteilbücherei Kettwig e.V.	<b>58</b>	Wasserschaden im Bücherkeller
UNESCO-Club Kettwig e.V.	<b>60</b>	Die Sommerpause endet

**MUSIKALISCHE** momente

Gospelchor Kettwig	<b>62</b>	Es wird wieder gospelicious
KammerChor Kettwig 1965 e.V.	<b>63</b>	Termine 2018/2019

dazwischen: **AUSKLAPPBARER TERMINKALENDER**  
mit vielen Kettwiger Terminen bis Dezember 2018

**SONSTIGE** momente

Bürgerbus e.V.	<b>66</b>	Fahrplan
Experte Dr. Martin Fischer berät	<b>68</b>	Bandscheibenvorfall
NEUE SERIE von Doris Krumei	<b>70</b>	Großmutter's Abenteuer, Teil 1

**SOZIALE** momente

100 Jahre Bauverein Kettwig	<b>74</b>
Bürger gegen Fluglärm e.V.	<b>76</b>
Wir in Kettwig e.V.	<b>78</b>

**UNTERNEHMEN** stellen sich vor

	<b>80</b>
<b>KARNEVALISTISCHE</b> momente	
KKC Blau-Weiss 1964 e.V.	<b>98</b>
FSV Berleburg Kettwig e.V.	<b>99</b>

**SPORTLICHE** momente

Kettwiger Sportverein 70/86 e.V.	<b>100</b>	Lauftreff Kettwig 2000	<b>116</b>
Kettwiger Rudergesellschaft 1906 e.V.	<b>102</b>	Sportflug Niederberg e.V.	<b>118</b>
Kettwiger Tennisgesellschaft	<b>108</b>	Reitschule Zilles	<b>119</b>
Kanu-Sport-Club Kettwig e.V.	<b>112</b>	<b>KONTAKTSEITEN</b>	<b>120</b>
Leichtathletikclub Kettwig	<b>114</b>	<b>IMPRESSUM</b>	<b>128</b>



**BAUFINANZIERUNGEN  
ZU TOP  
KONDITIONEN  
VERMITTLUNG  
VON IMMOBILIEN  
KOSTENFREI  
FÜR DEN VERKÄUFER**

**Brigitte Sperring**, Sparkassenbetriebswirtin  
Hauptstraße 65 – 45219 Essen-Kettwig  
☎ 02054 - 93 93 999  
Mobil 0157 - 70 43 52 62  
immobilien-brigitte@web.de  
www.immobilien-brigitte-sperring.de



## Spezialbrillengläser für altersbedingte Makuladegeneration

Sie haben eine Makuladegeneration, klagen über starke Blendempfindlichkeit und Kontrastverlust? Hier kann das Spezialbrillenglas von  helfen:

**AMD-(omfort®)**

Es vergrößert, schützt vor UV-Strahlen und verbessert das Kontrastsehen.

**Ihr Spezialist für AMD-Spezialgläser:**





optik andreas reinders | Hauptstraße 146 | 42579 Heiligenhaus | Tel. 0 20 56 - 55 31



Rückblick auf 16 Jahre AES:  
Herr Neuhaus und Herr Streibert



Dank der Elternvertreter



Übergabe der Urkunde  
„Versetzung in den Ruhestand“



Begrüßung durch die Trommel-AG

## Eigene Fußspuren hinterlassen

DIE ALBERT-EINSTEIN-REALSCHULE



Wie wird eine Rektorin der ALBERT EINSTEIN Realschule gebührend verabschiedet? Natürlich durch drei Albert Einstein(s). „Ja, wer von uns soll denn jetzt durch das Programm führen?“, fragend blicken zwei als Einstein verkleidete Schüler Lehrer Stefan Knappmann an, der gemeinsam mit ihnen die Verabschiedung von Schulleite-

rin Ulrike Liebenau moderiert. Eine Reihe von Post-Its, welche sie sich als Erinnerungsstützen an die Kleidung geheftet haben, hilft ihnen auch nicht weiter, daher begleiten sie die komplette Feierlichkeit als Einstein-Team. Eltern, Lehrer, Schüler und auch der Dezernent haben sich eine Woche vor den Sommerferien in der fest-



lich geschmückten Aula versammelt, um die hinterlassenen Fußspuren der Schulleiterin Revue passieren zu lassen.

Nach einem Trommel-Intro der 5c wenden sich die Konrektoren Wolfgang Neuhaus und Martin Streibert mit einer Rede an die Festgemeinde. 16 vergangene Jahre werden beschrieben, in denen der negativste Moment mit nur 56 Anmeldungen 2006 ins Positive gewendet wurde. Ulrike Liebenau mobilisierte mit Unterstützung ihres Kollegiums alle Kräfte, um die Schule auf den Prüfstand zu stellen und erzeugte damit eine produktive Aufbruchsstimmung. Das Motto „Verantwortung übernehmen“ steht seitdem an erster Stelle und überträgt sich auf den Schulalltag. Als erste Schule mit einer Benimm-AG und einem Schulvertrag rief die AES damals

sogar RTL und Sat1 auf den Plan, die über Neuenerungen berichten wollten. Eine Herzensangelegenheit der Rektorin war die Schulhofgestaltung, die zuvor den „Charme eines Parkplatzes“ vermittelte. Mit viel Verhandlungsgeschick und gemeinsamen Spenden-Aktionen wie dem regelmäßig stattfindenden Sponsorenlauf wurde aus dem Parkplatz eine Wohlfühloase. Neben der Schule entstand ein Neubau, der eine Schüler-Cafeteria beherbergt. In den letzten zwei Jahren musste eine besondere Herausforderung gemeistert werden: Die 12 km entfernte Realschule Kettwig sollte als Dépendance





**OSTEOPATHIE-PRAXIS**  
Ratingen · Bo Pfeiffer

**Osteopathie-Praxis Ratingen · Bo Pfeiffer**  
Wedauer Str. 6 · 40885 Ratingen  
Tel. 02102/57931 79  
info@osteopathiepraxis-ratingen.de  
www.osteopathiepraxis-ratingen.de

Praxis für Osteopathie, Sport-Osteopathie und Kinder-Osteopathie

**Telefon**  
0201 490 206 10



**Praxis für Logopädie**

**Logopädie Werden**  
Ramona Tens  
Brückstraße 55  
45239 Essen-Werden

- Sprache
- Sprechen
- Stimme
- Hören
- Schreiben
- Stottern
- Schlucken.



Glückwünsche des Lehrerrats



Dank der Schülervertreter



Perfekter Service der Benimm-AG



geleitet werden. Die Erfolgsstrategie, die zuvor in Rellinghausen funktioniert hatte, zeigte auch in Kettwig Wirkung. Beide Standorte können sich über rege Anmeldungen freuen.

Ulrike Liebenau bemüht sich bei den emotionalen Worten nicht die Fassung zu verlieren und daher kommen Aufführungen der Zirkus-AG und der Schülerband zwischen den Reden gelegen. Viele möchten an diesem Tag ihren Dank vermitteln: Der Lehrerrat, Elternvertreter, Schülervertreter und auch der Dezernent Holger Heneweer betonen die tiefen Fußspuren, die Ulrike Liebenau hinterlassen wird.

Lehrer Stefan Knappmann fällt zu jedem Buchstaben ihres Namens ein Lob ein und schließt mit

„der Name endet mit „au“ Backe, wie soll es ohne Frau Liebenau werden?“ Seine Kollegin Katrin Heine hebt hervor, dass man auch von einer „Frauenerfolgsgeschichte“ sprechen könne und unterstreicht die Managementqualitäten ihrer Chefin. Nach weiteren Dankesworten und einem Ständchen des kompletten Kollegiums klären die Schülersprecher Frau Liebenau auf, dass jeder Schüler genau weiß, wie ernst die regelmäßigen Durchsagen der Schulleitung sind. „Je nachdem, ob ein „bitte“ oder „sofort“ am Ende steht, weiß man, ob man Puls haben sollte oder nicht.“ Ihre Rede endet mit ganz bemerkenswerten Worten: „Dank Ihrer liebevollen Strenge sind wir eine Spießler-Schule und dafür sind wir dankbar!“

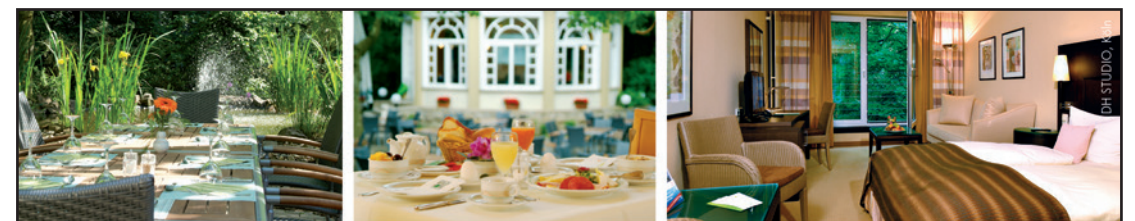
Der Dezernent Holger Heneweer zitiert in seiner Rede zu Beginn Einstein: „Es gibt keine großen Fortschritte, solange es noch ein unglückliches Kind gibt. An der AES wird alles dafür getan, dass es keine unglücklichen Schüler gibt.“

Sichtlich bewegt tritt die Hauptperson zum Schluss auf die Bühne. Während Ulrike Liebe-

nau betont, dass sie sich für die Kooperation der kompletten Schulgemeinschaft bedanken möchte, wird am Rande deutlich, dass es auch ein privater Kraftakt war, solch tiefe Fußspuren in Rellinghausen und Kettwig zu hinterlassen. An diesem strahlenden Sommertag soll aber die Verabschiedung gefeiert werden und daher wird der gemütliche Teil in die Wohlfühlphase

des Schulhofs verlegt, wo Sekt und ein leckeres Buffet warten. „So long“ singt die Schulband und die Versammelten wünschen viel Spaß beim Hinterlassen der nächsten Fußspuren in dem Traumreiseziel Australien.

Melanie Kühn



WALD  
HOTEL  
HEILIGENHAUS

Ambiente, Gastlichkeit und Stil

Ob romantischer Kurztrip, private Feier, Wellnesswochenende, Golf-Erlebnis oder Tagung: Moderne Zimmer, vielseitig nutzbare Bankett- und Tagungsräume sowie ein vorzügliches kulinarisches Angebot werden Sie begeistern! Und das alles mitten im Grünen.

Parkstraße 38 • 42579 Heiligenhaus • Tel.: 0 20 56 / 59 70 • reservierung@wald-hotel.de • www.wald-hotel.de



# Vorhang auf

DER LETZTE AUFTRITT DER ENGLISH DRAMA GROUP



Mittwochnachmittag, 11. Juli 2018, 17.00 Uhr. Es ist warm, wenn nicht heiß, der Raum 205/206 im THG ist bis auf den letzten Platz gefüllt, einige Stühle müssen noch zusätzlich aus den Klassenräumen dazugestellt werden. Gespannte Erwartung auf das, was uns erwartet. Und das, was dann kam, war phantastisch. 29 Kinder aus allen drei sechsten Klassen boten über zwei Stunden eine tolle Aufführung in englischer Sprache, bei der man den jungen Darstellern die Lust und Freude am Spiel an-

sah. Geboten wurde „Bluebeard“, die Geschichte vom Herzog Blaubart, der sich immer dann seiner momentanen Ehefrau entledigte, wenn er eine andere sah, die ihm besser gefiel. Die monatelangen Proben außerhalb des normalen Schulbetriebs – auch an Wochenenden – führten nicht nur zu einem beeindruckenden darstellerischen Ergebnis, sondern auch zu einer eindrucksvollen sprachlichen Präsentation, es wurden größtenteils sehr umfangreiche Texte in englischer Sprache vorgetragen, mit entsprechender Betonung und Akzentuierung, so dass auch sprachliche Feinheiten gekonnt herübergebracht wurden.

Ergänzt wurde das Ganze durch witzige und pointierte Musik- und Tanzeinlagen, die immer wieder zu spontanem Beifall führten. Ein weiteres Highlight, ein wahrer Augenschmaus, waren die phantastischen mittelalterlichen Kostüme, die von einer Gruppe Mütter gestaltet und genäht worden waren. Die Eltern sorgten auch für ein umfangreiches Catering in der Pause. Abgerundet wurde das Ganze durch eine perfekte Technik, die Musik, Ton und Licht professionell gestaltete. Hier waren ältere Schüler des THG am Werk. Das Bühnenbild



*Tapetenwechsel  
gefällig?*

Farben • Lacke • Bodenbeläge  
Handwerksleistungen • Innenausbau  
Gebäudeinstandhaltung

FARBEN, BÖDEN & SERVICE  
**Tapetenwechsler**  
SCHÖNER WOHNEN & ARBEITEN

Essener Heimtex Service GmbH  
Brückstr. 6, 45239 Essen  
Telefon 0201 / 43773677  
Fax 0201 / 43773678  
info@tapetenwechsler-werden.de  
tapetenwechsler-werden.de

hatte Tina Friesen, Kunstlehrerin am THG, mit ihren Kunstkursen gestaltet. Die Zuschauer bedankten sich für den rundherum gelungenen Nachmittag mit lang andauerndem Applaus, nicht nur für die jugendlichen Darsteller, sondern auch bei den beiden Lehrerinnen, Karin Röver-Hepp und Petra Nierhaus, die zusammen mit der Altschülerin Josephine Banczyk, das Stück einstudiert hatten.

Es war die 11. Aufführung einer „Drama – Group“ der 6. Klassen des THG, man darf auf die 12. Aufführung im nächsten Schuljahr gespannt sein und sollte sich den Termin nicht entgehen lassen.

Walter Jahnke

# Herbstferienprogramm 2018

VOM ECKHAUS KETTWIG



## 1. Woche

Datum: Samstag 13.10. und Sonntag 14.10.

### Aktion: „Hip-Hop-Workshop“

Uhrzeit: 11.00 bis ca. 16.00 Uhr

Kosten: keine

Anmeldung nicht erforderlich

Während des Workshops erlernen die Teilnehmer den spielerischen Umgang mit Emotionen auf künstlerischer Ebene. Von Musikproduktion und Videodreh. Hier werden den Teilnehmern erste Grundkenntnisse vermittelt, wie beispielsweise der Aufbau des Liedes und Reimstrukturen. Ob sie bereits Erfahrungen mit Hip Hop gesammelt haben oder aber bislang noch keinen Kontakt zu dieser Musikrichtung hatten, spielt dabei keine Rolle. Durch die Unterstützung der Hip Hop Budze ist jeder in der Lage seinen persönlichen Text zu erstellen. Ein mobiles Tonstudio ermöglicht es, den Song der Teilnehmer im KJZ-Eckhaus aufzunehmen.

Datum: Dienstag 16.10.2018

### Aktion: „Schmuckboard“

Uhrzeit: 11.00 bis 15.00 Uhr

Kosten: 5,- €

Anmeldung erforderlich

Wir erstellen tolle Schmuckboards, die individuell gestaltet werden dürfen (für ca. 8-10 Kinder, zwischen 8 bis 12 Jahren)

Datum: Mittwoch 17.10.2018

### Aktion: „ZOOM-GE“

Uhrzeit: 10.00 bis ca.18.00 Uhr

Kosten: 10,- €

Anmeldung nicht erforderlich  
Bitte an Verpflegung denken und wettertaugliche Sachen (für ca. 8 bis 10 Kinder, zwischen 8 bis 12 Jahren)

Datum: Donnerstag 18.10.2018

### Aktion: „Kino“

Uhrzeit: 17.30 bis ca. 21 Uhr

Kosten: 10,- €

Anmeldung erforderlich  
(für 6 Teilnehmer, zwischen 12 bis 16 Jahren)

## 2. Woche

Datum: Dienstag 23.10.2018

### Aktion: „Überraschungstag-Ausflug“

Uhrzeit: 10 bis ca.17 Uhr

Kosten: 5,- €

Anmeldung erforderlich  
Verpflegung bitte selbst einpacken.  
(für ca. 6 bis 10 Kinder, zwischen 8 bis 12 Jahren)

Datum: Mittwoch 24.10.2018

### Aktion: „Joe`s-Bowlingbahn“

Uhrzeit: 11.00 bis 15.00 Uhr

Kosten: 5,- €

Anmeldung erforderlich  
Treffpunkt: RRZ-MH-Joe`s  
Bowlingbahn Eingang  
Verpflegung bitte selbst einpacken.  
(für ca. 10 Kinder, zwischen 8 bis 12 Jahren)



Datum: Donnerstag 25.10.2018

### Aktion: „Offener Bereich“

Uhrzeit: 11.00 bis 15.00 Uhr

Kosten: keine

Anmeldung erforderlich

Datum: Freitag 26.10.2018

### Aktion: „Kürbisse schnitzen“

Uhrzeit: 14.00 bis 17.00 Uhr

Kosten: 5,- €

Anmeldung erforderlich  
Verpflegung bitte selbst einpacken.  
(für ca. 10 Kinder, zwischen 8 bis 12 Jahren)



jugend  
hilfe  
essen gGmbH

Wenn Ihr zwischen 6 – 14 Jahre alt seid, habt Ihr die Möglichkeit das Eckhaus zu besuchen. Hier könnt Ihr Billard, Tischtennis, Brettspiele, Wii, Nintendo und noch vieles mehr spielen. Ihr könnt euch auch einfach mit Freunden treffen und quatschen.

## WOCHENPROGRAMM

### MONTAGS: „OFFENER BEREICH“

Offener Bereich: 13.00 bis 16.00 Uhr

### DIENSTAGS: „GESTALTEN OHNE STROM, HANDY UND CO.“

Offener Bereich: 13.00 bis 18.00 Uhr

Gestalten ohne Strom: 16.00 bis 17.00 Uhr

### MITTWOCHS:

#### „MÄDCHENTAG UND JUNGENTAG“

Offener Bereich: 13.00 bis 18.00 Uhr

Mädchentag: 16.00 bis 17.00 Uhr

Jungentag: 17.00 bis 18.00 Uhr

### DONNERSTAGS:

#### „MITTAGSTISCH“ & „KOCHEN“

Offener Bereich: 13.00 bis 18.00 Uhr

Mittagstisch: 15.00 bis 17.00 Uhr

Kochkurs: 16.15 bis 18.00 Uhr

### FREITAGS:

#### „OFFENER BEREICH UND NÄHEN“

Offener Bereich: 14.00 bis 18.00 Uhr

14-tägig: 14.00 bis 22.00 Uhr

Nähkurs (Anfänger): 16.30 bis 18.00 Uhr

### SONNTAGS: „SELBSTVERTEIDIGUNG FÜR KINDER“ UND

#### „OFFENER BEREICH“ (14-TÄGIG)

Offener Bereich: 14.00 bis 18.00 Uhr

Selbstverteidigung: 17.00 bis 18.00 Uhr

Wenn Ihr noch Fragen habt, ruft uns an unter folgender Nummer:  
**02054 - 76 70**

Hier noch unsere Adresse:  
Eckhaus Kettwig,  
Schulstr. 10, 45219 Essen.  
Euer Eckhaus Team!



## International School Ruhr Essen

Englischsprachige Ganztagschule  
vom dritten Lebensjahr bis zur 12. Klasse

Tag der offenen Tür  
am Samstag, 29.09.



Cambridge Assessment  
International Education  
Cambridge International School



Moltkeplatz 1 & 61 · 45138 Essen · www.is-ruhr.de

# Mein Kind geht in eine Elterninitiative –

WAS HEISST DAS EIGENTLICH?

Wer in Kettwig auf der Suche nach einem Kindergartenplatz ist, stellt schnell fest, dass jede Kita ihren eigenen Schwerpunkt hat. Die Kinderinitiative Kettwig ist dabei die einzige Elterninitiative in der Gartenstadt. Aber was heißt das eigentlich? Müssen die Eltern mitarbeiten? Und entscheiden sie wirklich alles selbst? Ein Überblick:

## Sind die Eltern wirklich die Chefs?

Ja, die Eltern sind Arbeitgeber und Träger des Kindergartens - ähnlich wie Kirchen, Städte und Sozialverbände auch. Aber natürlich nicht jede Mutter und jeder Vater für sich, sondern ein Verein, in den man zum ersten Kindergarten-Tag eintritt. Einmal im Jahr gibt es eine große Elternversammlung, um gemeinsam die Marschroute zu besprechen.

Welche Spielgeräte sollen auf dem Außengelände stehen? Welches Mittagessen wollen wir unseren Kindern anbieten? Das alles sind Entscheidungen, die gemeinsam gefällt werden. So haben sich die Eltern der KiK entschieden, dass

mehr Erzieher beschäftigt werden sollen als gesetzlich vorgeschrieben. Das bedeutet etwa in der U-3-Gruppe: Unsere 12 Kleinsten werden von 4 Kräften betreut (3 Erzieher und ein Buf-di). Zudem wird Wert darauf gelegt, dass sich die Erzieher fortbilden. Dadurch hat jede Erzieherin eine besondere Förder-Kompetenz.

## Müssen die Eltern mitarbeiten?

Ja, der Kindergarten ist unser Gemeinschaftsprojekt und wir treffen uns mehrfach im Jahr zu so genannten Arbeitstreffen. Dann packt jeder mit an, der kann und Zeit hat. Es wird Unkraut gejätet, ein Hochbeet angelegt oder Fenster werden geputzt. Pro Kita-Kind und Jahr werden 10 Arbeitsstunden geleistet. Immer gilt: Jeder bringt sich ein wie er kann. Wer ein besonderes Talent hat, kann es nutzen. So haben unsere Kinder bereits mit musikalischen Eltern Instrumente gebastelt. Ein anderer Vater hat den Bau einer traditionellen Lehmhütte angeleitet.

## MOBILER PARTYSERVICE MEUERSMORP

Vom Aperitif bis zum Zelt: wir liefern alles für Ihre Party!




Abtskücher Str. 50 • 42579 Heiligenhaus • Tel. 02056 - 6 03 77 • Fax 02056 - 59 55 59  
E-Mail: meuersmorp@t-online.de • [www.meuersmorp.de](http://www.meuersmorp.de)



## Warum muss ich schon Arbeitsstunden leisten, bevor mein Kind in die Kita kommt?

Es klingt auf den ersten Blick vielleicht merkwürdig: Sobald ich mein Kind bei einer Elterninitiative anmelde, muss ich schon 5 Stunden pro Kita-Jahr mitarbeiten. Tatsächlich bedeutet dies aber: Wenn beide Eltern nur einmal im Kita-Jahr an einem Arbeitstreffen teilnehmen, haben sie ihre Arbeitsstunden bereits geschafft. Ganz nebenbei haben sie andere Eltern kennengelernt und vielleicht sympathische Kontakte geknüpft. Vor allem aber konnte ihr Kind schon einmal in der Kita spielen und andere Kinder treffen. Kurzum: Eltern und Kinder lernen die Kita bereits im Vorhinein sehr gut kennen und bekommen Einblicke, die man sonst erst nach dem ersten Kita-Tag bekommt.

## Muss ich mehr bezahlen, wenn ich mein Kind bei einer Elterninitiative anmelde?

Der Kita-Beitrag unterscheidet sich nicht und wird direkt von der Stadt erhoben. Hinzu kommt der Vereinsbeitrag von aktuell 20 Euro im Monat. Auch dieser Beitrag wird von den Eltern gemeinsam festgelegt.

## Was muss ich tun, wenn ich mich bei einer Elterninitiative anmelden möchte?

Nichts anderes als sonst auch: Einen Termin in der Kita ausmachen und alle Fragen stellen, die man loswerden möchte. Wer sich anmeldet, kommt auf unsere Warteliste und wird fortan regelmäßig über Termine informiert, bei denen man die Kita näher kennen lernen kann. Ansprechpartner ist neben der Kita-Leitung immer auch der Elternrat. Er plant die Arbeitstreffen, aber auch die großen gemeinsamen Feste wie

Bild oben links: Arbeitstreffen, bei dem Eltern das Außengelände auf Vordermann bringen, neue Pflanzen setzen, Unkraut jäten etc. Bild oben rechts: Flohmarkt, der auch gemeinsam von den Eltern gestemmt wird und allen großen Spaß macht. Bild unten: Das Foto zeigt eine Szene von unserem Sommerfest, dieses Jahr mit dem Motto „Zirkus“. Zu sehen ist ein Mitglied des Elternrates. Der organisiert das Fest und lässt sich für die Kinder immer tolle Überraschungen einfallen, diesmal zum Beispiel den Bauchladen mit Süßigkeiten.

das Sommerfest mit Spielstationen und Schatzsuche im Sandkasten. Zu diesem Fest werden auch immer alle Wartelisten-Familien eingeladen. Und wie sieht die aktuelle Situation aus? Wie überall in Kettwig ist auch bei uns die Nachfrage groß. Unsere Warteliste für 2019 ist bereits voll. Für 2020 gibt es nur noch wenige Plätze. [www.ki-k.de](http://www.ki-k.de)

Für Kurzsentschlossene:

**Am 22. September ist wieder großer Kindersachenflohmarkt in der KiK.**

Wann: von 11 bis 13 Uhr (Schwangere ab 10.30 Uhr)

Was: Kinderkleidung für Herbst/Winter, Schuhe, Spielsachen, Bücher, Fahrzeuge, Babyausstattung, Umstandsmode etc.

Wo: Kinderinitiative Kettwig, Schmachtenbergstr. 64a







## Der gestiefelte Kater

AUFFÜHRUNGEN DES CHORES UND DER SINGSPATZEN DER SCHMACHTENBERGSCHULE AM 27./28. JUNI IM ECKHAUS KETTWIG EIN MINI-MUSICAL MIT LIEDERN VON ULI FÜHRE



Die wöchentlich probenden Chöre der Schmachtenbergschule haben sich in diesem Jahr dem Märchengenre zugewandt. „Der gestiefelte Kater“ wurde in einer Mini-Musicalfassung mit Liedern von Uli Führe auf der Bühne im Eckhaus Kettwig aufgeführt. Die Singspatzen (Kinder der Jahrgangsstufen 1 und 2) und der Chor der Schmachtenbergschule (Kinder der

Jahrgangsstufen 3 und 4) bildeten zusammen den großen Musicalchor mit über 50 Kindern. Während des zweiten Schulhalbjahres wurden unermüdlich Lieder auswendig gelernt – bei wirklich heißen „Hitzefrei-Temperaturen“ eine echte Herausforderung – und die Schauspieltexte geprobt. Kostüme wurden mit viel Fantasie erfunden, genäht und anprobiert und allerlei

Requisiten herbeigeschafft, so dass „Der gestiefelte Kater“ am 27./28. Juni reif für die Aufführungen war. Die Zuhörerinnen und Zuhörer im vollbesetzten Eckhaus konnten sich über eine unterhaltsame Märchenstunde freuen. Mit viel Freude und Engagement brachten die Kinder unter der Leitung von Stefanie Dues und Nadine Jordan das Musical überzeugend auf die Bühne – musikalisch kompetent unterstützt durch Christian von Gehren am Klavier. Die Geschichte der drei Söhne, die das Erbe ihres Vaters antraten und unter sich eine Mühle, einen Esel und einen Kater aufteilen mussten, wurde im Eckhaus lebendig. Der zunächst sehr

unglückliche Jüngste, der sich mit dem Kater zufriedengeben musste, gelangt märchengemäß durch den „Wunderkater“ unverhofft zu Glück und Ruhm und lebt mit seiner Gattin glücklich und zufrieden bis an das Ende seiner Tage. Die Tutti-Lieder des großen Chores sowie die Gesangs- und Schauspieleinlagen der Solorollen – unverstärkt dargeboten – konnten gleichermaßen überzeugen. Kindgerecht und mit viel Witz wurde das Märchen dem äußerst gespannt und konzentriert zuhörenden Publikum nahe gebracht. Die Kinder hatten sichtbar Freude bei der Aufführung und wurden mit viel Applaus und einer Rose belohnt. Stefanie Dues



invisalign

... zeigen sie ihr lächeln, nicht ihre zahnspange!

zertifizierte invisalignpraxis für erwachsene und teenager

kieferorthopädie für kinder, jugendliche und erwachsene

www.dr-piel.de

dr. ulrike piel  
dr. claudia schumacher



praxis in lintorf

speestraße 18  
40885 ratingen  
☎ 02102 - 7020293

praxis in essen

rüttenscheider Str. 153  
45131 essen  
☎ 0201 - 773613



Optik  
**PALM**

come and see

Eröffnungsangebot nach Komplettumbau

1 Paar Premium Gleitsichtgläser anstatt ~~€ 1200~~ nur € 950,- €\*

\* gültig bis zum 30.9.2018, bis maximal +/- 4 dpt cyl +/-2 dpt Add bis 3,0 weiße Rodenstock oder Zeiss Kunststoffbrillengläser ohne Tönung mit der besten Entspiegelungsschicht / Index 1,6

Optik Palm, Heiligenhauser Str. 1 in Hösel, Tel. 6 04 44, [www.optik-palm.de](http://www.optik-palm.de)

# Es war einmal ... Es ist einmal ... wieder so weit!

RUHRSTRASSE MÄRCHENSTRASSE



Kettwiger Altstadt befestigt. Frau Holle, der gestiefelte Kater und Rumpelstilzchen schauen auf Kinder, Eltern, Großeltern und alle Märchenfans herab. Märchen erzählen von wundersamen Begebenheiten. Sie versetzen uns in das Land der Zauberer und Elfen, Einhorn und Drache beleben unsere Phantasie, Räuber, Hexen und Riesen verunsichern die Welt. Kindern werden Märchen erzählt, um sie mit Gut und

Alljährlich erstrahlt die Märchenstraße im neuen Glanz. Am 1. November werden wieder die Märchenbilder an den schönen Fassaden der

Böse vertraut zu machen - das Gute wird belohnt und das Böse bestraft. Und sie sollen die Gefahren des Lebens kennenlernen: „Geh' nicht in den dunklen Wald, dort wartet die böse Hexe!“

Zum allerersten Mal in diesem Jahr wird der Kettwiger Uli Hambüchen auch Märchen erzählen, aber nur für Erwachsene. Darin kommen schöne Frauen und stolze Männer vor, die an entlegenen Orten wohnen und sonderbare Abenteuer erleben. Manche seiner Geschichten hat er selbst erlebt, manche sind nur seiner Phantasie entsprungen. Doch immer erzählt er mit Witz und Esprit und wenn der Zuhörer Glück hat, kann er vielleicht auch noch etwas über Kettwig und die hiesigen Hexen und Räuber erfahren...

Die erste Märchenlesung findet statt am **3. November 2018 um 16 Uhr im Parlament**. Weitere Märchenlesungen finden jeweils Samstag und Sonntag um 16 Uhr in den Geschäften und Lokalen der Ruhrstraße statt. Wann und wo welches Märchen gelesen wird, wird rechtzeitig bekannt gegeben. Die Erwachsenen dürfen sich auf einen spannenden Abend am **18. November um 19 Uhr** freuen, Einlass um 18.30 Uhr. Ebenfalls im Parlament. Christine Broders

## Fahrschule

**Franz-Josef Malzewski**




**Tel.: 02054-5497**  
info@fahrschule-malzewski.de  
[www.fahrschule-malzewski.de](http://www.fahrschule-malzewski.de)

**ÖFFNUNGSZEITEN:**  
Montag bis Donnerstag:  
16.00 - 19.00 Uhr  
**Theorie:**  
Dienstag + Donnerstag:  
19.00 - 20.30 Uhr



## Unsere Angebote für Kinder und Familien



Jeden 1. Freitag im Monat (5.10., 2.11., 7.12.)  
von 14.30 bis 17.00 Uhr  
in der Ev. Kita vor der Brücke, Arndtstraße 7

**Offenes ElternCafé** für Eltern mit Kleinkindern und Geschwistern im KiGa Alter. In dem offenen Café haben Mütter und Väter mit ihren Kindern Zeit andere Familien kennen zu lernen und mit einer pädagogischen Begleitung Fragen rund um das Leben mit dem Baby und Kleinkind zu besprechen. Die Kursleiterin greift vor allem die Themen auf, die die Mütter und Väter mitbringen. Neben dem Austausch stehen gemeinsames Singen und Spielen im Vordergrund.

Leitung: Anna Karina Pfeiffer  
Zielgruppe: Eltern mit Kindern im Alter von 0-5 Jahren  
Anmeldung über [j.hesseler@familienzentrum-kettwig.de](mailto:j.hesseler@familienzentrum-kettwig.de)  
Die Teilnahme ist kostenlos.

Di., 9. Oktober von 19.30 bis 21.00 Uhr  
Ev. Kita vor der Brücke, Arndtstraße 7

### Fit durch den Winter mit Naturheilkunde für Kinder

Mit Methoden wie Wickeln, Auflagen, Kneipp'schen Verfahren, Tees, Ölen und pflanzlichen Präparaten können Kinder ab dem Säuglingsalter sowohl vorbeugend, als auch während einer Erkrankung mitbehandelt werden. Die Teilnehmer/innen sehen Wickelmethode, schnupern an Ölen und Kräutern und bekommen einfache Tipps für Anwendungen gezeigt, die die wesentlichen Hausmittel ergänzen.

Leitung: Katja Schubert, Kinderkrankenschwester und Heilpraktikerin  
Zielgruppe: Eltern / Großeltern  
Kosten: 5,- € pro Teilnehmer inklusive Script.  
Anmeldung über [j.hesseler@familienzentrum-kettwig.de](mailto:j.hesseler@familienzentrum-kettwig.de)

Sa., 20. Oktober von 10.00 bis 14.00 Uhr  
Kita St. Matthias Rheinstr.156

### FAMILIENZEIT

Wir entdecken die Geheimnisse des Waldes?

Durch das Lupenglas Tiere beobachten, unter dem Mikroskop begutachten, schnitzen ...

Leitung: Erzieher der Kita St. Matthias  
Zielgruppe: Kinder im Vorschulalter  
Anmeldung über [j.hesseler@familienzentrum-kettwig.de](mailto:j.hesseler@familienzentrum-kettwig.de)

Do., 27. September von 19.00 bis 21.45 Uhr  
Ev. Kita auf der Höhe, Rheinstraße 162

### Kinderwelten - Medienwelten

Immer früher kommen Kinder mit elektronischen Medien in Berührung. Die Familie ist dabei zumeist der erste Ort, an dem die Weichen für die Mediennutzung gestellt werden. Wir laden Sie ein zu einer Entdeckungsreise in frühkindliche Medienwelten und geben Ihnen wertvolle Tipps, wie Sie Ihre Kinder im Umgang mit Medien begleiten und fördern können. Dabei beantworten wir wichtige Fragen: Wie viel Fernsehen darf sein? Wann ist ein Kind reif für Computer und Internet? Welche Medien gehören überhaupt ins Kinderzimmer? Welche nicht?

Leitung: Patrick Wilking, Zielgruppe: Erwachsene  
Anmeldung über [j.hesseler@familienzentrum-kettwig.de](mailto:j.hesseler@familienzentrum-kettwig.de)

Sa., 29. September von 10.30 bis 12.00 Uhr  
Ev. Kita auf der Höhe, Rheinstraße 160

**FAMILIENZEIT** Wald- und Wiesen-Rallye rund um Schloss Landsberg. Bei dieser spannenden, aufregenden Rallye rund um das Schloss Landsberg benötigen wir Geschick, Köpfechen und ein bisschen Ausdauer.

Wer nimmt die Herausforderung an? Am Ende der Tour wartet eine Überraschung...

Start auch bei schlechtem Wetter mit Gummistiefeln, Matschhose und Regenjacke. Für Proviant sorgt jeder selbst. Die Strecke ist für Kinderwagen leider nicht geeignet.

Leitung: Samal Bredehöft, Erzieherin  
Zielgruppe: Kinder in Begleitung von Erwachsenen  
Kosten: kostenlos  
Anmeldung über [j.hesseler@familienzentrum-kettwig.de](mailto:j.hesseler@familienzentrum-kettwig.de)  
Die Anzahl der Plätze ist begrenzt.

Sa., 24. November von 10.30 bis 12.00 Uhr  
Ev. Kita auf der Höhe, Rheinstraße 160

### FAMILIENZEIT

Mit Ton kann man alles machen ... „freies Arbeiten“

Ton hat einen starken Aufforderungscharakter, sich auf unterschiedlichste Art und Weise mit ihm zu beschäftigen. Er wird den Bedürfnissen der Kinder gerecht, die Welt mit allen Sinnen zu erfahren.

Leitung: Marzieh Leber und Erzieherin  
Zielgruppe: Kinder ab 3 Jahren mit Eltern / Großeltern  
Anmeldung über [j.hesseler@familienzentrum-kettwig.de](mailto:j.hesseler@familienzentrum-kettwig.de)  
Die Anmeldung ist kostenlos.  
Veranstaltungsort: Evangelisches Jugendzentrum JUZ, Rheinstraße 162

# Offenes Elterncafé

FÜR ELTERN MIT KLEINKINDERN UND GESCHWISTERN IM KIGA-ALTER



Jeden ersten Freitag im Monat treffen sich in gemütlicher Runde Mütter und Väter mit ihren Kindern und den Geschwisterkindern in der ev. Kita vor der Brücke Arndtstraße 7 in der Zeit **von 14.30 bis etwa 17 Uhr** zum gemeinsamen Klönen. Während die Kinder in der Puppenecke „Mutter, Vater, Kind“ spielen, Bücher anschauen, oder in der Bauecke spielen, haben die Erwachsenen Zeit sich über Erziehungsfragen auszutauschen oder bei einer Tasse Kaffee einfach zu entspannen. Auch das große Außengelände des Kindergartens wird dabei immer gerne genutzt.

## Kinder- & Familienzentrum Kettwig

Im Sommer gemütlich auf der Picknickdecke zu sitzen, gemeinsam mit den Freunden zu spielen, austoben auf den tollen Spielgeräten macht den kleinen und großen Teilnehmern viel Spaß. Dabei dürfen natürlich die kleinen Snacks für zwischendurch nicht fehlen. Pädagogisch begleitet wird das Eltern Café von Anna Karina Pfeiffer. Sie bietet der Gruppe Ideen und kleine Gruppenspiele an. Am Anfang singt die Eltern-Kind-Gruppe auch gerne immer ein Begrüßungslied, bei dem alle immer mit viel Freude mitsingen. Gerne toben die Kinder mit dem Schwungtuch. Wer also Lust und Zeit hat, ist herzlich eingeladen am ersten Freitag im Monat in der Kita vor der Brücke vorbeischauen.

Die genauen Termine dazu finden Sie hier oder im Flyer des Kinder- und Familienzentrum Kettwig oder auf der Internetseite [www.familienzentrum-kettwig.de](http://www.familienzentrum-kettwig.de)

Die genauen Termine dazu finden Sie hier oder im Flyer des Kinder- und Familienzentrum Kettwig oder auf der Internetseite [www.familienzentrum-kettwig.de](http://www.familienzentrum-kettwig.de)

## BÖGEMANN & PARTNER

### Rechtsanwälte & Notare



Hauptstr. 31 - 45219 Essen  
 Tel.: 02054 - 95 20 - 0  
 info@boegemann-partner.de  
[www.boegemann-partner.de](http://www.boegemann-partner.de)

## Unsere Dauerbrenner

Mo., Di., Mi., jeweils 9 bis 12 Uhr  
 Ev. Gemeindezentrum Mitte  
**Maxiclub** (3 Stunden) ... hierhin kommst Du schon ganz alleine! Für Kinder ab ca. 20 Monaten. Wir singen, spielen und basteln mit Dir und den anderen Kindern. Gemeinsam haben wir viel Spaß.  
 Leitung: M. Georgieva  
 Kosten: Semesterbeitrag  
 Kontakt: mirena\_georgieva@yahoo.de,  
 Telefon 0176 - 60 81 06 40

Jeden 2. und 4. Mittwoch im Monat  
 jeweils 9 bis 11 Uhr  
 Ev. Jugendzentrum „Auf der Höhe“  
**Frühstückscafé** – Für Mütter, Väter & Kinder; ohne Anmeldung. Ungezwungen zusammensitzen, 9.00-11.00 Uhr, gemütlich frühstücken und nette Leute kennenlernen. Wir freuen uns über jeden, der kommt!  
 Leitung: Christiane Butterweck  
 Kontakt: Telefon 0152 - 25 97 21 36

Do. jeweils 9 bis 10.30 Uhr oder  
 10.30 bis 12 Uhr  
 Ev. Gemeindezentrum am Markt  
**Miniclub** (90 Minuten) ... mit Mama, Papa, Oma oder Opa! Für Kinder, sobald sie laufen können. Wir spielen in der Puppenecke, bauen auf dem Bauteppich, puzzeln, malen, basteln und vieles mehr. Es werden neue Kontakte geknüpft und Freundschaften geschlossen.  
 Leitung: Ch. Roericht  
 Kosten: Semesterbeitrag  
 Kontakt: c.roericht@gmail.com  
 Telefon 0176 - 23 42 11 40

Fr. jeweils 9 bis 12 Uhr  
 Ev. Gemeindezentrum Mitte, Saal  
**Marktcafé** – Frühstück, Austausch, Treffpunkt für Jung und Alt. Spielecke für Kinder.



**Kindersachenflohmärkte**  
**Fr., 28. September**  
 14.30 - 16.30 Uhr  
 Ev. Gemeindezentrum  
 Forum auf der Höhe  
**Sa., 6. Oktober, 13.30 - 15.30 Uhr**  
 im Fachwerkhäus  
 an der Kirche St. Joseph

Mo. jeweils 9 bis 12 Uhr  
 Ev. Gemeindezentrum  
 Forum auf der Höhe (kl. Saal)  
**Näh-Treff** – Nähbegeisterte treffen sich zu einem kreativen Vormittag. Eigene Ideen können hier verwirklicht werden. Bei kniffligen Problemen helfen sich die Teilnehmerinnen gegenseitig. Leitung: N. Dekkers  
 Zielgruppe: offen für alle Interessierten mit mindestens Grundkenntnissen  
 Bitte mitbringen: eigene Nähmaschine, ein Verlängerungskabel und alle jeweils benötigten Materialien  
 Kontakt: nataliedekkers@gmail.com,  
 Telefon 0157 - 74 72 69 04

Do. jeweils 17 bis 17.45 Uhr  
 Ev. Kita vor der Brücke  
**Offenes Volksliedersingen**  
 Offenes Volksliedersingen für Jung und Alt, begleitet mit der Gitarre.  
 Leitung: Pfr. i. R. Heiner Bredehöft

Die Spielwaretradition in Essen

Hauptstr. 88-90  
 45219 Essen-Kettwig  
 T. 02054-12 40 700  
 info@frechdachs.de



# Unter neuer Leitung

DIE KINDER- UND JUGENDHILFE ST. PETER GGMBH

„Wenn die neue Ausgabe der KETTWIGER momente erscheint, dann sind Sie doch schon in Ihren neuen Funktionen tätig, Frau Westmeyer, möchten Sie sich nicht in diesem Heft vorstellen und über das Kinderheim St. Josefshaus erzählen“, bin ich gefragt worden und gerne stelle ich mich vor und erzähle aus unserem Kinderheim- was so viel spannender ist als meine Person.

Das Kinderheim St. Josefshaus in Kettwig wurde im Jahr 1857 als Einrichtung der Kirchengemeinde St. Peter unter der Leitung der Schwesternschaft „Arme Dienstmägde Jesu Christi“ aus Dernbach als Klösterchen gegründet. Die Namensgebung der Ordensgemeinschaft der Armen Dienstmägde Jesu Christi beruht auf Katharina Kasper, die am 26. Mai 1820 in Dernbach im Westerwald als siebtes von acht Kindern in eine Kleinbauernfamilie geboren wurde.

Am 15. August 1851 legte Katharina gemeinsam mit vier anderen jungen Frauen in der Pfarrkirche zu Wirges vor dem Bischof Peter Josef Blum die Ordensgelübde des Gehorsams, der Armut und der Ehelosigkeit ab. Damit war die Kongregation der Armen Dienstmägde Jesu Christi gegründet. Bis zum Jahr 1988 stand unser Kinderheim unter der Leitung des Ordens, bevor im Jahr 1988 Gudrun Gerschermann erste weltliche Kinderheimleiterin geworden ist.

Heute, im Jahr 2018 gehört das Kinderheim St. Josefshaus zu der 2004 gegründeten Kinder- und Jugendhilfe St. Peter gGmbH und zu unseren täglichen Herausforderungen gehören zum einen die heutigen Anforderungen in der stationären Jugendhilfe, an Pädagogik, die Diskussion um die geplante SGB VIII Reform, um Datenschutz oder um das Thema care leaver, die Herausforderungen der Flüchtlingssituation, Fachkräftemangel und gleichzeitig das dauernde und sehr berührende Thema der negativen Erfahrungen ehemaliger Heimkinder aus den 50-er, 60-er und 70-er Jahren, was einem in der Praxis immer wieder begegnet und die Verantwortung von Heimerziehung über ganze Leben hinweg stets sehr deutlich werden lässt.

Unser Leitbild im Kinderheim St. Josefshaus lautet „Ein Zuhause für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene“ zu sein und dazu gehört, dass insgesamt über 60 Mitarbeitende täglich, 365 Tage im

Jahr ihre Aufgaben erfüllen, um in momentan sechs stationären Gruppen mit 50 Kindern, Jugendlichen und jungen Erwachsenen und neun Tagesgruppenkindern und den Kindern und Familien, die ambulant durch unsere Fachkräfte unterstützt und begleitet werden, Halt zu geben. Wir sind über die Jahre ein Non-Profit-Unternehmen geworden, aber in uns steckt auch immer das Klösterchen von damals und ein Spagat zwischen Moderne und Tradition. Wir waren bereits vor über 160 Jahren angefüllt mit individuellem Leben und sind es bis heute und mir ist diese Verantwortung sehr bewusst und ist wohl das Intensivste, was ich von Gudrun Gerschermann gelernt habe. Bei uns ist auch zukünftig jedes Kind, jeder Jugendliche, jede Familie wertfrei und mit offenem Herzen willkommen, immer mit Konzepten und fachlich fundiert und gleichzeitig auch mit Bauchgefühl und Herz.

Seit über einem Jahr arbeiten drei BereichsleiterInnen Bettina Branges-Wissing, Heike Wagner und Frederik Schmülling, der gleichzeitig auch die Funktion stellv. Heimleiter inne hat, gemeinsam mit der Kinderheimleiterin eng vernetzt in einem Leitungsteam zusammen – denn zu moderner sozialen Arbeit gehört heute auch die Verteilung von Verantwortungsbereichen und der multiprofessionelle Austausch, besonders auch mit unserer Verwaltungsleiterin Susanne Krämer. Wir schultern unseren Dienst gemeinsam und im Austausch mit allen Mitarbeitenden. Wir versuchen unseren Kindern und Jugendlichen immer auch individuelle Wünsche, wie z. B. ein Instrument zu erlernen oder einen besonderen Sport auszuüben, zu erfüllen und hierbei sind Spenden immer sehr herzlich willkommen und auch nötig – unser Förderkreis Helping Hands unterstützt uns dabei auch tatkräftig und ist immer offen für neue Köpfe, Ideen und Förderer – DANKE!

Wir sind immer offen für neue Ideen, neue Unterstützungsmöglichkeiten und Wegbegleitun-

Daniela Westmeyer



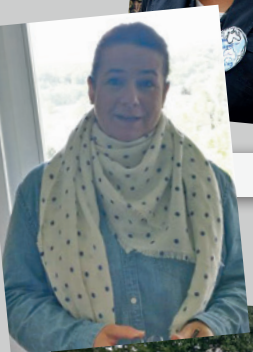
Maria Katharina Kaspers



Bettina Branges-Wissing



Heike Wagner



Heike und Frederik Schmülling



Tel.: 02054 - 87 55 46  
Kaiserstraße 23, Kettwig  
info@sprachenwerkstatt.de  
www.sprachenwerkstatt.de

**Sprachenwerkstatt**

Englisch - Französisch - Spanisch - Italienisch - Deutsch - Chinesisch - Portugiesisch - Russisch

- ▶ Fremdsprachenkurse
- ▶ Firmen- und Privatkurse
- ▶ Sprachen im Beruf
- ▶ Nachhilfe
- ▶ Einzel-, Partner- und Kleingruppenunterricht

**Wir bringen Jeden zum Sprechen!**

**Lernen in entspannter Atmosphäre**

gen – die Wichtigsten – und das möchte ich an dieser Stelle nochmal ausdrücklich betonen, sind hierbei für mich aber stets – unsere Kinder und Jugendlichen.

Klemensborn 48  
45239 Essen-Werden  
Tel.: 0201 - 4 90 12 01  
www.salzgrotte-werden.de

Öffnungszeiten:  
MO bis FR: 10 bis 18 Uhr  
SA: 10 bis 14 Uhr



Am **14. Oktober 2018** wird Maria Katharina Kasper in Rom von Papst Franziskus heilig gesprochen – für uns alle ein sehr besonderer Tag. Auf in die Zukunft im Bewusstsein unserer Geschichte; jede(r) für sich und alle gemeinsam – neu und nach vorne.



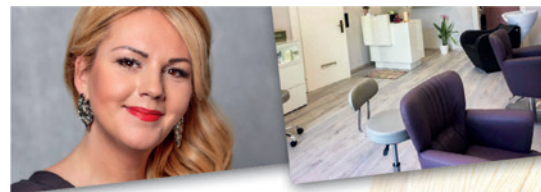
Gerade ist unsere 1. Erlebnispädagogische Woche im Kinderheim in vollem Gange. 45 Kinder und Jugendliche des Kinderheims haben zwischen fünf Abenteuer-Modulen gewählt und während ich das jetzt gerade schreibe, paddeln einige auf der Lahn, einige sind in einer Kletter-Kirche in Mönchengladbach un-

terwegs, andere schießen Bogen, drehen einen Abenteuer-Film oder rappen. Alle Module werden von PädagogInnen unserer Einrichtung und externen Fachkräften begleitet und angeleitet. Gerade in Zeiten der Digitalisierung, in denen das Smartphone häufig angewachsen zu sein scheint, möchten wir Erlebnisse, Abenteuer und Miteinander bewusst anbieten – die Welt für Kinder und Jugendliche, egal in welcher Lebenssituation, ist heute bunt, vielfältig, digital und eben auch noch analog. Am 24.8. gab es ein großes gemeinsames Treffen aller Abenteuerer im Basis-Camp auf der Wiese der Familie Kammesheidt.

Ich freue mich auf meine zukünftige Aufgabe als Kinderheimleiterin, auf Begegnungen und Austausch mit Ihnen und ich FREUE mich auf Zeit und buntes Leben mit allen Kleinen und Großen im Kinderheim St. Josefshaus.

Glück auf und Gottes Segen!

Daniela Westmeyer  
(Geschäftsführerin und Kinderheimleiterin)



Haare · Make up

Landsberger Straße 2b – 45219 Essen-Kettwig  
Telefon 0208 - 77 85 29 64  
Mobil: 0176 - 23 40 29 99  
info@oliviaristhaus.de  
www.oliviaristhaus.de



PETRA KUPTZ UND KOMPAGNON  
IMMOBILIEN GMBH

## Klappern gehört zum Handwerk ...

Vielleicht hat man deshalb das Gefühl, dass alle Makler einfach „die Besten“ sind. Es wimmelt von Zertifikaten und Auszeichnungen und als Eigentümer oder Interessent sieht man den Wald vor lauter Bäumen nicht mehr 😊! Wir möchten uns deshalb zur besseren Orientierung ausschließlich auf **Zahlen, Daten und Fakten** beschränken ...

### Wer wir sind:

- Ein inhabergeführtes Familien-Unternehmen unter Leitung einer Volljuristin
- Ein 10-köpfiges Team mit vielen Talenten
- 20 Jahre Berufserfahrung
- Drei Standorte (Kettwig, Rüttenscheid, Werden)
- Ca. 1.500 vermittelte Objekten
- Empfehlungsmakler, ohne lästige Akquise oder plakative Werbung mit Maklergalgen im Vorgarten, beschrifteten Firmenfahrzeugen oder oder oder ...

### Was wir machen:

#### Wir verkaufen und vermieten

- Kleine und große
  - Alte und neue
  - Klassische und verrückte
  - Ein- und Mehrfamilienhäuser, Eigentumswohnungen, Kapitalanlagen, Grundstücke ...
- Einfach alle Immobilienschätzchen

### Und außerdem:

**Eine Beratung / Bewertung Ihrer Immobilie ist bei uns immer unverbindlich und kostenlos - und Sie brauchen dazu auch keinen Gutschein 😊!**

### 3 x in Essen - und nur hier!

Wilhelmstr. 1  
Essen-Kettwig  
☎ 02054 / 87 35 60

Rüttenscheider Str. 216  
Essen-Rüttenscheid  
☎ 0201 / 3844 6810

Hufergasse 1  
Essen-Werden  
☎ 0201 / 43 77 490

[www.kuk-immo.de](http://www.kuk-immo.de) ▪ [info@kuk-immo.de](mailto:info@kuk-immo.de)



# Voll im Leben!

GEMEINDEFREIZEIT DER FREIEN EVANGELISCHEN GEMEINDE



Im Juni 2018 war es mal wieder soweit. Im zwei- bis drei-jährigen Abstand fahren wir als Gemeinde mit Alt und Jung, Mitgliedern und Freunden auf eine Wochenendfreizeit. Diesmal war das Ziel die CVJM Bundeshöhe in Wuppertal. Schon der erste Eindruck von Haus und Lage war sehr positiv, das Haus liegt in landschaftlich schöner Lage am Waldrand und ist gut zu erreichen. Die Anlage bietet außen und innen viele Sport- und Bewegungsmöglichkeiten, außerdem wurden wir bestens gepflegt und auf alle Wünsche wurde eingegangen.

Aber der Reihe nach. Am 22.06.18 trafen wir dort mit über 60 Teilnehmern ein und wurden mit einem leckeren Abendessen empfangen. Schöne Zimmer und Aufenthaltsräume versprachen einen angenehmen Aufenthalt. Ein Vorbereitungssteam hatte schon seit mehreren Monaten für diese Freizeit geplant mit dem Ziel, dass wir viel Zeit füreinander hatten und uns so wieder mehr und näher kennen lernen konnten. Nach einem Sing-and-pray Abend mit vielen Wunschliedern klang der erste Tag mit Spielen und Gesprächen langsam aus.

**Winterspielplatz**  
geöffnet 1. und 3. Samstag im Monat, Mitte Oktober bis Mitte März

Keine Lust auf kalte Füße? Dann komm zum **Winterspielplatz** in unseren Gemeinderäumen! Für Kinder mit ihren Eltern von **15:00-18:00 Uhr kostenfrei geöffnet. Herzlich Willkommen!**

www.essen-kettwig.feg.de | FeG-Kettwig, Steinweg 7

Für die Eltern mit **Café Wertvoll**

„Winterspielplatz“ ist eine Marke des Vereins für Berliner Stadtmission, www.berliner-stadtmission.de

Die Gemeinde an der Ruhr

0-5 Jahre

Am Samstag kamen noch mehrere Tagesgäste dazu und am Vormittag war viel Zeit für eine Bibelarbeit im Plenum und in verschiedenen Gruppen. Hier wurde das Thema „Voll im Leben“ in Gesprächen und Erfahrungsaustausch so richtig lebendig. Jesus selber stand mitten im Leben, er ist kein ferner Gott, sondern Mensch geworden wie wir und kennt uns und unser Leben ganz genau. Und wie er sollen auch wir als Christen voll im Leben stehen und sehen, was die Menschen um uns herum bewegt und ihnen körperlich, seelisch und geistlich beistehen. Am Nachmittag gab es Kaffee und Gebäck und auch die Möglichkeit, in dem toll gestalteten Schwebebahnbistro einen Kuchen zu essen. Anschließend standen verschiedene Workshops auf der Tagesordnung, bei denen wirklich jeder auf seine Kosten kommen konnte. Sport draußen auf der großen Wiese oder im Haus (Kegeln), Entspannung oder Wandern, Musik oder eine Kräuterführung standen zur Auswahl. Zeit für Gespräche natürlich immer inklusive. Und für die Eltern war ein besonderes High-

www.vnb-gmbh.de **VNB GmbH**  
Roger Kessler

Versicherungsnehmerbetreuung  
Vermittlung & Betreuung v. Versicherungsverträgen

**Unabhängiges Makeln für ein optimales Preis-/Leistungsverhältnis**

Kaiserstr. 23 in Kettwig • Fon: 02054 - 97 05 21  
E-Mail: roger.kessler@vnb-gmbh.de

seit **1976**

**Genießen Sie die schönen Seiten am Leben ... und versichern Sie den Rest.**

light eine extra Kinderbetreuung am ganzen Wochenende, so dass sie sich an allen Angeboten beteiligen konnten. Abends wurde dann noch zusammen gegrillt und (mal wieder) lecker gegessen, dann folgte ein Quizabend und wer wollte, konnte anschließend noch mit anderen Gästen am Fernseher den Sieg der Deutschen Nationalelf über Schweden bejubeln. So war es ein rundum gelungener Tag, der auch erst sehr spät sein Ende fand.

Wie für uns als Gemeinde üblich, war am Sonntag dann gemeinsamer Gottesdienst. Hier hatten wir uns auch etwas Besonderes ausgedacht: Nur die Predigt dieses Gottesdienstes war vorbereitet, alle anderen Elemente wurden spontan von den Teilnehmern der Freizeit gestaltet. So konnten viele Ideen und neue Gedanken zusammengetragen werden und gemeinsam wurde es ein sehr gelungener Gottesdienst. So langsam ging dann auch dieses Wochenende seinem Ende entgegen. Nach einem guten und reichlichen Mittagessen gab es noch eine kurze Feedbackrunde, anschließend wurde gepackt und schweren Herzens ging es dann wieder nach Hause. Jetzt stehen wir alle schon wieder seit mehreren Monaten voll in unserem Alltagsleben und freuen uns über die Zusage unseres Herrn Jesus Christus: „Ich bin bei euch alle Tage!“

Ulrich Schmidt  
Pastor der Freien evangelischen Gemeinde

## REGELMÄSSIGE TERMINE:

Sonntag,	10 Uhr:	<b>Gottesdienst mit Kindergottesdienst</b>
Montag,	9 Uhr:	<b>Gebetskreis</b>
Montag,	20 Uhr:	<b>Hauskreise</b>
Mittwoch,	18 Uhr:	<b>Gebetskreis</b>
Mittwoch,	19 Uhr:	<b>Bibelgesprächskreis</b>
Mittwoch,	20 Uhr:	<b>Hauskreis</b>
Donnerstag,	19 Uhr:	<b>Jugendhauskreis</b>
Donnerstag,	20 Uhr:	<b>Hauskreis</b>

Jeden ersten Donnerstag im Monat:

**Seniorenkreis** um 15 Uhr

Jeden letzten Freitag im Monat:

**Männertreff** um 19:30 Uhr

Infos zu Gebets- und Hauskreisen sowie weiteren Veranstaltungen:

Pastor Ulrich Schmidt, 02054 - 1 50 59,

info@essen-kettwig.feg.de

www.essen-kettwig.feg.de





# Termine der ev. Kirchengemeinde Kettwig

Sonntag, 23.09. **Gottesdienst** Pfarrer i. R. Ulrich Stiehler um 10.30 Uhr  
 Sonntag, 30.09. **Vorstellungsgottesdienst Konfirmanden und Brunch** um 10.30 Uhr mit Diakon Torsten Schreiner

Sonntag, 07.10. **ERNTEDANK Gottesdienst (Familiengottesdienst gemeinsam mit dem Kindergottesdienst)** um 10.30 Uhr mit Pfarrerin Silke Althaus  
**Kinderkirche** um 16.00 Uhr mit Pfarrerin Silke Althaus

Freitag, 12.10. **Gottesdienst** mit Pfarrerin Gudrun Weßling-Hunder  
 Sonntag, 14.10. **Gottesdienst** mit Pfarrerin Gudrun Weßling-Hunder um 10.30 Uhr mit Abendmahl

Sonntag, 21.10. **Gottesdienst** mit Pfarrer i. R. Heiner Bredehöft um 10.30 Uhr im Anschluss: Kirchencafé im Gemeindezentrum  
 Freitag, 26.10. **Oekumenisches Abendgebet** um 18.30 Uhr  
 Sonntag, 28.10. **Gottesdienst** mit Pfarrerin Christiane Wittenschläger um 10.30 Uhr  
 Mittwoch, 31.10. **REFORMATIONSTAG** um 19.30 Uhr mit Pfarrerin Silke Althaus

Sonntag, 04.11. **Vorstellungsgottesdienst Konfirmanden und Brunch** mit Pfarrerin Gudrun Weßling-Hunder um 10.30 Uhr  
 Freitag, 09.11. **Gedenken Pogrom-Nacht** um 19.30 Uhr mit Diakon Torsten Schreiner mit dem Team Jugendzentrum und Freie evangelische Gemeinde  
 Samstag, 10.11. **Salbungsgottesdienst** um 18.00 Uhr mit Prädikantin Christel Merker  
 Sonntag, 11.11. **Verabschiedungs-Gottesdienst mit Abendmahl** mit Pfarrerin Christiane Wittenschläger um 10.30 Uhr  
 Freitag, 16.11. **Kinderkirche** um 16.00 Uhr mit Pfarrerin Silke Althaus  
 Sonntag, 18.11. **Gottesdienst** mit Pfarrerin Gudrun Weßling-Hunder um 10.30 Uhr  
 Mittwoch, 21.11. **BUß- UND BETTAG** um 19.30 Uhr mit Pfarrerin Silke Althaus  
 Freitag, 23.11. **Oekumenisches Abendgebet** um 18.30 Uhr  
 Sonntag, 25.11. **EWIGKEITSSONNTAG Gottesdienst** um 10.30 Uhr mit Pfarrerin Silke Althaus mit Abendmahl und gleichzeitig **Kindergottesdienst**  
 Im Anschluss: Kirchencafé im Gemeindezentrum

**KINDERKIRCHE**  
 Freitags jeweils um 16.00 Uhr  
 in der Kirche am Markt,  
 12. Oktober, 16. November

**KINDERGOTTESDIENST**  
 Sonntags jeweils um 10.30 Uhr  
 in der Kirche am Markt  
 an folgenden Terminen:  
 07. Oktober, 25. November

**JUGENDGOTTESDIENST im Forum Auf der Höhe am 11.11.18 um 17 Uhr**  
 Thema: „Lebensspur“. Schau bei uns vorbei!  
 Wir laden Dich ein zu einem Gottesdienst –  
 Gestaltung durch Jugendliche,  
 gemeinsame Aktionen, moderne Musik.  
 Nach dem Gottesdienst gibt es Stockbrot,  
 Spiel und Spaß im Jugendhaus.  
 Wir freuen uns auf Dich!  
 Hilke Winter und Pfarrerin Gudrun Weßling-Hunder

# Schon aufgefallen?

DIE EV. KIRCHENGEMEINDE KETTWIG IM NEUEN EINHEITLICHEN DESIGN



Wenn Sie auf einer der drei „Zugangsstraßen“ nach Kettwig hineinfahren, werden Sie seit kurzem von den neuen Gottesdienst-Hinweisschildern der Evangelischen Kirche begrüßt. Nachdem die Katholische Kirche ihre Schilder schon im letzten Jahr erneuert hatte, benötigten auch die evangelischen Schilder eine Schönheitskur. Kein Wunder, nach mehr als zwanzig Jahren in Hitze, Eiseskälte und als Siedlungsfläche für Moose waren sie sichtlich gealtert.



oben: Hinweisschild Ringstraße mit Pfarrerin Christiane Wittenschläger (rechts); unten links: Pfarrerin Gudrun Wessling-Hunder, Gemeindezentrum auf der Höhe; unten rechts: Pfarrerin Silke Althaus, Gemeindezentrum Mitte

## Das Besondere:

Die violette Silhouette der Kirche ist dem Erscheinungsbild der Kirche am Markt angepasst und das quadratische Logo der Kirchengemeinde mit Baum, Brücke und Regenbogen ist zusätzlich abgebildet. Mit der Montage dieser Schilder zeigen sich nun alle Einrichtungen der Evangelischen Kirchengemeinde in einheitlichem, schnell wieder erkennbarem Design.

## Die Standorte der Hinweisschilder:

*Graf-Zeppelin-Straße* von Essen kommend hinter der Kreuzung Mendener Straße/Teelbruch, *Ruhrtalstraße* von Werden kommend hinter dem Sportplatz und *Ringstraße* von Isenbügel kommend kurz vor der Ruhrbrücke.



Bestimmende Elemente der neuen Beschilderung sind einheitliche Schrift, klares Design und das farbige Quadrat, das – jeweils farblich den Jahreszeiten angepasst – auf der Titelseite des Evangelischen Gemeindebriefes zu sehen ist. Hinzu kommen, zum Beispiel bei den Kindertagesstätten, teilweise auch noch eigene Logos,

mit denen diese Einrichtungen ihre Individualität unter dem gemeinsamen Dach der Kirchengemeinde vorstellen. Designed wurde das Quadrat von **Juliane Richter**, die als Vorlage das Fensterbild nutzte, das von **Uwe Peichert** für die Kita Vor der Brücke gestaltete wurde.

Im Internet finden Sie die Gemeinde unter: [www.ev-kirche-kettwig.de](http://www.ev-kirche-kettwig.de) und [facebook.com/Ev.KirchengemeindeKettwig](https://facebook.com/Ev.KirchengemeindeKettwig)  
 Lutz Braun



lebt haben. Wir spielen, basteln, singen und essen zusammen. Wir freuen uns auf zwei tolle Tage mit euch. Jeweils von 9.00 bis 16.00 Uhr machen wir uns miteinander auf den Weg, um zwei „schrägen Typen“ zur Zeit der Bibel zu begegnen und mehr von ihnen zu erfahren. Bist du zwischen 6 und 10 Jahre alt und hast Lust, Neues zu entdecken? Dann bist du genau richtig bei uns.

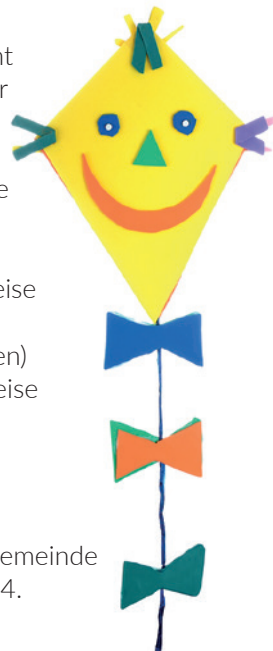
Wie es sich für eine gute Reise gehört, ist ein „All inclusive Paket“ bei der Anmeldung mit dabei. Die Zahl der Reisenden ist auf 20 Teilnehmer begrenzt und solltest du nur an einem der Tage können, ist dafür auch eine Anmeldung möglich.

Unsere Reiseleiterin Manuela Weingart nimmt deine Buchung unter der Tel. Nr.: 02054 - 8 16 71 oder per mail: weingart@efg-kettwig.de entgegen.

Die Kosten für die Zeitreise betragen 10 € (für beide Tage zusammen) und werden bei der Anreise entgegengenommen.

Abreiseort ist der Gemeindesaal der Ev. Freikirchlichen Gemeinde in der Krummacherstr. 24.

Gerlind Lange



Wir reisen am 19. und 20. Oktober zusammen in eine vergangene Zeit. Dort begegnen wir Menschen, die coole Sachen mit Gott er-



Kunst macht glücklich.

Seit über 20 Jahren helfe ich Kunden ihr persönliches Wunschbild zu finden. Ich berate Sie gerne und freue mich, wenn ich Sie mit Kunst glücklich machen kann.

Ihre Meike Müller



Grütstraße 3-7 | 40878 Ratingen | Tel 02102/82518  
www.kunsthaus-ratingen.de  
Mo-Fr: 10-13 Uhr | 14-18 Uhr | Sa: 10-14 Uhr

## Die regelmäßigen Veranstaltungen

IN DER EV. FREIKIRCHL. GEMEINDE, KRUMMACHERST. 24

- Jeden Sonntag: **Gottesdienst** um 10 Uhr parallel dazu **Kindergottesdienst**
- .....
- Jeden 5. Sonntag im Monat: **gemeinsamer Gottesdienst** mit der Freien ev. Gemeinde
- .....
- Alle 14 Tage: Dienstag **Bibelgesprächskreis** um 19.30 Uhr in der geraden KW
- .....
- Alle 14 Tage: Mittwoch: **Frauenfrühstückskreis** von 9.30 bis 11.30 Uhr in der geraden KW
- .....
- Jeden Mittwoch „**Mädchentreff**“ von 16.30 bis 18.00 Uhr, für Mädchen ab 5 Jahren
- .....
- Jeden Freitag: „**Miniclub**“ von 9 Uhr bis 12 Uhr für Kinder von 0 bis 4 Jahren mit ihren Müttern, Vätern, Großeltern...
- .....
- Jeden Freitag: von 17 bis 19 Uhr **J.U.S.T. für Jungen** von 8-13 Jahren
- .....
- Jeden Freitag: „**Teens and gooo**“ von 19 Uhr bis 21.30 Uhr Der Treff für Jugendliche ab 14 Jahren (die beiden Freitagsgruppen am Nachmittag/Abend und der Mädchentreff nicht in den Ferien).

Immobilienkompetenz seit 2008

SIE MÖCHTEN VERMIETEN / VERKAUFEN?

## MIT UNS IST DAS EINFACH.

GUTSCHEIN:

Gegen Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie eine kostenlose Marktwertanalyse Ihrer Immobilie. Sprechen Sie uns an!

Tel.: 0201 - 8 74 24 37 - 12



Ihr persönlicher Immobilienmakler aus Essen

HIRSCHMANN IMMOBILIEN GmbH

Zentrale: Gut Hackenberg Meisenburgstr. 169 - 173 45133 Essen

E-Mail: info@hirschmann-immobilien.de

Filiale Essen-Heisingen – Bahnhofstr. 25  
Filiale Essen-Werden – Hufergasse 22





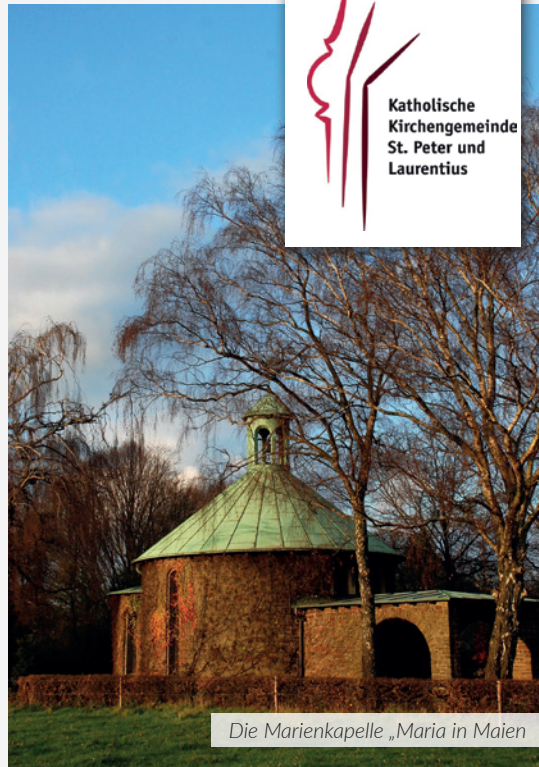
# Baukunst in Kettwig

MARIA IM MAIEN

Idyllisch an der Pierburg gelegen, umgeben von Pferdekoppeln und Wanderwegen, finden wir am Rande von Kettwig die Marienkapelle „Maria im Maien“, ein Wallfahrtsort und ein Anbetungsort der katholischen Gemeinde St. Peter und Laurentius.

Unabhängig von den Maiandachten, die in der Kapelle im Mai täglich um 15 Uhr gefeiert werden, ist die Kapelle von Mai – Oktober tagsüber für Besucher geöffnet. Bis 31.10. findet samstags um 12 Uhr ein Rosenkranzgebet statt. Falls die Kapelle nicht geöffnet ist, kann man durch ein kunstvoll geschmiedetes Gitter auf den Mittelpunkt der Kapelle schauen: Altar, Tabernakel und Muttergottes-Statue. Das letztgenannte, spätgotische aus Oberschwaben stammende Kunstwerk ist ein Geschenk von Julia Thyssen anlässlich der Einweihung der Kapelle im Jahr 1932.

Die Kapellenplanung im Jahr 1929 begründete sich ganz auf private Initiative und Engagement, ausgehend vom Kettwiger Pfarrer



Die Marienkapelle „Maria im Maien“

Melcher zusammen mit den Vorsitzenden des „Sammlungsvereins“: die Herren Lucas, Schäfer, Kammesheidt und Schmidt. Geld gab es keines – es war die Zeit der Weltwirtschaftskrise – aber der Wille war da.

Die im nördlichen Randbereich der Pfarrei Kettwigs lebenden Katholiken wollten sich den



weiten Weg bis zur Ruhrterrasse, bis zur Kirche St. Peter in der Kettwiger Altstadt sparen und über einen eigenen Kirchenbau verfügen. Man einigte sich auf eine schlichte Kapelle aus heimischem Ruhrsandstein, ca. 60 qm groß.

Das Grundstück wie auch der Entwurf waren ein Geschenk des in Bredeney lebenden Regierungsbaumeisters Emil Jung, der etwa zeitgleich auch St. Joseph in Kettwig vor der Brücke entworfen hat. So konnte die Bürgerbewegung das Honorar für den Architekten einsparen. Der ansprechende, für diesen Ort heute immer noch passende Entwurf des aus zwei Kreisen entwickelten Rundbaues ist ein weiterer Beitrag von Emil Jung, einem Baumeister von Bedeutung (weitere Bauten in Essen: BMV-Schule mit Kirche, EVAG-Gebäude).

Wenn das Südlicht durch das schöne Marienfenster „Ave Maria“ von Karl Munzlinger auf die Muttergottes fällt, wird der Ort der inneren Einker als sphärischer Raum erlebbar. Der nach innen gerichtete Blick Mariens wird auch uns zu Eigen.

Maria im Maien in Kettwig und der wunderschöne Mariendom in Neviges, ein Ort des jährlichen Pilgerns unserer Gemeinde, zu Fuß, per Rad und Bus, liegt in der Ferne – und ist einen nächsten Beitrag in **KETTWIGER momente** wert!

Text: Sigrid Auberg-Watzlawik M.A.

Fotos: Hillebrand

VENEZIANO

Aus alt wird schön

Unsere Kunden sind Menschen mit gehobenen Wohnansprüchen. Sie schätzen die qualitative und nachhaltige Verwirklichung Ihrer Wohnräume von den Decken bis zu den Böden.

Ihre Lebensqualität beginnt mit den Wänden in denen sie leben.

**matthias kothe**  
MALERMEISTER

Bachstraße 40  
45219 Essen  
 Tel.: 02054.8749848  
 Fax: 02054.1256783  
 www.malermeister-kothe.de  
 info@malermeister-kothe.de



# Schlafen ist einfach.



[sparkasse-essen.de](http://sparkasse-essen.de)

**Wenn dem Finanzpartner bereits heute rund 50 Millionen Menschen vertrauen.\***

\*Anzahl Kunden bezogen auf die Sparkassen-Finanzgruppe.

# Minister Laumann zu Besuch im



von links nach rechts: Sven Goldhammer – Pfarrer, Vorsitzender der Gesellschafterversammlung St. Josefshaus, Karl-Josef Laumann – Minister für Arbeit, Gesundheit und Soziales des Landes NRW, Schwester Johanna – Krankenschwester, Pflegedienstleitung (PDL), Andreas Beck – Geschäftsführer St. Josefshaus GmbH, Ewa Kruczak – Qualitätsbeauftragte, Günter Wältermann – Vorsitzender des Vorstandes AOK Rheinland / Hamburg, Tanja Kloß – Leitung Sozialer Dienst, Rolf Buchwitz – Stv. Vorsitzender des Vorstandes AOK Rheinland / Hamburg

Minister Karl-Josef Laumann (Ministerium für Arbeit, Gesundheit und Soziales, NRW) besuchte am 29.08.2018 das St. Josefshaus in Essen Kettwig. Die AOK Rheinland/Hamburg hatte das St. Josefshaus im Vorfeld ausgewählt, um Herrn Minister Laumann das Projekt „Gesunde Pflegeeinrichtung“, an dem im Ruhrgebiet insgesamt 21 Einrichtungen teilnehmen, zu präsentieren. Ziel des Projektes der AOK ist es, „die Lebensqualität der Bewohner zu verbessern und die Gesundheit der Beschäftigten zu stärken“.

„Wir haben in unserer Einrichtung bereits viele Erfahrungen mit unterschiedlichen Präventionsprojekten gesammelt. Dieses Konzept überzeugt besonders durch seinen ganzheitlichen Ansatz und dadurch, dass Bewohner, ebenso wie Beschäftigte,

erreicht werden“, so Andreas Beck, Geschäftsführer des St. Josefshaus. „Wir arbeiten daran, dass sich die Maßnahmen für beide Gruppen im Alltag ergänzen und einen positiven Effekt auf die Lebens- und Arbeitsbedingungen insgesamt entfalten.“ Das Präventionsprogramm „Gesunde Pflegeeinrichtung“ wird, wie im St. Josefshaus in Kettwig, individuell auf den Bedarf der jeweiligen Einrichtung zugeschnitten und beinhaltet eine eingehende Analyse, eine fortlaufende Beratung sowie die Planung und Umsetzung von Gesundheitsmaßnahmen. Beschäftigte üben beispielsweise, sich im Arbeitsalltag rückenschonend zu bewegen. Im Umgang mit den Bewohnern werden Mitarbeiter geschult, um Mobilitäts- oder Kraft-Balance-Training zur Sturzprophylaxe durchzuführen. Zudem erhal-

ten sie in Seminaren wertvolle Hilfen für den Umgang mit Menschen mit Demenz.

Herr Minister Laumann zeigte großes Interesse an unserer Einrichtung. Nach der Vorstellung des Konzeptes der AOK und der Darlegung der Besonderheiten unserer Einrichtung erfolgte ein Rundgang. Dabei konnten sowohl das „Kraft-Balance-Training“ als auch das „Mobilitäts-training“ in Augenschein genommen werden. Herr Minister Laumann äußerte gegenüber der Presse, dass das St. Josefshaus ein gutes Beispiel dafür sei, dass gute, menschenwürdige und professionelle Pflege unter den gegebenen Voraussetzungen möglich ist. Im weiteren Austausch blieb für die Mitarbeiter des St. Josefshauses die Gelegenheit, Wünsche zur Verbesserung der Pflegesituation in Deutschland zu diskutieren.

Für das Team des St. Josefshauses ist dies eine weitere Motivation, ihre schwierige aber sehr schöne Aufgabe fortzuführen.

Andreas Beck

**Adler**  
A P O T H E K E

Tel.: 02054 - 34 17

Gesundheit ist nicht alles,  
aber ohne Gesundheit ist alles nichts.  
Schopenhauer

Wilhelmstraße 16 in Kettwig  
E-Mail: info@apo-adler.de – [www.apo-adler-essen.de](http://www.apo-adler-essen.de)  
Öffnungszeiten:  
Montag - Freitag von 08.00 bis 18.30 Uhr  
Samstag 08.30 bis 13.30 Uhr



# Termine DER KATHOLISCHEN KIRCHENGEMEINDE



## SEPTEMBER

- 22.09.2018 12.30 Uhr **1. Gemeinschaftstag der Kommunionkinder 2019**
- 23.09.2018 11.00 Uhr **Hl. Messe** mit parallelem Kindermesskreis in St. Peter
- 26.09.2018 15.00 Uhr **Altentagesstätte** im Fachwerkhaus St. Joseph
- 28.09.2018 18.30 Uhr **ökumenisches Abendgebet** in der Kirche am Markt
- 29.09.2018 18.00 Uhr **Einführungs-Gottesdienst mit Vorstellung der Erstkommunionkinder 2019** in St. Joseph

## OKTOBER

- 01.10.2018 15.00 Uhr **Seniorenachmittag** im ev. Gemeindezentrum
- 02.10.2018 19.25 Uhr **Bibelteilen** in der Kapelle des Josefshaus
- 05.10.2018 12.00 Uhr **Wortgottesdienst** zum Erntedankfest der Kita St. Peter
- 06.10.2018 13.00 Uhr **Bibelcamp** in Mintard
- 07.10.2018 09.30 Uhr **Familienmesse** in St. Laurentius, Ende des Bibelcamps
- 10.10.2018 15.00 Uhr **Tauferinnerungsgottesdienst** in St. Laurentius, anschließend Kaffeetrinken
- 12.10.2018 16.00 Uhr **Kfd. Ausflug zum Maxhaus** in Düsseldorf
- 12.10.2018 17.00 Uhr **Altentagesstätte** im Fachwerkhaus St. Joseph
- 12.10.2018 17.00 Uhr **Probe der Minis**
- 14.10.2018 **Kinderkino** im Jugendkeller
- 15.10.2018 09.00 Uhr **Ministrantenwallfahrt** nach Rom bis 20.10.
- 15.10.2018 **Kfd-Messe** in St. Joseph, anschließend Frühstück im Fachwerkhaus
- 17.10.2018 15.00 Uhr **Altentagesstätte** im Fachwerkhaus St. Joseph
- 21.10.2018 17.00 Uhr **Musik** in St. Laurentius mit dem Gospelchor
- 24.10.2018 15.00 Uhr **Altentagesstätte** im Fachwerkhaus St. Joseph
- 25.10.2018 15.00 Uhr **Geselliger Kreis** im Forum
- 25.10.2018 19.30 Uhr **Kfd-Einkehrtag** im Fachwerkhaus
- 26.10.2018 18.30 Uhr **Männerkreis, Stammtisch**
- 26.10.2018 **ökumenisches Abendgebet** in der Kirche am Markt
- 28.10.2018 11.00 Uhr **Hl. Messe** mit Kindermesskreis in St. Peter
- 28.10.2018 18.00 Uhr **Musik** in St. Peter
- 31.10.2018 15.00 Uhr **Altentagesstätte** im Fachwerkhaus St. Joseph

## NOVEMBER

- 02.11.2018 19.00 Uhr **Gedenkgottesdienst** für die Verstorbenen, in St. Joseph
- 03.11.2018 14.00 Uhr **Koki-Gemeinschaftstag** in St. Joseph
- 15.00-18.30 Uhr **KÖB-Ausstellung** in St. Matthias
- 18.00 Uhr **Familienmesse** mit Aufnahme der neuen Messdiener und Übernachtung in Mintard
- 04.11.2018 09.30 Uhr **Familienmesse** in St. Laurentius
- 10.00-12.00 Uhr **KÖB-Ausstellung** in St. Matthias
- 05.11.2018 15.00 Uhr **Seniorenachmittag** im ev. Gemeindezentrum
- 06.11.2018 19.25 Uhr **Bibelteilen** in der Kapelle des Josefshauses
- 07.11.2018 15.00 Uhr **Altentagesstätte** im Fachwerkhaus St. Joseph

Münzenbergerplatz 3 • 45219 Essen-Kettwig  
 Tel.: 02054 - 103 - 00 • Fax 02054 - 103 019  
 E-Mail: info@st-josefshaus-kettwig.de  
[www.st-josefshaus-kettwig.de](http://www.st-josefshaus-kettwig.de)

- 09.11.2018 16.45 Uhr **Wortgottesdienst** zu St. Martin im Kindergarten St. Peter
- 17.45 Uhr **Wortgottesdienst** zu St. Martin in St. Laurentius, Mülheim-Ruhr-Mintard
- 19.00 Uhr **Gänseball**
- 19.30 Uhr **ökum. Gedenken der Pogromnacht** in der Kirche am Markt
- 14.11.2018 15.00 Uhr **Altentagesstätte** im Fachwerkhaus St. Joseph
- 16.11.2018 17.00 Uhr **Kinderkino** im Jugendkeller
- 17./18.11.18 **KV Wahl; Basar** im Fachwerkhaus von St. Joseph
- 21.11.2018 15.00 Uhr **Altentagesstätte** im Fachwerkhaus St. Joseph
- 15.00 Uhr **Geselliger Kreis** im Forum
- 22.11.2018 15.00 Uhr **Kfd-Messe** in St. Laurentius, anschließend Hauptversammlung
- 23.11.2018 18.30 Uhr **ökumenisches Abendgebet** in der Kirche am Markt
- 24.11.2018 **Basar** im Josefshaus
- 25.11.2018 11.00 Uhr **Hl. Messe** mit Kindermesskreis in St. Peter
- Basar** im Josefshaus
- 28.11.2018 15.00 Uhr **Altentagesstätte** im Fachwerkhaus St. Joseph
- 29.11.2018 18.00 Uhr **Kfd Stammtisch**
- 19.30 Uhr **Männerkreis** Stammtisch

## DEZEMBER

- 01.12.2018 14.00-19.00 Uhr **Koki-Gemeinschaftstag** im Fachwerkhaus
- 02.12.2018 18.00 Uhr **Musik** in St. Peter
- 03.12.2018 15.00 Uhr **Seniorenachmittag** im ev. Gemeindezentrum
- 04.12.2018 19.25 Uhr **Bibelteilen** in der Kapelle des Josefshauses
- 05.12.2018 15.00 Uhr **Altentagesstätte** im Fachwerkhaus St. Joseph



20 Ehrenamtliche engagieren sich in der Kleiderkammer.

## Die Kleiderkammer hat ein neues Heim

DIE BOUTIQUE DER NÄCHSTENLIEBE FINDET MAN JETZT AM ALTEN BAHNHOF

Die Kleiderkammer der katholischen Gemeinde St. Peter und Laurentius musste ihren alten Standort im Petershof aufgeben und suchte seitdem eine neue Bleibe. Nun ist es soweit, die Kleiderkammer kann zwei bis drei Räume in der Kettwiger Flüchtlingsunterkunft am Alten Bahnhof nutzen. Die Freude ist bei den Damen Heidi

Schmitz, Claudia Schaperdoth-Buse und Angela Kowalewski, die sich seit Jahren in der Kleiderkammer am alten Standort im Petershof engagiert hatten und ihr gutes Werk weiter fortführen wollten, besonders groß.

In den Monaten zuvor warb die Pfarrgemeinde nicht nur um neue Räumlichkeiten, sondern auch um weitere Helfer. Und es ist in doppelter Hinsicht ein Erfolg: es gibt neue Räume – und es haben sich ca. 20 Freiwillige gemeldet, die in der Kleiderkammer am neuen Ort mithelfen wollen. Herzlichen Dank für die Bereitschaft zur Mithilfe.



Es kommt also eine gewaltige organisatorische Aufgabe auf die Damen der ersten Stunde zu, denn von dem alten Bestand ist nichts mehr vorhanden. Die Kammer muss ganz neu eingerichtet werden. Lediglich ein paar Tische stehen bisher zur Verfügung.

Aber es gibt schon konkrete Pläne: der erste Ausgabetermin ist **Mittwoch, der 31. Oktober, 16.00 Uhr**. Wie bisher ist der Mittwoch der Tag, an dem Kleidung angenommen oder ausgegeben wird. So werden also alle Spender gebeten, an den Tagen zwei Wochen zuvor, also am 17. und am 24.10. ab 16.00 Uhr ihre Spenden abzugeben, damit dann am 31.10. die Kammer mit vollen Regalen starten kann.

Was wird benötigt? Vor allem gut erhaltene Kleidungsstücke sowie Gegenstände des täglichen Bedarfs, also Geschirr und Haushaltsgeräte. Da eine Reparatur oder Reinigung nicht möglich ist, wird gebeten, nur Sachen abzugeben, die sauber und tragbar sind, weil sie sofort weitergegeben werden sollen. Aber wie sagte Frau Ketteler, die langjährige Leiterin, bei ihrem Abschied: „Alle abgegebenen Sachen waren von bester Qualität, die Kleidung sauber, Geschirr, Töpfe, Schuhe hochwertig“.

Und so wünschen wir uns und Kettwig einen guten Start der „**Boutique der Nächstenliebe**“ an einem neuen Ort.

Dieter Anhut

## Wöchentliche Termine

DER KATHOLISCHEN  
KIRCHENGEMEINDE  
ST. PETER UND LAURENTIUS

Samstag	18.00 Uhr	St. Joseph
Sonntag	09.30 Uhr	St. Laurentius
	09.30 Uhr	Fachklinik
	11.00 Uhr	St. Peter
Montag	09.00 Uhr	St. Joseph
Dienstag	18.30 Uhr	St. Peter
Mittwoch	15.30 Uhr	Kapelle im Josefshaus
	18.30 Uhr	St. Laurentius
Donnerstag	18.30 Uhr	Fachklinik (2. und 4. Donnerstag)
Freitag	09.00 Uhr	St. Peter

Treffen jeden Mittwoch 15.00 Uhr  
Altentagesstätte im Fachwerkhaus  
St. Joseph. Änderungen vorbehalten.



Katholische  
Kirchengemeinde  
St. Peter und  
Laurentius

## 100 Jahre kfd

23. SEPTEMBER 1918:  
PFARRKIRCHE ZUM HL. PETRUS IN KETTWIG



Ein „Verein christlicher Mütter“ wird gegründet, genehmigt und gutgeheißen von Kardinal v. Hartmann in Köln. Es war damals selbstverständlich, dass jungverheiratete katholische Frauen und Witwen dem Verein beitraten. Sie konnten allerdings auch „wegen ärgerlichen Le-

benswandels“ ausgeschlossen werden. Aufgabe des Vereins war es, den Frauen zu helfen, glaubensstark und fromm, liebevolle und treue Gattin, erziehungstüchtige Mutter, sachkundige Wirtschaftlerin und opferwillige Helferin hilfsbedürftiger Mitmenschen zu sein.

Wenn es um die Frau ging, hat die Kirche lange die Türen zugemacht und wenig Raum gelassen, deren Eigenständigkeit und Fähigkeit zuzulassen.

Die Zeiten haben sich Gott sei Dank geändert. Aus dem „Mütterverein“ wurde die kfd. Es entstand ein Verein, der mitgestaltet in Kirche und Politik, eine Gemeinschaft, die Frauen verbindet. Heute dürfen alle Frauen Mitglied werden, nicht nur katholische. Zu unserer Gemeinschaft gehören z. Zt. 170 Frauen.

Mit Freude schauen wir auf die Lebendigkeit unserer kfd, auf die Fähigkeit, Gemeinschaft zu leben und ein Baustein in Kirche und Gemeinde zu sein: Gemeinschaftsmesse der Frauen mit anschließendem Frühstück, Einkehrtage, Kreuzwegandachten und im Jubiläumsjahr eine eigene Wallfahrt.

Seit über 40 Jahren unterstützen wir mit dem Erlös aus dem Adventsbasar die Leprastationen der Dernbacher Schwestern in Indien und Afrika und seit einigen Jahren auch ein Alten- und Pflegeheim in Palästina.

Geselligkeit und kulturelle Angebote haben mit der Zeit einen breiten Raum eingenommen: Theater-Abo, Karnevalsveranstaltung, Vorträge, Museumsbesuche, Ausflüge. Nun schauen wir zurück auf 100 Jahre, und hoffnungsvoll planen wir die Zukunft.

Ursula Plewnia

### Rolas Bistro & Café

In unserem Bistro können Sie die ‚Seele baumeln‘ lassen – bei einer Tasse Kaffee mit Kuchen oder einem guten Glas Wein und verschiedenen Leckereien, wie Bruschetta, Tortilla, hausgemachten Suppen und weichem Mandelgebäck.



Hauptstr. 110, 45219 Essen  
Tel. 02054 9695936

[www.rolas-bistro.de](http://www.rolas-bistro.de)



Öffnungszeiten:  
Mo geschlossen  
Di, Mi, Do 9-22 Uhr  
Fr und Sa 9-23 Uhr  
Sonntag 10-20 Uhr

## AM ENDE DER HAUPTSTRASSE STECKT VIEL GUTES DRIN.



Schmuck Traum



Hauptstraße 117 | 45219 Essen | Tel. 02054 - 12 59 72  
Di-Fr 10.00 - 13.00 Uhr und 15.00 - 18.00 Uhr, Sa 10.00 - 13.00 Uhr

Goldschmiedekunst vom Feinsten bietet Ingrid Lucke-Kramer in ihrer Goldschmiede **Schmuck(t)raum**. „Hier gleicht kein Schmuckstück dem anderen, wir stellen nur Unikate her“, so die Goldschmiedin stolz. Dafür werden kostbare Materialien wie Gold, Silber und Perlen verwendet, aber auch außergewöhnliche Stoffe wie Schiefer und Keramik finden hier ihren Platz. Sie bietet auch Schmuck von international bekannten Designern an. Hier gibt es übrigens exklusiv den **Essener Nachtring!** Ein Besuch lohnt sich!



Lille Modebutik

Hauptstraße 122 | 45219 Essen | Tel. 02054 - 9 35 92 39  
Mo-Fr 10.00 - 13.00 Uhr und 15.00 - 18.00 Uhr, Sa 10.00 - 13.00 Uhr

In **Lille Modebutik** erhält man *dänische Designermode* von Friendtex in den Größen 34 bis 52. „Hier findet jeder sein Lieblingsstück“, so Martina Engel, Inhaberin des liebevoll eingerichteten Stores. „Am meisten freut es mich, wenn zwei Generationen zu mir kommen und beide fündig werden und neu eingekleidet das Geschäft verlassen.“ Das Sortiment wird ergänzt durch Gürtel, Taschen und natürlich von Schuhen. Martina Engel berät gerne; sie hat ein Händchen für die richtigen Materialien und weiß, was wem steht.



### Restaurant Kriti

Hauptstraße 117 | 45219 Essen | Tel. 02054 - 9 69 97 75  
Di-SO 12.00 - 15.00 Uhr und 17.00 - 23.00 Uhr, Mo Ruhetag

Einmal dem Alltag entfliehen. Im dem kleinen gemütlichen Restaurant „**Kriti**“ fühlt man sich wie im Urlaub. Kein Wunder, denn „Kriti“ ist griechisch und heißt „Kreta“. Was kaum einer weiß: das Restaurant bietet nicht nur *griechische Spezialitäten*, sondern auch *mediterrana*. Ganz versteckt im Inneren gibt es einen bezaubernden Innenhof, wo man an lauen Abenden sitzt wie in einer Altstadt-Gasse in Griechenland. Also, genießen Sie den Vorgeschmack auf den nächsten Urlaub einfach mal in Kettwig!



WIR SIND KETTWIG



## IM ALTEN BAHNHOF KETTWIG

Seit Jahren ist der Alte Bahnhof Kettwig ein fester Bestandteil des kulturellen Lebens in Kettwig für die Kettwiger. Aber auch aus den anderen Essener Stadtteilen und umliegenden Städten aus Nah und Fern kommen gerne unsere BesucherInnen zu unseren Veranstaltungen und verbinden dies häufig genug mit einem Besuch im Ort selbst.

Im Jahr 2018 finden bei uns insgesamt 25 Kulturveranstaltungen sowie 11 Jazzabende (im Gewölbekeller) statt, die größtenteils von Ehrenamtlichen und einer hauptamtlichen Bürokräft abgewickelt werden.

Unser Angebot im Kulturbereich reicht von Comedy, Kabarett, Theater, Kindertheater bis zu Live-Konzerten und Mitsing-Konzerten. Dabei freuen wir uns neben lokalen Künstlern aus der näheren Umgebung, die immer wieder bei uns

aufzutreten, auch namhafte Künstler gewinnen zu können, die aus Funk und Fernsehen bekannt sind. Einzelne Künstler und Bands kommen immer wieder gerne in den Alten Bahnhof Kettwig und sind von der Location, der Umgebung und natürlich auch von dem Publikum begeistert. Das Publikum seinerseits schätzt die familiäre Atmosphäre und Viele gehören inzwischen zu unserem Stammpublikum.

Darüber hinaus ist der Alte Bahnhof Kettwig mit dem Restaurant PAMIS auch bekannt um ein eigenes persönliches Fest im größeren Rahmen zu feiern, wie z. B. Hochzeit, Verlobung, Firmenevent oder Geburtstag. Das Team von PAMIS (Tel. 02054 - 875 0200) freut sich auf Ihre Anfragen!

mail@viticcio.shop  
www.viticcio.shop

02054 – 875 384 0

Montag bis Sonntag  
von 11:00 bis 23:00 Uhr

VITICCIO

Für unsere **2. JAHRESHÄLFTE 2018** haben wir wieder ein bunt gemischtes Programm zusammengestellt.

Im September 2018 mit Franziska Dannheim (**Oper légère „Die Zauberflöte“**), die **Kettwichte** (Premiere des 43. Programms), **Markus Veith** (Einmanntheater) sowie der Gruppe Re-Cover (**Weihnachtsmitsingkonzerte**) haben wir wieder bewährte lokale Künstler aus der näheren Umgebung verpflichtet.

Deutschlandweit und aus Funk- und Fernsehen bekannte Künstler dürfen im Herbst 2018 natürlich nicht fehlen. **Achim Amme & Volkwin Müller** („All You Need Is Love – Lennons letzte Jahre“), **Purple Schulz** („Der Sing des Lebens“) und **Katja Ebstein** („Ein Stern fällt herunter“) geben nicht nur Musik zum Besten, sondern auch heitere und besinnliche Texte zu ihren Programmen.

Mit **Jürgen Becker** („Volksbegehren“) und **Lisa Feller** („Der Nächste, bitte!“) kommt auch der Humor mit einer Mischung aus Kabarett und Comedy im November 2018 nicht zu kurz.

Ein weiteres Highlight wird das **Jazz-Konzert mit internationalen Jazzmusikerinnen** am 02.11.2018 sein mit dem Titel: Lines for Ladies on Sheila Jordan´s 90th Birthday Tour mit Sheila Jordan, Prof. Dr. Ilse Storb, Sabine Kühlich u.a..

Im Dezember 2018 haben wir unser Veranstaltungs-Wochenende mit **„Kettwiger Christmas Tage“** überschrieben. Mit den Kettwichten als Weihnachtsspecial, mit Katja Ebstein sowie mit Mitsingkonzerten (jeweils für Kinder und Erwachsene) der Gruppe Re-Cover möchten wir das Publikum auf Weihnachten einstimmen.

Unsere Jazz-Reihe **„Jazz & More“** im Gewölbekeller (Eintritt frei!) an jedem 1. Donnerstag im Monat um 20.00 Uhr hat sich sehr gut etab-

## Interessengemeinschaft Bahnhof Kettwig e.V.



liert. Am 06.09.2018 geht es mit dem Jazz-Duo Bianca Körner (Gesang) & Jan Bierther (Gitarre) nach der Sommerpause weiter.

Wir freuen uns auf viele JazzliebhaberInnen und haben auch wieder neue JazzmusikerInnen, z. B. das Gisela-Horat-Trio aus der Schweiz und das Marie-Luisa Ehrlich Trio gewinnen können. Wir waren in diesem Jahr bei verschiedenen Veranstaltungen bereits mehrfach ausverkauft, deshalb empfehlen wir eine frühzeitige Ticketbuchung auf unserer Homepage!

Schauen Sie sich um auf den nächsten Seiten hier im Heft, vielleicht ist etwas Interessantes für Sie im Alten Bahnhof Kettwig dabei!

Das Team im Alten Bahnhof Kettwig freut sich auf Ihren Besuch!

Angelika Henning

Weitere Infos:  
Alter Bahnhof Kettwig  
unter  
www.bahnhof-kettwig.de  
oder  
Tel. 02054 - 93 93 39.



# Veranstaltungen

IM ALTEN BAHNHOF VON SEPTEMBER BIS DEZEMBER

Interessengemeinschaft Bahnhof Kettwig e.V.



## Konzert

**Purple Schulz – „Der Sing des Lebens“**  
**29. September 2018 um 19.30 Uhr**

Gesang, Moderation: Rüdiger Schulz  
 Gitarre, Violine: Markus Wienstroer

Es gibt nicht viele Künstler, die ihr Publikum auch nach Jahrzehnten noch überraschen. Purple Schulz gehört mit Sicherheit dazu. Mit seiner in Deutschland einmaligen Mischung aus Konzert und Kabarett sorgt der Kölner Songschreiber und Multi-Instrumentalist bei seinem Publikum allabendlich für Standing Ovations.

In seinem aktuellen Programm „Der Sing des Lebens“ begegnet er dem Leben mit Respekt, beißender Ironie oder mit seinem unverwüsthchen rheinischen Humor und singt über Dinge, über die andere noch nicht einmal sprechen.

Begleitet wird er dabei von seinem unvergleichlich virtuos spielenden Bühnenpartner Markus Wienstroer an Gitarre und Violine. Foto: Bettina Koch

Eintritt: 25,00 € / 15,00 € Schüler,  
 Studenten & Auszubildende



## Oper Légère – PREMIERE

**Die Zauberflöte nach Wolfgang A. Mozart**  
**30. September 2018 um 19.30 Uhr**  
**Abendkasse und Einlass: 18.30 Uhr**

Gesang, Moderation: Franziska Dannheim  
 Am Flügel: Jeong-Min Kim

*Das klinget so herrlich, das klinget so schön*  
 Oper légère bedeutet eine Stimme, ein Piano, eine Oper und liefert eine Werkeinführung der leichten Art. Mozarts Kassenschlager Nr.1 lässt als vielschichtiges Mysterienspiel im orientalischen Gewand sämtliche Interpretationsmöglichkeiten zwischen Zauber-Märchen und Freimaurer-Manifest, Aufklärung und Wiener Volkskomödie zu. Franziska Dannheim stellt mit geschmeidigem Sopran alle Partien inklusive Koloratur-Königin der Nacht und Sarastro-Bass vor und wird dabei von Jeong-Min Kim am Flügel brillant unterstützt. Daneben erläutert sie geschichtliche und musikalische Zusammenhänge zu den inhaltlichen Gegensätzlichkeiten im Libretto von Tag und Nacht, Intellekt und Gefühl, Mann und Frau. Nicht nur in den Melodien, auch im Entwicklungsprozess von Tamino und seinem Alter Ego Papageno taucht wiederholt die Zahl Drei auf – eben aller guten Dinge.

Eintritt: 18,00 € / 13,00 € Schüler,  
 Studenten & Auszubildende



## JAZZ AND MORE

KONZERT- UND VORTRAGSREIHE  
 FÜR JAZZLIEBHABER  
 UND DIE, DIE ES WERDEN WOLLEN  
 Ort: Kleinkunsthöhne im Gewölbekeller  
 Jeden ersten Donnerstag im Monat  
 um 20 Uhr

## Gisela Horat Trio

**4. Oktober 2018 um 20.00 Uhr**

Das Gisela Horat Trio aus der Schweiz besteht seit dem Frühling 2009. Aktuell spielen der Schlagzeuger Samuel Büttiker und der Bassist Simon Iten zusammen mit Gisela Horat. Das Trio erzählt in seinem Programm musikalische Geschichten, die das Leben in all seinen Schattierungen schrieb. Ausgehend von musikalischen Skizzen und komponierten Liedern der Pianistin Gisela Horat entstehen spannende Begegnungen zwischen Komposition und Improvisation, die geprägt sind durch die unterschiedlichen Erfahrungs-Welten der einzelnen Musiker. Mit klangmalerisch jazzigen Harmonien beschreiben sie in lyrisch grooviger Weise farbige und spannende Begebenheiten, Träume, Gefühle und Schicksale.

Der Eintritt ist frei; für Getränke ist gesorgt.

## Kartenbestellung und Vorverkauf:

Buch Decker,  
 Hauptstraße 92,  
 45219 Essen-Kettwig  
 Tel.: 02054-935077

Alter Bahnhof  
 Ruhrtalstr. 345,  
 45219 Essen-Kettwig  
 Tel: 02054 - 93 93 39

[www.bahnhof-kettwig.de](http://www.bahnhof-kettwig.de)



Schöpfkewitz  
 BESTATTUNG

Wilhelmstraße 2 b - Essen-Kettwig

☎ 24 66

E-Mail: [info@bestattung-schoepkewitz.de](mailto:info@bestattung-schoepkewitz.de)

[www.bestattung-schoepkewitz.de](http://www.bestattung-schoepkewitz.de)



### Jazz-Konzert

„Lines for Ladies on Sheila Jordan´s 90th Birthday Tour!“

2. November 2018 um 19.30 Uhr  
Abendkasse & Einlass: 18.30 Uhr

Die junge Generation deutscher Vollblut-Jazzespielerinnen trifft sich swingend singend mit Klasse und Charme. Sabine Kühlich und Anne Czichowsky, die beiden preisgekrönten Bandleaderinnen, versprühen freundschaftlichen Esprit und feminine Improvisations-Power. Auf das heftig groovende Fundament der Pianistin Tine Schneider und der Bassistin und Sängerin Lindy Huppertsberg baut eine ganz besondere Dame aus New York ihre Jazzgeschichten: Sheila Jordan (geb. 1928). Frau Prof. Dr. Ilse Storb (geb. 1929) führt in die Tradition des Jazz ein – sie interviewt und beschreibt das Leben und Wirken u.a. von Dave Brubeck bis Louis Armstrong und auch die im 90. Lebensjahr feiernde Botschafterin des Jazz.

LINES FOR LADIES spiegelt die Sicht der Dinge aus den Augen der Jazzespielerinnen wieder: Hier heißt es nicht ‚Swinging Till The Girls Come Home‘, sondern ‚Till The Guys Come Home‘, aus ‚Killer Joe‘ wird eine augenzwinkernde Killer Jane, die sich im neuen vierstimmigen Gewand präsentiert, ganz und gar ladylike: „LADIES SWING“.

Eintritt: 20,00 € / 15,00 € Schüler,  
Studenten & Auszubildende



### Jazz and more

Jazz behind the dikes

„Vortrag über die Jazz-Szene in den Niederlanden“

8. November 2018 um 20.00 Uhr

Bas van Nooten – Moderation

Der Vortrag in deutscher Sprache mit Videoszenen gibt eine Übersicht im „Vogelzug“ über die Jazzszene in den Niederlanden nach 1945. Einige Musiker und Bands werden hervorgehoben, sowie die Jazzkultur z.B. in Amsterdam. Auch einige besondere Ereignisse in Holland mit Jazz-Musikern aus anderen Ländern werden erwähnt. Über die Niederlande hinaus bekannt ist inzwischen das jährliche North Sea Jazz-Festival.

Heute ausnahmsweise keine Livemusik in unserer Reihe Jazz & More, dafür ein interessanter Einblick von Bas van Nooten, einem Kenner der niederländischen Jazz-Szene.

„Hören und schauen Sie vorbei!“  
Der Eintritt ist frei – für Getränke ist gesorgt



### Kabarett

Jürgen Becker

„Volksbegehren“

9. November 2018 um 19.30 Uhr  
Abendkasse & Einlass: 18.30 Uhr

VOLKSBEGEHREN –

Die Kulturgeschichte der Fortpflanzung

Blattläuse haben es leicht. Wenn ihnen nach Fortpflanzung zumute ist, gebären die Lausmädels ohne Zutun eines Lausbuben bis zu zehn Töchter am Tag. So einfach kann das Leben sein. Doch etwas muss ja dran sein am Sex. Jedenfalls hat sich der Austausch von Körperflüssigkeiten zwecks Fortpflanzung bei 99% der Tierarten durchgesetzt – wir sind Tiere und werden es immer bleiben. Und doch wundern wir uns über das Tierhafte unserer Körper und empfinden sie gelegentlich als peinlich. Wir schämen uns ihrer, es sei denn, wir sind im Internet.

„Mitternachtsspitzen“ sind im gleichnamigen Film mit Doris Day und John Garvin Dessous und so wagt der Moderator derselben einen kabarettistischen Beischlaf mit dem Eros, dem wohl mächtigsten aller Götter. Jürgen Becker bittet zum Blick durchs Schlüsselloch.

Eintritt: 22,00 € / keine Ermäßigung



### Comedy

Lisa Feller

„Der Nächste, bitte!“

10. November 2018 um 19.30 Uhr  
Abendkasse & Einlass: 18.30 Uhr

Lisa Feller hat es schon längst verinnerlicht: Liebe deinen Nächsten wie dich selbst. Dumm nur, wenn der Nächste ein Vertreter des angeblich starken Geschlechts ist und aus Bindungsangst nicht geliebt werden will. Schon gar nicht von einer selbstbewussten und witzigen Frau, die keine Lust hat, sich zu ihren zwei Kleinkindern noch ein erwachsenes Unvernunftswesen ins Haus zu holen. Dann doch lieber: „Der Nächste, bitte!“ Also macht sich die erfolgreiche Komödiantin in ihrem neuen Programm daran, dem Rätsel „Homo Testosteron“ durch eigene Feldforschung näherzukommen.

Duldung war gestern, „Der Nächste, bitte!“ ist heute. Lisa Feller versprüht auch in ihrem neuen Erfolgsprogramm wie immer ihren warmherzigen Esprit und Charme.

Eintritt: 18,00 € / 13,00 €  
Schüler, Studenten &  
Auszubildende



**Flohmarkt**  
**mit ausschließlich privaten Anbietern**  
**25. November 2018 ab 13.00 Uhr**  
**Beginn: 13 Uhr, Ende: 17.00 Uhr**

Für den kleinen Hunger  
 und Durst ist gesorgt.



**Jazz and more**  
**Marie-Luisa Ehrlich Trio**  
**6. Dezember 2018 um 20.00 Uhr**

Ort: Kleinkunsthöhle im Gewölbekeller

KONZERT- UND VORTRAGSREIHE  
 FÜR JAZZLIEBHABER UND DIE,  
 DIE ES WERDEN WOLLEN

Programmauswahl: Stella Höyng  
 Jeden ersten Donnerstag im Monat  
 um 20 Uhr

Marie-Luisa Ehrlich – Piano  
 NN – Bass  
 NN – Schlagzeug

Einnehmend. Lyrisch. Intim.  
 Durchdringlich. Klar.

Die Pianistin Marie-Luisa Ehrlich präsentiert mit ihrem Trio ein facettenreiches Programm ausgewählter Stücke und Eigenkompositionen. Die dabei entstehende musikalische Interaktion bietet Raum für neue Ideen und Entwicklungen. Jedem Anstoß folgt eine klangliche Kettenreaktion, die bestimmt, bearbeitet und gelenkt wird – die Richtung bleibt dabei offen.

Der Eintritt ist frei; für Getränke ist gesorgt.



**Veranstaltung**  
**Katja Ebstein**  
**„Es fällt ein Stern herunter“**  
**Freitag, 7. Dezember 2018 um 19.30 Uhr**  
**Abendkasse & Einlass: 18.30 Uhr**

Ein vorweihnachtliches Programm der etwas anderen Art – trotz Konsum und selbstgemachtem Stress die Stille wiederfinden. Heiteres, Satirisches, aber auch Besinnliches aus Gedichten, Liedern und Geschichten für kleine und große Erwachsene – mit Beiträgen u.a. von James Krüss, Heinrich Heine, Robert Gernhard, Lorient, H. D. Hüsch und Erich Kästner.

Ein Ebstein-Abend, der Poesie mit Witz, märchenhafter Naivität, Satire und viel Musik verbindet.

Eintritt: 28,00 € / 20,00 €  
 Schüler, Studenten & Auszubildende

VORSCHAU

**Mitsingkonzerte**  
**Sonntag, 09. Dezember 2018 um 15.00 Uhr**  
 für Kinder und  
**Sonntag, 09. Dezember 2018 um 17.00 Uhr**  
 für Erwachsene



**Weihnachtsspecial**  
**Die Kettwichte**  
**Weihnachtsspecial des 43. Programms**  
**der Kettwichte**  
**„Für ein Deutschland,**  
**über das wir gut und gerne lachen!“**  
**Samstag, 8. Dezember 2018**  
**um 19.30 Uhr**

Seit 1965 sind keine politischen und gesellschaftlichen Themen vor den Kettwichten, dem Schülerkabarett des Theodor-Heuss-Gymnasiums in Kettwig sicher.

Der Europäische Wirtschaftsraum, unendliche Schulden. Wir schreiben das Jahr 2018.

Dies sind die Krisen des Raumschiffs Endlosmerkel, das mit seiner 82 Millionen Bundesbürger starken Wirtschaftsmacht 13 Jahre lang unterwegs ist, um neue Wirtschaftsräume zu zerstören, neue Binnenmärkte und neue Zivilisationen...

Erleben Sie live exklusiv Sketche und Lieder, die es so nicht noch einmal zu sehen und zu hören gibt.

Eintritt: 15,00 € / 10,00 €  
 Schüler, Studenten & Auszubildende



**Erfüllen Sie Ihre Wohnträume!**

**Bei uns finden Sie die schönsten  
 Ideen rund um Türen,  
 Bodenbeläge und Ihren Garten.**

BAUEN+LEBEN team baucenter GmbH & Co. KG  
 Güterstraße 19 • 45219 Essen-Kettwig  
[www.bauenundleben.de/kettwig](http://www.bauenundleben.de/kettwig)

# KURSBETRIEB

IM ALTEN BAHNHOF KETTWIG

Interessengemeinschaft Bahnhof Kettwig e.V.



Unser schöner Alter Bahnhof hat sich als Bürger-, Sport- und Kulturzentrum wie eine „Kettwiger Volkshochschule“ an der Ruhrtalstraße etabliert. Man kann malen, tanzen, entspannen, eine Sprache erlernen, Yoga, Tai Chi und Qi Gong üben, Sport treiben, Achtsamkeit und Entspannung lernen, nähen oder basteln. Hier ist es sogar möglich, Räume zu mieten und einen eigenen Kurs anzubieten. So hat sich eine Ballettschule in unserem Hause etabliert, Familienaufstellungen finden statt, Volkstänze werden unterrichtet, es gibt private Yoga-Anbieter, einen eigenen Raum für Personal Training, die Weight Watchers treffen sich regelmäßig jeden Donnerstag im Alten Bahnhof und am zweiten Donnerstag im Monat tagen die Bürger gegen Fluglärm in unserem Gewölbekeller.

In den letzten Jahren ist das Haus zusätzlich zu einem Reha-Sport-Zentrum geworden. Mit 22 Reha-Sport-Kursen pro Woche - Tendenz steigend - haben wir viele neue Kunden dazu gewonnen, die mit einer ärztlichen Verordnung zu uns kommen und ein- oder zweimal pro Woche auf Kosten der Krankenkasse an den zertifizierten, auf Nachhaltigkeit ausgerichteten Reha-Kursen teilnehmen. Ziel des Reha-Angebotes ist, alle Menschen, insbesondere mit Funktions-, Belastungs- und Aktivitätseinschränkungen zu langfristigen und eigenverantwortlichem Sporttreiben zu motivieren.

Neu im Alten Bahnhof sind die „**Glücksmomente**“ - ein Bewegungsangebot für Kinder zwischen 8 und 18 Monaten in Begleitung eines Erwachsenen - egal ob Eltern oder Großeltern, Onkel oder Tante, Tagesmutter oder einfach Betreuungsperson. Sie haben die Gelegenheit Zeit mit dem Kind zu verbringen, ohne durch Handy, Haushalt, Job oder Dritte gestört zu werden. Es wird gesungen, mit allen Sinnen

gespielt, Vertrauen zum eigenen Körper aufgebaut. Bieten Sie dem Kind Bewegungs- und Erfahrungsmöglichkeiten, die es für seine gesunde und ganzheitliche Entwicklung benötigt. Das vielseitige Spielen und Bewegen fördert umfassend alle wichtigen motorischen Grundtätigkeiten wie Drehen, Krabbeln, Laufen, Hüpfen, Wälzen, Rollen, Klettern, Steigen, Rutschen - sogar Werfen und Fangen. Bewegung ist ein wichtiges Element der menschlichen Entwicklung und als eines der Grundbedürfnisse unserer Kinder unerlässlich für ihre Persönlichkeitsentwicklung. Die Bewegungserfahrung in einem spannenden Parcours, in Partnerübungen oder einer Gruppe zu erleben, sind eine wertvolle Erfahrung für große und kleine Leute.

**Der Kurstermin für die Glücksmomente ist der Dienstag um 16.00 Uhr.**

Am **02.11.** startet erstmalig im Alten Bahnhof ein **Computerkurs für Senioren**. Es ist ein sanfter Einstieg in die digitale Welt Ü60. Hier werden erste Schritte am Computer erklärt: Schritt für Schritt zum Internet, Tips und Hilfe beim Kauf von neuer Hard- und Software, was ist ein Router, was mache ich, wenn ein Betriebssystem „abstürzt“, was ist überhaupt ein Betriebssystem oder ein Office-Paket? Der Kurs beginnt am 02.11. **um 16.00 Uhr.**

Im **Sportbereich** bieten wir spezielle Bewegungsangebote für Senioren und Best Ager, es gibt Fitness nur für Männer, Pilates, Trampolin- und Bauch-Beine-Po-Kurse, Sturzprophylaxe, Rückenfitness, Beckenboden- und Osteoporosegymnastik sowie Step, Tabata, Workout und Intervalltraining. Zum Entspannen und „*Kraftschöpfen*“ haben wir natürlich auch mehrere Yoga-Kurse, Qi Gong, Tai Chi und Achtsamkeitstraining im Programm.

Man kann in **drei Englisch-, vier Französisch-, drei Italienisch- und zwei Spanischkursen** seine Fremdsprachenkenntnisse auffrischen. Von acht Sprachdozenten unterrichten drei Muttersprachler. Die Schwerpunkte in den Sprachkursen sind z. B. Urlaubswortschatz, Konversation und Literatur, es gibt aber auch Angebote für Interessenten, die keinerlei Vorkenntnisse mitbringen.

In unserem **Kreativraum** wird genäht, Aquarell- und Acrylmalerei gelernt oder Papier geschöpft. In den Herbst- und Weihnachtsferien gibt es wieder Nähkurse für Kinder ab 11 Jahren.

Es ist also für jeden etwas dabei - die aufgelisteten Kurse sind nur ein Teil unseres Sportangebotes. Besuchen Sie gerne die Homepage unter [www.bahnhof-kettwig.de](http://www.bahnhof-kettwig.de) oder rufen Sie uns an: 02054 - 93 93 39.

Der Erfolg unserer Kurse, die teilweise schon seit der Eröffnung des Bürgerzentrums bestehen, ist vor allem dem engagierten und professionellen Kursleiterteam zu verdanken. Die persönliche Bindung und das Vertrauen der Teilnehmer in ihre Kursleitung ist das Rezept für Erfolg und Beständigkeit.

Die freundliche und individuelle Beratung durch das Büro ist meist der erste Kontakt, dabei können Fragen geklärt und einzelne Bedürfnisse berücksichtigt werden - so fühlen sich neue Interessenten von Anfang an gut aufgehoben.

Wann melden Sie sich?  
Wir freuen uns auf Sie!

Carolin Becher



*Frische Fische - höchste Qualität vom Fachmann*



*Kettwiger FISCHHAUS*

- **Großes, hochwertiges 1 A-Warenangebot**
- **keine Verwendung von Konservierungsstoffen\*\***
- **auf Anfrage: exotische Fische lieferbar**
- **Frischeversprechen für alle Produkte**
- **Platten für Feiern - Vorbereitung/Lieferung**
- **überwiegend wild gefangene Fische\***

Strikte Einhaltung von **Qualitätsvorgaben** garantieren **höchsten Produktstandard**

\*oder höchstens aus biologischer Aquakultur \*\*außer bei einigen Schalentieren

**Kettwiger Fischhaus**  
Ruhrtalstr. 110 | 45219 Essen-Kettwig  
Tel. 020 54. 870 93 87 | 01 57. 86 79 94-44/-45  
Mail [info@kettwiger-fischhaus.de](mailto:info@kettwiger-fischhaus.de)  
Web [kettwiger-fischhaus.de](http://kettwiger-fischhaus.de)

Öffnungszeiten  
• Montag Ruhetag  
• Dienstag-Freitag 9.00-18.00 Uhr  
• Samstag 9.00-14.00 Uhr





## Das katholische Jugendheim

ZUM GEDENKEN AN UNSERE VÄTER  
ZUSAMMENGESTELLT VON GÜNTER VOSS

Kirche aufgestellt. Hier konnten die Jugendgruppen ihre Heimabende in einem Raum von 20 qm verbringen. Schon bald wurde die Baracke für die immer größer werdenden Gruppen zu klein. Es musste ein neues Jugendheim her! Die beiden Kapläne der Pfarre St. Peter, Kaplan Zieran als Präses der weiblichen Jugend und Kaplan Kirchhoff als Präses der männlichen Jugend und der Kolpingfamilie überlegten nicht lange. Beide gingen sofort ans Werk und fanden bei ihren Bittgängen schon Spender. Nach kurzer Zeit konnten sie ihren Plan in die Tat umsetzen. Das Werk konnte beginnen. Nach den Erledigungen mit den dienstlichen Stellen und Behörden richtete Kaplan Kirchhoff einen Appell an die Mitglieder der Jugendlichen und an die Gesellen von Kolping zur selbstlosen Mitarbeit in den Feierabendstunden. Ein großer Teil der Mitglieder der Gruppe Kolping und Alt-Kolping stellten sich zur Verfügung: Bauunternehmer, Maurer, Zimmerleute, Schreiner, Schlosser und Elektriker. Der übrige Teil half bei den Ausschachtungen mit oder als Handlanger. Auf der Ecke Hauptstraße/Ruhrstraße sollte das Jugendheim erstehen. Das RWW (Rheinisches Wasser Werk-Ruhrverband) brauchte Erde für Planierungen beim Bau des Stausees

Fünf Jahre nach Kriegsende. In diesen fünf Jahren bildeten sich wieder freie, konfessionelle Jugendgruppen, so auch in der Kettwiger katholischen Gemeinde. Die Not nach dem Krieg war groß. Räumlichkeiten für die Gruppen fehlten. Eine Baracke aus dem ehemaligen Besitz einer Flakgruppe kaufte die Pfarrgemeinde St. Peter für die Jugend. Sie wurde neben der

und stellte für die Ausschachtungen Arbeitskräfte und Lastwagen zur Verfügung. Zügig waren die Erdmassen beseitigt. Jeden Abend sah man hier fleißige Hände beim Ausschachten oder Betonmischen. An dieser Baustelle schafften die Jugendlichen mit ihren Vätern.

Den Entwurf des neuen Jugendheimes entwickelte Kolpingbruder Bauingenieur Eugen Schlunken. Im Kellergeschoss, auf der linken Seite, wurden der Kohlen- und der Heizungsraum und daneben die Pfarr- und Jugendbücherei eingerichtet. Auf der rechten Seite ein Bastelraum für die Jungen und daneben die Toilette. Im Erdgeschoss waren die gemeinsamen Versammlungsräume. Der Eingang für die Mädchen war auf der linken und für die Jungen auf der rechten Seite, jeweils über eine Treppe erreichbar. Das Dachgeschoss wurde für Kaplan Kirchhoff als Arbeits- und Schlafzimmer ausgebaut. Die Bauleitung hatte der Bauunternehmer Hans Tognino und die Bauaufsicht und Anweisung für die Helfer der Bauunternehmer Josef Endlein. Die Selbstständigen der Kolpingfamilie, Schreiner (fertigten Fenster und Innentreppe), die Schlosser (Heizungsöfen und weitere Schlosserarbeiten) und auch die Elektriker waren immer nach Feierabend tätig.

Nach vielen Feierabendstunden wurde das Jugendheim am Samstag, den 29. September 1951 der katholischen Jugend übergeben. Es wurde unter den Schutz des heiligen Michael gestellt. Zeugnis hat dieses Gebäude dafür abgelegt, dass ein Werk vollendet werden kann, wenn alle mit anpacken und die Gemeinschaft Träger einer Idee ist. Es müssten viele Namen genannt werden, die alle mitgeholfen hatten, aber ein Name sei hier besonders erwähnt: Bauunternehmer Josef Endlein, der eineinhalb Jahre Tag für Tag nach Feierabend den Weg zum Jugendheim gekommen war.

Im Namen der Pfarrgemeinde dankte Kaplan Kirchhoff seinen Kolpingsöhnen und auch der

Jugend, für ihre Treue und ihren Idealismus. Er dankte den Stiftern und Gönnern, den Mitbrüdern der Evangelischen Gemeinde, die durch Spenden und freiwillige Arbeit mitgeholfen hatten.

**Es war ein stolzes Werk,  
was unsere Väter geschaffen hatten.**

Bilder: K. Klaptor



Von der IHK Essen öffentlich bestellter und vereidigter Sachverständiger für Kfz-Schäden und Bewertung sowie Strassenverkehrsunfälle.



Als kompetenter Kfz-Sachverständiger stehe ich Ihnen beratend zur Seite und kümmere mich um die Beweissicherung am Unfallort, erstelle Schadensgutachten und führe eine Plausibilitätsuntersuchung bei Streitfragen durch.

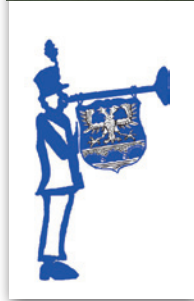
Auch für Gebrauchtwagen und Oldtimer erstelle ich Ihnen Wertgutachten und berate Sie bei technischen Fragen.

- Unfallschaden-Gutachten
- Forensische Gutachten
- Beweissicherung an der Unfallstelle
- Unfallanalysen
- DAT-Schätzungen
- Gebrauchtwagen-Prüfungen
- Technische Beratung

Altendorfer Straße 44 45127 Essen, im LUEG Center  
Tel.: 0201 - 2 46 39 46  
Mainstraße 16 45129 Essen-Kettwig  
Tel.: 02054 - 8 31 04

E-Mail: [info@peus-sachverstaendige.de](mailto:info@peus-sachverstaendige.de)

[www.peus-sachverstaendige.de](http://www.peus-sachverstaendige.de)



## Liebe Kettwigerinnen und Kettwiger und Neubürger,

unser Museum im Kettwiger Rathaus verwahrt die Vergangenheit unseres kleinen Ortes.

Relikte der vielen ehemaligen Firmen, die es in Kettwig gab, viele Unterlagen Kettwiger Familien. Ansichtskarten, Fotos, Schriftstücke, Zeitungen, Bücher und auch Besucher die sich hier informieren wollen. Ausstellungen und Wechselausstellungen. Alles muss geordnet und registriert werden.

Von 100 passiven Mitglieder bewältigen nur zwei ehrenamtliche Aktive diese Mammutarbeiten. Wir benötigen dringend ehrenamtliche Hilfe.

Mit freundlichem Gruß

Günter Voss  
1. Vorsitzender



### Ihre Generalagentur Götz R. Schneider

Hafkesdell 31 • 45219 Essen  
Telefon 02054 8749660 • goetz-r.schneider@gothaer.de

### Für Unternehmer gemacht: Gothaer GewerbeProtect.

- Branchenspezifisch
- Individuell
- Flexibel



vor der Wartburg  
auf der Fahrt nach Dresden

## Schöne Fahrten & Unternehmungen

MIT DEM HEIMAT- UND VERKEHRSVEREIN KETTWIG



Auch in diesem Frühsommer hat der HVV wieder schöne Fahrten angeboten, die gut besucht wurden. Zuerst die **Tagesfahrt nach Giethoorn**, man nennt es auch das Klein-Venedig am IJsselmeer, denn Gräben und Kanäle durchziehen den Ort und die angrenzende Landschaft. Die Besucher konnten sich bei einer Bootsfahrt von der schönen Landschaft und dem hübschen Ort überzeugen.

**Dresden** lockte mit einem wunderschönen Programm: Die Stadt selbst mit Zwinger und Semper-Oper, eine Tagestour in die Sächsische Schweiz, Wanderung durch die Weinberge, die Moritzburg und Radebeul.

Dass es auch in unserer Nähe Schönes gibt, davon konnten sich die Besucher der **Wasserburg Anholt** überzeugen. Das Schloss und der Park lohnten einen Besuch! Nachmittags ging es zum Büffelhof Kragemann. Wegen der großen Hitze stand nur eine kurze Führung auf dem Programm, die nichtsdestoweniger sehr

informativ und kurzweilig war. Die Büffel, die sich normalerweise gern in Wasserpfützen suhlen, freuten sich über eine kurze Abkühlung aus dem Wasserschlauch und wurden sogar schon mit dem Winterfutter gefüttert, weil die völlig verdorrten Weiden gar nichts mehr hergaben. Schön im Schatten eines großen Baumes durften wir die verschiedenen Büffel-Käsesorten probieren und hatten anschließend die Möglichkeit zum Kauf, damit wir auch zu Hause die Köstlichkeiten essen konnten.

An einem warmen Tag sind einige Kettwiger Bürger dem Aufruf „der Berg ruft“ gefolgt, um in Oberhausen die wunderschöne Ausstellung im **Gasometer** zu besuchen. Die grandiosen Bilder erhielten durch Berichte über die Erlebnisse von R. Messner eine noch stärkere Wirkung! Die Fotos waren wie immer bei den Ausstellungen im Gasometer sensationell und zeigten die Faszination, aber auch die Gefahr, die religiöse Wirkung, die Lebensbedingungen für Pflanzen und Tiere, die diese mächtigen



links: im Gasometer, rechts: vor Schloss Landsberg

Berge auslösen. Und dann noch der Höhepunkt der Ausstellung: die Nachbildung des Matterhorns seitenverkehrt in dem riesigen Raum, auf dem Fußboden spiegelt sich das Matterhorn, so dass der Besucher das Gefühl hat, über dem Gipfel zu fliegen und das mächtige Felsgestein aus der Vogelperspektive zu sehen. Einmalig! Wir gingen tief beeindruckt nach Hause.

Ganz in unserer Nähe ist das **Schloss Landsberg**. Auch ein lohnendes Ziel, dem sich viele anschlossen. Wir bekamen eine hoch interessante, sehr lebendige Führung und konnten

die Schönheit des Schlosses, die gediegene Einrichtung, die schönen Teppiche und Vorhänge und die Rodin-Skulpturen bestaunen. Ganz zu schweigen von dem für die damalige Zeit einmaligen Bad! Auch wenn August Thyssen es nur einmal (!) benutzt hat. Wir erfuhren gleichzeitig einiges von der Familie Thyssen, der Stiftung und natürlich der Nachkriegszeit, dem beinahe sehr vieles zum Opfer gefallen wäre, wenn man sich nicht doch entschlossen hätte, die Renovierung und Restaurierung zu veranlassen! Zum Tagesausklang fuhren wir zum Schloss Oefte und konnten dort den schönen



Daniel Bucker



Catharina Schedler

# ViMall

Ihr IT-Dienstleister vor Ort

Wir beraten Sie persönlich,  
kompetent und individuell!

Catharina Schedler, Daniel Bucker GbR

**Unsere Dienstleistungen:**  
Computer-Service | Beratung und Verkauf | Schulungen | Kassenlösungen |  
Netzwerklösungen | Sicherheitslösungen | Web-Service | Facebook

Hauptstraße 107  
Fon: 02054 - 1 04 74 56  
E-Mail: info@vimall.de

**Unsere Partner:**









www.vimall.de

Öffnungszeiten: Mo, DI, DO: 9.30 - 13.00 und 15.00 - 18.30 Uhr | Mi, Fr: 9.30 - 14.30 Uhr | Sa: 10.00 - 13.00 Uhr



Park und das herrliche Gebäude bei einer Tasse Kaffee bestaunen!

Etwas weiter weg führte uns die Sommer-Wochenfahrt: **Süd-England und Cornwall** sowie die Hauptstadt von Wales, Cardiff, standen auf dem Programm. Auch diese Länder haben unter der großen Hitze gelitten, hatten aber mehr Regen als wir, so dass wir das leuchtende Grün der Wiesen und Felder, die leicht hügelige Landschaft mit den grünen Heckenabgrenzungen genießen konnten. Bei den Zielen an den Stränden von Cornwall glitzerte das Meer in der Sonne, die Felsen leuchteten in den schönsten Farben! Wir schlenderten durch die hübschen Fischerorte mit den schönen bunten Häusern und den blühenden Hanging Baskets, wir bummelten durch einen wunderschönen Park mit prächtigen Hortensien, der uns direkt zu einer kleinen Meeresbucht führte. Das Moor wartete schon mit blühenden Erika auf, mit etwas Stechginster, vielen Schaf- und Kuhherden, wir sahen die hübschen Dartmoor-Ponys und andere kleine Pferde. Beim Durchqueren des Moores hatten wir anfangs strahlende Sonne, die sich eintrübte bis zum Nieselregen und plötzlichem dicken Nebel! Dartmoor macht

seinem Namen alle Ehre und wir verstanden, warum es sowohl Agatha Christie als auch den „Vater“ von Sherlock Holmes inspiriert hat. Wir besuchten auch die wunderschönen Kathedralen von Salisbury, die dem Film „Die Säulen der Erde“ als Kulisse dienten, Exeter und Wells und hatten sogar das Glück, in die Kirche St. Mary Redcliffe in Bristol gehen zu können, von der Königin Elisabeth I.



behauptet hat, sie sei die schönste Kirche Englands. In dem typischen Herrensitz Prideaux Place, in dem viele Pilcher-Filme gedreht werden, hatten wir Gelegenheit, am Nachmittag eine Cream-Tea-Pause zu machen, mit Scones und Clotted Cream mit leckerer Marmelade, was uns allen vorzüglich geschmeckt hat! Selbstverständlich besuchten wir auch Stonehenge, die Grabanlage, die von mehreren Steinkreisen gebildet wird. Andere Steinkreise, die natürlich nicht dieselbe Berühmtheit erlangten, haben wir bei der weiteren Fahrt noch sehen können. Wir haben sehr viel gesehen und erlebt. Zufrieden, aber auch ein wenig erschöpft sind wir nach langer Fahrt wieder in Kettwig angekommen.

R. Forstmann

Natürlich haben wir noch schöne Fahrten vor uns: Am **18.10.2018** besuchen wir **Den Haag**, erfahren Interessantes zu Geschichte, Kultur und Architektur. Danach haben wir ausgiebig Freizeit, um Den Haag auf eigene Faust zu erkunden.

Für unsere **Adventstour (9.12. bis 15.12.)**, die als Standort den **Timmendorfer Strand** hat und von wo aus wir Ausflüge nach Lübeck, Hamburg, Schwerin, Niendorf und Travemünde machen, sind noch einige Restplätze verfügbar.

Am **5. Dezember** planen wir eine **Tages-tour nach Maastricht**, um dort nach einer Stadtführung zu erkunden, wie Maastricht sich weihnachtlich aufgestellt hat. Wir haben Zeit, die weihnachtlich geschmückten Geschäfte und die Weihnachtsbuden zu besuchen.

Reservierungen nimmt das Kettwiger Reisebüro gern an.

## Offene Nachtwächterführungen

DES HEIMAT- UND  
VERKEHRSVEREIN KETTWIG E.V.  
IM WINTERHALBJAHR 2018/2019



Der HVV Kettwig e.V. bietet Ihnen von ausgebildeten Stadtführern Führungen durch die historische Kettwiger Altstadt an. Wir berichten über Historisches – Ortsgeschichte – markante Bauwerke in der guten alten Zeit.

In den Wintermonaten bieten wir die offenen Nachtwächterführungen jeweils am letzten Samstag im Monat an.

### Unsere Termine:

27. Oktober 2018	Beginn 18.30 Uhr
24. November 2018	Beginn 18.00 Uhr
29. Dezember 2018	Beginn 17.00 Uhr
26. Januar 2019	Beginn 17.30 Uhr
23. Februar 2019	Beginn 18.30 Uhr
30. März 2019	Beginn 19.00 Uhr

Treffpunkt ist der so genannte Märchenbrunnenplatz, Hauptstraße / Ecke Schulstraße. Kosten für Erwachsene € 5. Kinder bis 16 Jahre zahlen € 2. Anmeldungen sind nicht erforderlich.

Darüber hinaus können über das Kettwiger Reisebüro (Tel.02054 - 22 36) Führungen durch die historische Altstadt und den Skulpturenpark gebucht werden. Offene Stadtführungen finden in den Monaten April bis September am letzten Samstag im Monat jeweils um 16 Uhr statt. Soweit möglich besuchen wir bei den Stadtführungen auch die ev. und die kath. Kirche.

## DER HVV lädt ein

TELEFONISCHE ANMELDUNG  
UNTER 02054 - 22 36

**Tagesfahrt per Bus ins  
vorweihnachtliche Maastricht  
mit interessanter Stadtführung**  
am 5. Dezember 2018

**Busreise "stimmungsvolle Tage  
im hohen Norden" mit Unterbringung  
im Country Hotel am  
Timmendorfer Strand  
(nur noch wenige Restplätze frei)**  
vom 09. bis 15. Dezember 2018

**Flugreise nach Malta  
(Standortreise mit  
interessantem Ausflugsprogramm)**  
vom 10. bis 17. Februar 2019

**Flugreise nach Ischia**  
vom 02. bis 16. Mai 2019

**5-tägige Busreise Trier / Luxemburg**  
Ende Juni/Anfang Juli

**8-tägige Busreise "Schlesien & Südpolen"**  
11. bis 18. August 2019

**2-wöchige Flugreise an die Algarve**  
Ende September/Anfang Oktober 2019

**Busreise "stimmungsvoller Advent  
in Inzell/Oberbayern"**  
04. bis 11. Dezember 2019

**Alle Fahrten werden begleitet  
ab und bis Kettwig.**

seit mehr als 50 Jahren  
Ihr Ansprechpartner Nr. 1 für Reisen

faire Beratung,  
da veranstalterunabhängig

begleitete Sonderreisen  
ab/bis Kettwig

Deutsche Bahn-Agentur

Geschäftsstelle des Heimat- und  
Verkehrsvereins Kettwig



Ob Kreuzfahrt oder Studienreise,  
ob Badeurlaub oder Städtetrip,  
Ferienhaus oder Busreise,  
Hotel oder nur Flug –  
wir kennen (fast) die ganze Welt  
und beraten Sie gerne!



Bürgermeister-Fiedler-Platz 3 in Kettwig

☎ 02054 - 22 36

E-Mail: info@ferienziele24.de  
www.ferienziele24.de

Unsere Öffnungszeiten sind:  
Mo - Fr von 9 - 13 und 14 - 18 Uhr  
Sa von 9 - 13 Uhr

# Wasserschaden im Bücherkeller

DES FÖRDERKREISES DER STADTHEILBÜCHEREI KETTWIG



- die seit über 30 Jahren bestehende Existenz des Bücherkellers bedroht
- Suche nach einem neuen Raum im Rathaus
- Wassereintrich vernichtet 5000 Bücher

Durch das Unwetter vom 06. zum 07. Juni 2018 wurden nicht nur die Pflastersteine in der Ruhrstraße weggespült, sondern auch ein

**unerwarteter, nicht voraussehbarer Wassereintrich im Untergeschoss des Rathauses führte zur Unbenutzbarkeit des seit fast 30 Jahren bestehenden Bücherkellers.**

Wie bereits der örtlichen Presse wiederholt mitgeteilt, wurden durch den Wassereintrich am 06. Juni 2018 **5000 der vorhandenen Bücher durchnässt** und mussten entsorgt werden. Bisher waren ca. 8.000 Bücher in unserem Bücherkeller untergebracht, wo Bücherfreunde für **50 Cent bis 2 Euro** wertvolle Bücher aus dem Antiquariat erwerben konnten. Bedingt durch den Wassereintrich hat sich in kurzer Zeit eine erhebliche Schimmelbildung im Bücherkeller entwickelt, mit der Folge, dass neben

Zusammen mit dem gelernten Buchdrucker und Förderkreisschatzmeister Aloyse Blasius waren Mitglieder des Förderkreises, u.a. Dierk Lamm und Bernhard Bandura, damit beschäftigt, die noch erhaltenswerten Bücher zu sortieren, um diese für den neuen Bücherkeller vorzuhalten.

den Büchern das gesamte Mobiliar von den Mitgliedern des Vorstandes entsorgt werden musste.

Ca. 3000 Bücher konnten durch die Mitglieder des Vorstandes gerettet werden und wurden übergangsweise in einem von der Geschäftsstelle der Bezirksvertretung IX zur Verfügung gestellten Raum vorübergehend untergebracht.

Da der Bücherkeller jetzt *heimatlos* ist, sucht der Vorstand dringend einen neuen Raum im Rathaus, damit die *Kettwiger Schmöckerfreunde* möglichst bald wieder in einem „Bücherkeller“ herumstöbern können.

Wie bekannt, hatte der Vorstand – fast 30 Jahre lang – durch den Verkauf der gespendeten Bücher **neue Literatur und Medien** für die Stadtbibliothek Kettwig und die Zentralbibliothek in Essen erwerben können.

Zusammen mit dem gelernten Buchdrucker und Förderkreisschatzmeister Aloyse Blasius waren Mitglieder des Vorstandes stundenlang damit beschäftigt, die noch erhaltenswerten Bücher zu sortieren.

Nachdem alle Materialien – sei es an- und verschimmelte Bücher, Regale usw. – entsorgt worden sind, hofft der Förderkreis, den Kettwi-

ger Bürgern und Besuchern bald einen neuen Raum im Rathaus anbieten zu können, damit dort alte und neue Bücher zum Kauf angeboten werden können. Notwendig dafür sind umfangreiche Bücherspenden, um den Fundus des Bücherkellers wieder aufzustocken.

Anmerkung:

Nach erfolgreichen Gesprächen mit der Geschäftsführerin der Bezirksvertretung IX und dem Bezirksbürgermeister könnte im Kürze ein Raum im Kettwiger Rathaus zur Verfügung stehen, der dann – mit neuen Regalen und Büchern – den Bücherfreunden präsentiert werden kann. Darüber wird der Förderkreis in der nächsten Ausgabe dieser Zeitschrift umfassend unterrichten.

*Dierk Lamm - Vorsitzender des Vorstandes des Förderkreises -*



## Weitere Termine im zweiten Halbjahr 2018

Dienstag, 25.09.2018  
Freitag, 05.10.2018  
Dienstag, 30.10.2018  
Freitag, 02.11.2018  
Dienstag, 27.11.2018  
Freitag, 07.12.2018  
Sonderverkaufstage werden in der örtlichen Presse angekündigt.



## KIRCHNER MAHLSTEDT IMMOBILIEN

### DARF ICH VORSTELLEN...?! MEIN NEUES FIRMENFAHRZEUG!

Seit Juni bin ich innerhalb Kettwigs für Sie umweltfreundlich und sportlich mit dem E-Bike unterwegs. Es macht Riesenspaß! Mit meinen 15 Jahren Erfahrung im Bereich Wohnimmobilien garantiere ich eine überaus kompetente und umfassende Betreuung beim Verkauf oder Vermietung Ihrer Immobilie.

ICH FREUE MICH AUF SIE!

Kirchner Mahlstedt Immobilien  
Hauptstraße 32  
45219 Essen-Kettwig  
Tel. 02054 9385322  
Mobil 0178 3239884  
m.kirchner@kirchner-mahlstedt.de  
www.essen-immobilienmakler.com

# Die Sommerpause endet ...

UND DER UNESCO CLUB KETTWIG STARTET IN DIE „HEISSE“ PHASE SEINER TÄTIGKEIT.



Im August haben wir noch einmal einige erholsame Stunden bei der Fünf-Schleusenfahrt auf Ruhr und Rhein-Herne-Kanal genossen. Start war um 10 Uhr am Baldeneysee, es ging mit der MS BALDENEY ruhrabwärts über Werden, Kettwig, Mülheim, Duisburg und den Rhein-Herne-Kanal über Oberhausen bis Essen. Ausstieg war die Zweigertbrücke, von dort ging es mit Bussen zurück. Auch wenn die Hitze allen zu schaffen machte, war es doch ein tolles Erlebnis.



UNESCO-Club Kettwig beim Brunnenfest 2017

Ab September heißt es dann UNESCO Club sehr aktiv, um am Ende des Jahres unsere Projekte in gleicher Weise unterstützen zu können, wie in den Jahren zuvor.

eifrig genäht und gebastelt, um den Besuchern ein attraktives Angebot zu präsentieren.

Los ging es mit der Teilnahme am Kettwiger Brunnenfest vom 07. bis zum 09.09.2018, wo wir mit einem Zelt nahe dem ev. Gemeindezentrum vertreten waren. Hier bewirteten wir gerne unsere Gäste mit Prosecco, Wein, Bowle und kleinen Snacks. Unsere fleißigen Damen des Kreativkreises haben das ganze Jahr über

Es folgen die Clubtreffen im September, Oktober und November, ehe wir uns dann auf unseren adventlichen Kreativmarkt vorbereiten. Schon jetzt werden für dieses Event eifrigst Marmeladen gekocht, Plätzchenrezepte gesichtet, weihnachtliche Dekoartikel gebastelt und vieles mehr. Direkt vor dem Kreativmarkt arbei-





## AUGENARZTPRAXIS HÖSEL

Dr. M. Roth · Prof. Dr. T. Stupp

IHRE NEUEN AUGEN-ÄRZTE VOR ORT

- ✓ Privatpraxis mit ausführlicher ärztlicher Untersuchung und Beratung
- ✓ Termine auch am Wochenende und am Feierabend
- ✓ „Trockene Augen“-Sprechstunde
- ✓ Keine Wartezeiten
- ✓ Modernste Diagnostik und Therapie
- ✓ Kindersprechstunde
- ✓ Ambulante Operationen

Heiligenhauser Straße 1 • 40883 Ratingen-Hösel • Tel. (02102) 14 60 8 60 • www.augen-hoesel.de

tet dann wieder ein emsiger Kreis, um Adventskränze und Gestecke und schöne Türkränze zu binden.

bevorstehenden Festtage ein. Am Nikolaustag fahren wir nach Bad Münstereifel. Auf dem Weg dorthin besichtigen wir in Rheinbach das Glasmuseum und danach schlendert jeder in seinem Tempo über den historischen Weihnachtsmarkt in Bad Münstereifel.

Am **30.11.2018** ist es dann soweit und die Türen unseres **Kreativmarktes** im großen Saal des Evangelischen Gemeindezentrums Kettwig öffnen sich. In stimmungsvoller Atmosphäre bewirten wir unsere Gäste mit frisch belegten Brötchen, leckeren Suppen und Salaten sowie mit Kaffee und selbst gebackenem Kuchen. Unser reichhaltiges weihnachtliches Angebot lädt zu einem gemütlichen Einkaufsrundgang ein. Bis zum Samstag haben Sie die Möglichkeit sich bei uns auf die Weihnachtszeit einzustimmen. Ab Samstagmittag finden Sie uns dann beim **Kettwiger Weihnachtsdorf**, wo wir Sie auch gerne zu Getränken, u.a. Zaubertrank, Waffeln und netten Gesprächen einladen.

Ein letztes Mal treffen wir uns dann am **14. Dezember** zu unserer **Weihnachtsfeier**. Bei Kaffee und Kuchen, Adventliedern und Geschichten zur Weihnacht freuen wir uns über ein erfolgreiches Jahr und sind gespannt, was uns 2019 bringen wird.

Danach ist es geschafft. Nun stimmen wir uns mit unseren Mitgliedern und Gästen auf die

Wenn wir Ihr Interesse am UNESCO Club Kettwig geweckt haben, besuchen Sie uns auf unserer Homepage unter [www.unesco-club-kettwig.de](http://www.unesco-club-kettwig.de), bei unseren **Clubtreffen an jedem 2. Freitag im Monat um 15.30 Uhr im ev. Gemeindezentrum Kettwig** oder beim Brunnenfest, dem Kreativmarkt oder Weihnachtsdorf. Wir freuen uns auf Sie!  
Heike Lohmann

**UNESCO-Club Kettwig e.V.**  
Hafkesdell 39 – 45219 Essen  
Telefon: 02054 - 8 37 54  
E-Mail: [unesco-club-kettwig@gmx.de](mailto:unesco-club-kettwig@gmx.de)

[www.unesco-club-kettwig.de](http://www.unesco-club-kettwig.de)  
Bankverbindung: Sparkasse Essen  
IBAN DE73360501050007001688



## Es wird wieder gospelicious

GOSPELCHOR KETTWIG LÄDT AUCH IN DIESEM JAHR ZUM KONZERT EIN



Bildquelle:  
Bavaria Entertainment GmbH am 14.10.2017

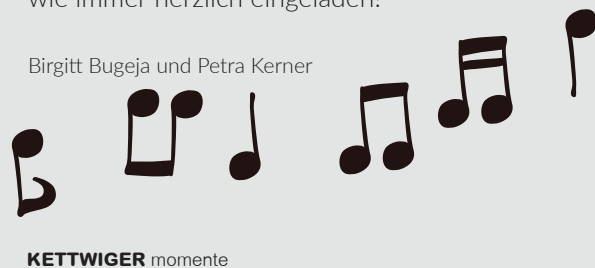
Ein Jahr ist es nun her, dass der Gospelchor Kettwig sich für den Vorentscheid zu „Der beste Chor im Westen“ qualifiziert hat und bei diesem gegen 19 andere Chöre angetreten ist. Eine Erfahrung, die die Sängerinnen und Sänger nicht missen möchten und auf die sie stolz sind – auch wenn sie ihr Können nicht im anschließenden Halbfinale unter Beweis stellen konnten. Das darauf folgende Konzert war dann ein voller Erfolg. Die Kirche am Markt auf der Hauptstraße bebte prallgefüllt und Publikum und Chor erlebten einen Abend in musikalisch gelöster Atmosphäre – gospelicious eben.

Und jetzt geht es weiter in ruhigerem Fahrwasser? Mitnichten, denn auch in diesem Jahr steht im November das traditionelle Jahreskonzert ins Haus, oder besser gesagt in die Kirche. Um bis dahin nicht ganz aus der Übung zu kommen, stellen die Sängerinnen und Sänger ihr Können immer wieder gerne unter Beweis. Neben der einen oder anderen Hochzeit, für deren musikalische Untermalung der Chor gebucht werden kann, haben die Gospler auch in diesem Jahr wieder bei der Klangspur in Kettwig mitgewirkt. Ein Event, bei dem sie nicht fehlen möchten. Bevor es nun in die Zielgerade zum Konzert geht,

steht wie immer das Chorwochenende an – in diesem Jahr geht es erstmalig zur Wasserburg Rindern. Hier wird an drei Tagen intensiv geprobt und an den Abenden bei einem Gläschen in netter Runde entspannt. Man sieht, das Gospelsängerleben ist voller Abwechslung. Eine Abwechslung, bei der jeder dabei sein kann. **Geprobt wird** – außerhalb der Schulferien – **mittwochs von 19 bis 21 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum** auf der Hauptstraße 83. Vor allem die Bässe und Tenöre freuen sich über kräftig-stimmlichen Zuwachs.

Das diesjährige Konzert findet am **04. November um 17 Uhr in der Kirche am Markt** statt. Auch in diesem Jahr verspricht es, höchst „gospelicious“ zu werden. Neben bekannten Gospel- und Pop-Klassikern gibt es neue Arrangements und Eigenkompositionen von Chorleiter Johannes Hanl zu hören. Begleitet wird der Chor wieder von Bass, Schlagzeug und Piano. Sie sind wie immer herzlich eingeladen!

Birgitt Bugeja und Petra Kerner



## Der KammerChor Kettwig

1965 E.V.



Wir sind etwa 40 engagierte Sängerinnen und Sänger – vereint durch die gemeinsame Freude am Musizieren. Durch professionelle Probenarbeit bringen wir jedes Jahr mehrere Konzerte zur Aufführung. Unser musikalisches Repertoire umfasst dabei geistliche und weltliche Werke der Chormusik verschiedener Epochen, sowohl klassisches Liedgut und Volkslieder als auch Messordinarien und Oratorien.



FOTO: Peter Huber

Unser Chorleiter Daniel Posdziech legt in seinen Proben großen Wert auf Klang und stilichere Interpretation. Derzeit proben wir für das bevorstehende Adventskonzert „In dulci jubilo“, mit Werken von Johann Eccard, Gabriel Fauré, Michael Praetorius u.a., das im Dezember in der evangelischen Kirche am Markt in Kettwig aufgeführt wird.

Wer gerne in einem motivierten Chor singen möchte – und Freude an einem lebendigen Chorleben hat – ist herzlich eingeladen, sich einen Eindruck von unserer Probenarbeit zu verschaffen: Besuchen Sie uns doch gern zu unserer nächsten Probe!

Im April 2019 singt der Chor die Johannes-Passion von Johann Sebastian Bach. Interessierte Sängerinnen und Sänger, die Spaß an projektartiger Chorarbeit haben, sind herzlich willkommen! Auftakt für die Projektchorarbeit ist im Oktober (siehe Termine rechts).

Wir proben donnerstags von 20.00 bis 22.00 Uhr im Saal der Ev. Kirchengemeinde Kettwig Hauptstraße 83, 45219 Essen-Kettwig

## Termine 2018 / 2019

**Sonntag, 09.12.2018, 17 Uhr**  
ev. Kirche am Markt, Kettwig  
**Adventskonzert „In dulci jubilo“**

**Sonntag, 07.04.2019, 18 Uhr**  
ev. Kirche am Markt, Kettwig  
**Konzert „Johannes-Passion“**

**Probentage für Chorprojekt:**  
Samstag, 13.10.2018  
Samstag, 19.01.2019  
Samstag, 16.02.2019  
Samstag, 16.03.2019  
Sonntag, 17.03.2019

# SPANGE.DE

Kieferorthopädie am Fluss

WIR BEWEGEN  
 Zähne

**SPANGE.DE**  
Kieferorthopädie am Fluss

Dr. Veit Stelte & Dr. Birgit Bidenharn  
Fachzahnärzte für Kieferorthopädie

Bahnstraße 2 | 45468 Mülheim/Ruhr  
Tel. 0208.882560 | zahn@spange.de

 [www.spange.de](http://www.spange.de)

MEDAGROSS IN ESSEN!

## NEUE KÜCHE NEUES LEBEN

**NEU:**  
KÜCHE BEQUEM  
ZU HAUSE  
PLANEN & KAUFEN!

Mehr Infos unter  
[meda-kuechen.de](http://meda-kuechen.de)



auf **2000 m<sup>2</sup>** über **70 Küchen**

# MEDA

## Gute Küchen

*Medagroß. Medagut.  
Medagünstig.*

MEDA Essen | Berthold-Beitz-Boulevard 520 | 45141 Essen | Tel. 0201 32092 0



# FAHRPLAN DES KETTWIGER BÜRGERBUS E.V.



Haltestellen	Abfahrzeiten: montags bis freitags												Abfahrzeiten: samstags					
	Richtung Ickten																	
Kettwiger Markt (Bstg. 2)	7.25	8.25	9.25	10.25	11.25	12.25	13.25	14.25	15.25	16.25	17.25	18.25	8.25	9.25	10.25	11.25	12.25	13.25
Bürgerm. Fiedler Platz (Bstg. 1)	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26
Kirchfeldstr.	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27
Strängerstr. (Bstg. 1)	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28
Hegelstr. (Bstg. 1)	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31
Am Hammershöfchen (Bstg. 1)	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32
Im Winkel	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33
Karl-Juch-Str.	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34
Icktener Mark	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36
Am Hammershöfchen (Bstg. 2)	37	37	37	37	37	37	37	37	37	37	37	37	37	37	37	37	37	37
Hegelstr. (Bstg. 2)	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38
Gartenstr.	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40
Strängerstr. (Bstg. 2)	42	42	42	42	42	42	42	42	42	42	42	42	42	42	42	42	42	42
Freiligrathstraße	43	43	43	43	43	43	43	43	43	43	43	43	43	43	43	43	43	43
Kirchfeldstr./Sparkasse	44	44	44	44	44	44	44	44	44	44	44	44	44	44	44	44	44	44
Bürgerm. Fiedler Platz an	45	45	45	45	45	45	45	45	45	45	45	45	45	45	45	45	45	45
Bürgerm. Fiedler Platz ab	46	46	46	46	46	46	46	46	46	46	46	46	46	46	46	46	46	46
Kettwiger Markt (Bstg. 1)	7.47	8.47	9.47	10.47	11.47	12.47	13.47	14.47	15.47	16.47	17.47	18.47	8.47	9.47	10.47	11.47	12.47	13.47

Haltestellen	Abfahrzeiten: montags bis freitags												Abfahrzeiten: samstags					
	Richtung Vor der Brücke																	
Kettwiger Markt (Bstg. 1)	8.05	9.05	10.05	11.05	12.05	13.05	14.05	15.05	16.05	17.05	18.05	19.05	9.05	10.05	11.05	12.05	13.05	14.05
Ringstr. (Bstg. 5)	06	06	06	06	06	06	06	06	06	06	06	06	06	06	06	06	06	06
Montebruchstraße	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11
Arndtstr.	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
Volckmarstr.	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15
Zur Alten Fähre	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16
Werdener Str.	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17
Ringstr. (Bstg. 4)	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19
Kettwiger Markt (Bstg. 2)	8.20	9.20	10.20	11.20	12.20	13.20	14.20	15.20	16.20	17.20	18.20	19.20	9.20	10.20	11.20	12.20	13.20	14.20

Haltestellen	Abfahrzeiten: montags bis freitags												Abfahrzeiten: samstags					
	Richtung Schmachtenberg																	
Kettwiger Markt (Bstg. 1)	7.47	8.47	9.47	10.47	11.47	12.47	13.47	14.47	15.47	16.47	17.47	18.47	8.47	9.47	10.47	11.47	12.47	13.47
Am Muhrenberg	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50
Lessingstraße	51	51	51	51	51	51	51	51	51	51	51	51	51	51	51	51	51	51
Droste-Hülshoff-Weg	52	52	52	52	52	52	52	52	52	52	52	52	52	52	52	52	52	52
Theodor-Fontane-Weg	53	53	53	53	53	53	53	53	53	53	53	53	53	53	53	53	53	53
Auer Höhe	55	55	55	55	55	55	55	55	55	55	55	55	55	55	55	55	55	55
Zur Kanzel	56	56	56	56	56	56	56	56	56	56	56	56	56	56	56	56	56	56
Heinrich-Heine-Straße	57	57	57	57	57	57	57	57	57	57	57	57	57	57	57	57	57	57
Freiligrathstraße	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
Kirchfeldstr./Sparkasse	02	02	02	02	02	20	02	02	02	02	02	02	02	02	02	02	02	02
Bürgerm. Fiedler Platz an	03	03	03	03	03	03	03	03	03	03	03	03	03	03	03	03	03	03
Bürgerm. Fiedler Platz ab	04	04	04	04	04	04	04	04	04	04	04	04	04	04	04	04	04	04
Kettwiger Markt (Bstg. 1)	8.05	9.05	10.05	11.05	12.05	13.05	14.05	15.05	16.05	17.05	18.05	19.05	9.05	10.05	11.05	12.05	13.05	14.05

**Probieren Sie uns einfach aus!**

**Kräwinkel**  
Sanitär · Heizung · Solar · Biomasse

Im Teelbruch 37 in Kettwig  
**Tel. 02054-79 20**  
info@haustechnik-kraewinkel.de  
www.haustechnik-kraewinkel.de

**Unsere Leistungen:**

- Sanitärtechnik
- Solartechnik
- Kundendienst
- Öl- & Gasheizung
- Wärmepumpen
- Biomasseheizungen
- Komplett-Bad-Service
- Notdienst

# Bandscheibenvorfall – Erkennen und Vermeiden

EXPERTE DR. MARTIN FISCHER BERÄT

Die Bandscheiben befinden sich jeweils zwischen den Wirbeln der Wirbelsäule. Als geschmeidiger „Stoßdämpfer“ zwischen den Wirbeln erlauben sie die Beweglichkeit der übereinander liegenden Knochen. Jede Bandscheibe besteht aus einem inneren, weichen und gallertartigen Kern und einem äußeren Bindegewebsring. Wenn der äußere Ring auseinander reißt und die gallertartige Masse austritt, liegt ein Bandscheibenvorfall vor. Dabei drückt die ausgetretene Gallertmasse auf die umliegenden Nerven und verursacht die typischen Schmerzen.

## Wie macht sich ein Bandscheibenvorfall bemerkbar?

Oftmals verspüren Betroffene bei einem Bandscheibenvorfall keine Schmerzen oder Bewegungseinschränkungen. Spürbar wird der Bandscheibenvorfall erst, wenn die vorgewölbte Masse auf die empfindlichen Nerven drückt. Die Muskulatur verhärtet und der Patient vermeidet zunehmend jegliche Bewegung. Die Intensität der Schmerzen ist von Mensch zu Mensch unterschiedlich. Werden die Nervenwurzeln berührt, entwickelt sich ein plötzlich einsetzender Schmerz, der begleitend von Taubheitsgefühlen oder Lähmungs-

scheinungen einhergehen kann. Der Schmerz des Betroffenen kann allerdings auch an der Außenseite des Beines entlang ziehen. Hier ist dann der Ischiasnerv vom Bandscheibenvorfall betroffen.

Menschen, die des öfteren Schmerzen im unteren Rückenbereich der Lendenwirbelsäule haben, sollten nicht warten und sich von einem Orthopäden untersuchen lassen. Je früher der Bandscheibenvorfall erkannt wird, umso erfolgreicher ist die Therapie. Treten erst Lähmungserscheinungen auf, wird eventuell eine

Operation notwendig. Doch bevor es dazu kommt, gibt es Behandlungsmöglichkeiten, um einen schweren Bandscheibenvorfall zu verhindern. In der Regel unterstützt ein gezieltes Training der Rückenmuskulatur die therapeutischen Maßnahmen.

Das bedeutet für den Patienten: Sport treiben und Muskeln stärken. Bei Übergewicht werden die Wirbel und Bandscheiben extrem beansprucht.

Daher geht die Reduzierung des Körpergewichts mit der Rücken-therapie einher.

## Die Wirbelsäule mit richtiger Haltung entlasten

Dem Bandscheibenvorfall kann zudem mit korrekten Körper-

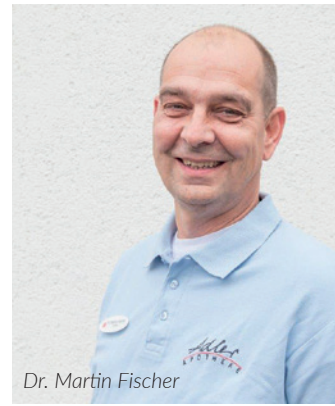
haltungen bzw. durch Bewegung vorgebeugt werden. Das bekannte schlechte Beispiel ist das falsche Anheben von schweren Gewichten wie Getränkekästen mit gebeugtem Rumpf. Wichtig ist, die Wirbelsäule gestreckt zu halten, in die Knie zu gehen und die zu hebende Last aus den Beinen zu heben. In der „Kopfüberhaltung“ werden Wirbel und Bandscheibe enorm zusammengedrückt. Schwere Lasten sollten dicht am Körper getragen werden, um den Druck auf die Bandscheiben so gering wie möglich zu halten. Generell ist eine aufrechte Haltung beim Stehen und Sitzen förderlich. Wer in sitzender Position arbeitet, stützt den unteren Lendenbereich idealerweise mit einem keilförmigen Sitzkissen.

## Keine Angst vor einer Operation

In den meisten Fällen einer Bandscheibenoperation wird heute minimal-invasiv gearbeitet.

Dies bedeutet, dass die Haut über der geschädigten Bandscheibe nur mit einem kleinen Schnitt von etwa 6 mm eröffnet wird und die Teile der geschädigte Bandscheibe, die auf den Nerv drücken, dann unter Mikroskop- oder Röntgenüberwachung entfernt werden.

Durch eine spezielle Akutschmerztherapie ist der Patient auch nach der Operation nahezu schmerzfrei, kann schon nach kurzer Zeit mit der Rehabilitation und Physiotherapie beginnen und die Klinik nach wenigen Tagen wieder verlassen.



Dr. Martin Fischer



## Erleben Sie die Vielfalt direkt vom Hersteller - Kamine seit 1971

**Die umweltfreundliche ECOplus-** Verbrennungstechnik mit integriertem Keramik-Feinstaubfilter mit bis zu 40% weniger Holzverbrauch!

Im Vergleich zu herkömmlichen HARK-Feuerstätten

**Jetzt GRATIS für Sie!**  
172-seitiger Katalog und Angebotsflyer mit Preisen gebührenfrei unter (0800) 2 80 23 23 oder auf [www.hark.de](http://www.hark.de).

Hark GmbH & Co. KG · Hochstraße 197-213 · 47228 Duisburg

**Große Umweltaktion**  
Sichern Sie sich bis zu

# 1.000 €

**HARK-Umweltprämie**

**Die umweltfreundliche ECOplus-** Verbrennungstechnik mit integriertem Keramik-Feinstaubfilter mit bis zu 40% weniger Holzverbrauch!

Im Vergleich zu herkömmlichen HARK-Feuerstätten

**Jetzt GRATIS für Sie!**  
172-seitiger Katalog und Angebotsflyer mit Preisen gebührenfrei unter (0800) 2 80 23 23 oder auf [www.hark.de](http://www.hark.de).

Hark GmbH & Co. KG · Hochstraße 197-213 · 47228 Duisburg

**Große Umweltaktion**  
Sichern Sie sich bis zu

# 1.000 €

**HARK-Umweltprämie**

GmbH & Co. KG  
**HARK Die Nr. 1 im Kamin- und Kachelofenbau**

**Werksverkauf mit Ausstellung auf über 2000 m<sup>2</sup> und 500 m<sup>2</sup> Lagerverkauf:**  
47228 Duisburg-Rheinhausen (OT Hochemmerich), Hochstraße 197 – 213  
**Weitere HARK Ausstellungen:** 40667 Meerbusch, Düsseldorf Str. 38;  
44141 Dortmund, Westfalendamm 104 (B1 neben Citroen)

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 10.00 – 19.00 Uhr, Sa. 10.00 – 16.00 Uhr

[www.hark.de](http://www.hark.de)

## Großmutter's Abenteuer

SERIE: EIN REISEBERICHT VON DORIS KRUMEY AUS KETTWIG  
- ERSTER TEIL -

Es war irgendwann in den 60-er Jahren. Da kam ein Dokumentarfilm in die deutschen Kinos: Panamerikana – Traumstraße der Welt von Hans Domnik. Was für eine Vorstellung: Einen ganzen Kontinent, vom äußersten Norden Alaskas bis in den tiefsten Süden Feuerlands zu bereisen! Aber Amerika – zu dieser Zeit unerreichbar weit weg!



Ich habe den Traum lebendig gehalten. Wie oft bin ich mit dem Finger auf dem Globus, im Atlas die Route entlanggefahren! Da läuft sie lange – meine Traumstraße! Habe alles gelesen, was mir über Amerika in die Finger kam, von Karl May bis zu Reise-Reportagen.

Im Alltag verblasste der Traum – und brach dann mit aller Macht wieder hervor: Wann, wenn nicht jetzt? Wenn ich es jetzt nicht mache, werde ich es für den Rest meines Lebens bereuen.

Also habe ich das gemacht, was in Reise-Reportagen immer empfohlen wird: Fest entschlossen einen Termin festgesetzt. Und dann fügte sich alles zusammen: Ich habe mein Geschäft verkauft, meine Wohnung untervermietet. Und dann bin ich losgefahren.

Mein Motorrad, eine schon etwas betagte lilafarbene BMW R 80 GS und das Gepäck, wurde von Hamburg aus nach Buenos Aires verschifft, ich selber bin ein paar Tage später hinterher geflogen. Zuerst waren ein paar Formalitäten zu erledigen. Frachtbrief abholen, Versicherung abschließen. Und dann: warten. Warten, dass das Frachtschiff ankommt, warten, bis die Container ausgeladen sind, warten, bis die Kiste mit meinem Motorrad im Zoll-Lager steht.

Ich lasse mich durch Buenos Aires treiben. Genieße das Treiben auf der Plaza de Mayo, dem Hauptplatz, tauche ein in den Sonntagsmarkt von San Telmo mit seinem Sammelsurium aus



Antiquitäten, Kitsch, Kunst, Souvenirs, mit seinen Straßenkünstlern, Musikern und TANGO!

An einem Sonntag begegnen mir viele traditionell gekleidete Menschen in der Stadt. Ich frage, ob es einen besonderen Anlass gibt. Von der Antwort verstehe ich nur: Fiesta, Plaza. Genug, um meine Pläne für den Tag über den Haufen zu schmeißen. Gefeierte wird der Dia de Raza, der Tag, an dem Kolumbus zum ersten Mal seinen Fuß auf den amerikanischen Kontinent setzte. Oder, wie viele Südamerikaner sagen: der letzte Tag der Unabhängigkeit Südamerikas. Ich stehe an der Absperrung und sehe dem bunten Treiben zu. Tanzend und musizierend zieht Gruppe um Gruppe vorbei, in kostbaren Trachten.. und immer, wenn ich denke, jetzt habe ich alles gesehen, es kann nichts Neues mehr kommen, kommt die nächste Gruppe. Neue Trachten, neue Musik...ich kann mich nicht losreißen! Zwei Stunden und einen Sonnenbrand später ist das Defilee vorbei.

Endlich kommt die Nachricht: ich kann das Motorrad abholen. Überglücklich nehme ich meine „Lilane“ in Empfang. Jetzt kann die Reise endlich richtig losgehen:

Mein erstes Ziel sind die Wasserfälle von Iguazu. Kaum bin ich heraus aus Buenos Aires emp-

fängt mich diese unglaubliche Weite. Eine Weite, die mich aufnimmt, in der ich mich geborgen fühle. Auf der „Autopista de mesopotamia“ geht es nach Norden, ins Zweistromland zwischen Rio Uruguay und Rio Parana. Abends auf dem

**PARKETT · LAMINAT- & VINYLBOEDEN · TÜREN-STUDIO**



**Franken Holz aus Ratingen:  
Nah am Kunden. Nah für den Kunden!**

**„Für uns zählt GROSSE AUSWAHL  
und die FAIRE BERATUNG!  
Und dass alles direkt AM LAGER ist!“**

**FRANKEN-HOLZ**  
KOMPETENT IN HOLZ

Franken-Holz GmbH  
Am Ostbahnhof 7  
40878 Ratingen  
Tel. 0 21 02 / 86 68 0  
info@franken-holz.de

**HOLZ „FÜR AUSSEN“ · TERRASSENDIELEN · ZAUNSERIEN AUS HOLZ & WPC** [www.franken-holz.de](http://www.franken-holz.de)

**HB PARKETT**  
**Holger Bottke**  
Parkett- und Ausbildungsbetrieb

Am Ostbahnhof 3a  
40878 Ratingen

**Parkett**  
**Landhausdielen**  
**Vinyl Design-Beläge**  
**Laminat**  
**Verkauf, Verlegung  
und Renovierung**

Fon **02102 3959-55**  
Mobil 0173 9811932  
h.bottke@hb-parkett.de

Öffnungszeiten  
Ausstellungsraum:  
MO bis FR von 14 bis 18 Uhr  
SA von 10 bis 14 Uhr



[www.hb-parkett.de](http://www.hb-parkett.de)

Campingplatz bin ich er einzige Gast. Im Schein der Stirnlampe nehme ich zum ersten Mal meinen Benzinkocher in Betrieb. Zum Abendessen gibt es die besten Nudeln mit Tomatensauce, die ich je gekocht habe! Dann studiere ich noch die Karte. Ich will weg von der Autobahn. Wo bei man unter Autobahn in Argentinien doch etwas anderes versteht als hier in Europa. Auf der Autobahn tummeln sich Trecker, Radfahrer, Gauchos hoch zu Roß ... Ausfahrten gibt es nicht. Mal führen ein paar Reifenspuren zu einem Holztor und einer weit dahinter liegenden Hacienda, mal gibt es eine Kreuzung und eine Straße, die zum nächsten Ort führt. Viele Alternativen gibt es nicht. Alle Straßen sehen schnurgerade aus. Dann entdecke ich die Esteros de Ibara, ein Sumpfgebiet, sehr artenreich, sagt der Reiseführer. Da will ich hin! Die Straße ist zunächst gut. Neu asphaltiert. Und dann: eine Fräskante und dann Schotterpiste!

Mir rutscht das Herz in die Hose. Natürlich hatte ich mich vorbereitet, habe offroad-Trainings gemacht. Aber es ist doch ein Unterschied, ob man auf einem nur fürs Training gemieteten Motorrad mit einem Instruktor im Gelände unterwegs ist oder mit dem eigenen, vollgeladenen Motorrad fast mutterseelenallein auf der Piste. Wasserschweine dösen am Straßenrand, Schilder warnen vor kreuzenden Krokodilen. Kurz vor der Colonia Carlos Pellegrini, meinem heutigen Ziel, ist die Straße neu gemacht: frischer Sand ist aufgeschüttet worden, festfahren muss man ihn selber. Ich hasse Sand!

Der Campingplatz liegt malerisch an einem See. Ich setze mich auf den Steg, lasse die Füße ins Wasser baumeln und genieße den Sonnenuntergang. Draußen auf dem See verrät eine Welle, dass ein Alligator vorbeizieht, silberne Fische stupen meine Beine an. Piranhas, wie ich später erfahre. In der Nacht beginnt es zu regnen. Es regnet, als wollte es nie wieder aufhören. Jetzt weiß ich, was ein tropischer Regen ist! Ich traue mich nicht zurück. Nicht über die aufgeweichte Piste. Lehmig, matschig, rutschig. Ich bleibe ein paar Tage. Mache eine Bootstour auf dem See und eine Wanderung ins Sumpfgebiet. Ich höre Brüllaffen, sehe Pampahirsche. Und dann fallen wilde Tiere über mich her. Millionen von Mücken zerstechen meine Arme und Beine. Eine argentinische Familie lädt mich zum Essen ein. Unglaublich, was Argentinier alles mit zum Camping nehmen: Kaffeemaschine, Nudelmachine, Brotbackautomat und Kisten voll mit Marmelade, eingelegten Leckereien und alles, was man für ein zünftiges Assado braucht. Einen Nachmittag erzählen und lachen wir gemeinsam.

Dann verspricht der Wetterbericht Gutes und ich breche auf. Eigentlich ist die Piste ganz gut befahrbar. 96 der 100 Kilometer habe ich prima gemeistert. Da hat sich eine große Pfütze gehalten. Sie reicht über die ganze Straßenbreite. Dann folgt eine fatale Mischung aus falschen

Reifen, falscher Geschwindigkeit und ein wenig Übermut: Ich fahre wohl zu schnell hindurch, das Motorrad gerät ins Schlingern und dann liege ich wie eine Schildkröte auf dem Rücken neben meinem Motorrad. Ich japse nach Luft, dann rapple ich mich auf. Will das Motorrad aufheben, Mist! Meine rechte Hand ist nicht zu gebrauchen! Bald halten die ersten Autos bei mir. Dabei sind mir auf den knapp 100 km Piste vielleicht 3 oder 4 Autos begegnet. Schnell wird ein Krankenwagen für mich organisiert, ein LKW, der mein Motorrad in die Stadt bringt. Ich werde mit Schmerztabletten versorgt und mit Hilfsangeboten und Kontaktadressen.

Im Krankenhaus wird der Bruch gerichtet und eingegipst. Eine Krankenschwester bietet mir an, das Motorrad und mein Gepäck aufzubewahren, was ich dankbar annehme. Mit dem Bus fahre ich zurück nach Buenos Aires und



ein paar Tage später sitze ich im Flieger nach Hause. Hier wird der Bruch operiert und zwei Monate später starte ich erneut.

Fortsetzung folgt

*Mein Schiff.*  
Eine Klasse für mich.

**ZUM WOHLFÜHLEN UND GENIEßEN GETESTET.**

Norwegen mit Geirangerfjord I  
Mein Schiff 3  
Reisezeitraum 02.06.19  
8 Nächte • Innenkabine C ab **1.679€\*\***

**PREMIUM ALLES INKLUSIVE\***

**TUI ReiseCenter**  
Hauptstraße 40 in Kettwig  
Tel. 02054 - 8 39 16  
www.tui-reisecenter.de/essen2

\* Im Reisepreis enthalten sind ganztägig in den meisten Bars und Restaurants ein vielfältiges kulinarisches Angebot und Markengertränke in Premium-Qualität sowie Zutritt zum Bereich SPA & Sport, Entertainment und Kinderbetreuung.  
\*\* Alle Preisangaben sind Tagesaktuell und verstehen sich pro Person in der genannten Kabine-Kategorie sowie vorbehaltlich Zwischenverkauf und Änderungen.  
TUI Cruises GmbH • Heidenkampsweg 58 • 20097 Hamburg • Deutschland  
Stand: August 2018

**ALLES DA** auf über **40.000 m<sup>2</sup>**

**hagebau BAUSTOFFZENTRUM HARBECKE**  
...Ihr Baustoff-Fachhandel

**hagebaumarkt**  
...mit Gartencenter MÜLHEIM AN DER RUHR

**hagebau FLIESEN+MARMOR HARBECKE**  
...Ihr Fachhandel

**hagebaumarkt**  
...mit Gartencenter RATINGEN-BREITSCHEID

[www.harbecke.hagebau.de](http://www.harbecke.hagebau.de)

# Wohnen wie ein Eigentümer

100 JAHRE BAUVEREIN KETTWIG – EINE ERFOLGSGESCHICHTE!

Der Oktober steht ganz im Fokus des Bauvereins Kettwig. 100 Jahre gibt es die Genossenschaft nun schon. Ziel war es damals, minderbemittelten Familien gesunde und zweckmäßig eingerichtete Wohnungen zu günstigen Preisen zu verschaffen. Die Wohnungen wurden eigens erbaut oder angekauft. Mittlerweile ist der Bauverein eine große Institution geworden und aus Kettwig nicht mehr wegzudenken. Er ist der derzeit größte private Vermieter in Kettwig. Ca. 600 Wohnungen und 145 Häuser gehören der Genossenschaft – insgesamt rund 35.000 Quadratmeter Wohnfläche in Kettwig. Und in der Regel sind alle Quartiere belegt. Eine tolle, für das Gemeinwohl nützliche Sache!

**KETTWIGER momente** trifft Jochen Kraft, Geschäftsführer des Bauvereins und der Urenkel eines der Gründungsmitglieder der Genossenschaft.

**KETTWIGER momente:** „Herr Kraft, erst einmal herzlichen Glückwunsch zu diesem großartigen Jubiläum! Im Oktober wird viel gefeiert. Welche Feierlichkeiten stehen an?“

**Jochen Kraft:** „Die offizielle Jubiläumsfeier findet am 10. Oktober um 11 Uhr im Alten Bahnhof statt. Am 20. Oktober feiern dann die Familien, beginnend um 11 Uhr im Alten Bahnhof, mit Kinderprogramm (Zauberer, Bauchredner, Spielmobil, Hüpfburg, Kinderschminken ...). Ab 17 Uhr sorgt dann ein DJ mit Oldies und aktuellen Titeln für die gute Stimmung.“

**KETTWIGER momente:** „Es ist natürlich eine große Herausforderung, sich um so viele Objekte zu kümmern, denn, das weiß man ja aus eigener Erfahrung, es müssen immer irgendwelche Sachen instand gesetzt werden. Wie viele Wohnungen wurden im letzten Jahr nach Mieterwechseln saniert. Spontan fallen mir die Häuser in der Corneliusstraße und Kirchfeldstraße ein, die nun endlich wieder ansehnlich aussehen. Welche Objekte werden in naher Zukunft außerdem restauriert?“

**Jochen Kraft:** „Wir renovieren kontinuierlich, und ¼ der Häuser und 50 % der Wohnungen sind mittlerweile saniert. Wir haben fast nur langjährige, treue Mieter, die wirklich über Jahrzehnte in ihren Wohnungen bleiben. Aber wenn solch eine Woh-

nung dann frei wird, fallen immer circa 25.000 Euro an, um zu modernisieren. Allein im vergangenen Geschäftsjahr wurden 1.155.000 Euro für Renovierungen ausgegeben.“

Während wir uns unterhalten, kommt ein junger Mann in den Treffpunkt und gibt einen Bewerbungsbogen für eine Mietwohnung ab. Man kennt den Bauverein und schätzt ihn sehr.

**KETTWIGER momente:** „Sie legen viel Wert auf persönliche Begegnungen. Wo haben Ihre Mieter die Möglichkeit sich kennen zu lernen?“

**Jochen Kraft:** „Jedes Jahr machen wir eine Bootsfahrt mit der Weißen Flotte; die war gerade erst am 27. August. Außerdem haben wir den Treffpunkt Bauverein an der Ringstraße in eine Art „Wohnzimmer“ umgestaltet, so dass man sich dort treffen kann, um zusammen zu kochen, Karten zu spielen oder einfach nur zu klönen. Die Termine, wann das Vereinshaus offen ist, finden Sie in der Mitte des Heftes, im ausklappbaren Terminkalender. Außerdem fördern wir Mieterfeste, in diesem Jahr z.B. an der Görlitzer Straße. In der nahen Zukunft planen wir Fahrradtouren für unsere Mieter. Unsere Mieter sollen durch die ganzen Aktivitäten ein Gemeinschaftsgefühl entwickeln, schließlich wohnen wir nicht anonym in einer Großstadt, sondern in unserem schönen „Dorf Kettwig“.

Wir haben übrigens auch zwei Gästewohnungen in Kettwig. Wenn ein Mieter also feiern möchte, und die Verwandtschaft kommt von weiter her angereist, muss diese nicht in ein Hotel ausweichen, sondern es können unsere Gästewohnungen kurzfristig tageweise angemietet werden.

Wir haben seit einem Jahr eine Mitarbeiterin eingestellt, die sich nur um die sozialen Belange unserer Mieter kümmert, wie z.B. Hilfe bei Formularen



Jochen Kraft

und Wohngeldanträgen, aber auch um kleinere Konflikte zu lösen.“

**KETTWIGER momente:** „Wie sehen denn die neuen Bauprojekte für 2019 aus?“

**Jochen Kraft:** „Beginnend 2018 werden in Ickten mehrere Häuser zunächst abgerissen. An dieser Stelle werden 66 bis 77 moderne Mietwohnungen geschaffen. Das Bauprojekt, das nach der neuen Holzmodulbauweise errichtet wird, wird 4 bis 5 Jahre dauern und somit nachhaltig und ökonomisch sein.“

**KETTWIGER momente:** „Herzlichen Dank! Wir freuen uns auf die Feiern im Oktober!“

**Türen und Küchen wieder neu!**

**Werte erhalten:  
Clever renovieren statt ersetzen**

**PORTAS-Fachbetrieb  
Konrad Mende GmbH**

An der Pönt 51  
40885 Ratingen

🏠 [mende.portas.de](http://mende.portas.de)  
☎ 021 02 / 1 77 30

**PORTAS®**  
Europas Renovierer Nr. 1

Türen wieder neu und modern – ohne Rausreißen, Dreck und Lärm.  
✓ Über 1.000 Modelle zur Wahl

Wir modernisieren Ihre Küche – mit neuen Fronten nach Maß.  
✓ Klassik, Landhaus oder Design

**Türen · Haustüren · Küchen · Treppen · Fenster · uvm.**  
Öffnungszeiten: Mo. - Fr.: 09:00 - 17:00 Uhr / Sa. nach Vereinbarung

**BAUVEREIN KETTWIG EG**

**Bauverein Kettwig EG**  
Freiligrathstraße 21, 45219 Essen-Kettwig  
Tel.: 02054 - 97 06 36  
E-Mail: [info@bauverein-kettwig.de](mailto:info@bauverein-kettwig.de)  
[www.bauverein-kettwig.de](http://www.bauverein-kettwig.de)



## UM 22 UHR MUSS SCHLUSS SEIN

### BÜRGER GEGEN FLUGLÄRM

Das Chaos im Luftverkehr war in diesem Sommer in aller Munde. Die Presse berichtete immer wieder und ausführlich über die Verspätungen, und dass Passagiere oft Stunden warten mussten. Doch selbst wer gar nicht geflogen ist, musste in Kettwig unter dem Chaos leiden: Die verspäteten Landungen führten oft zu Lärmbelästigungen bis tief in die Nacht.

Daher haben sich die Initiativen und Netzwerke rund um den Flughafen Düsseldorf zu einer Kampagne zusammengeschlossen und fordern von Verkehrsminister Wüst eine wirksame Nachtruhe: Um 22 Uhr muss Schluss sein!

Denn die Zahl der Nachtflüge am Flughafen Düsseldorf steigt von Jahr zu Jahr. Im vergangenen Jahr starteten bzw. landeten 11.673 Maschinen nach 22 Uhr, in den Sommermonaten waren es alleine 7.326. Es deutet alles darauf hin, dass in diesem Jahr neue Rekorde aufgestellt werden, zumal bereits in den ersten sieben Monaten des Jahres knapp 7.000 Flüge nach 22 Uhr zu verzeichnen sind – rd. 1.000 mehr als im gleichen Zeitraum des Vorjahres.

Nach der aktuellen Betriebsgenehmigung des Flughafens dürfen bis 23 Uhr 33 Landungen geplant werden. „In den Sommermonaten sind es jedoch regelmäßig wesentlich mehr Flüge, und sie kommen nahezu jeden Abend auch nach 23 Uhr“, so Georg Regniet, Sprecher der Aktionsgruppe Essen der Bürger gegen Fluglärm. „Die großzügigen Verspätungsregelungen erlauben für die meisten Fluggesellschaften Landungen ohne jede Begründung bis 24 Uhr, und das wird schamlos ausgenutzt.“ Die Bürgerinitiative beobachtet die Flugbewegungen sehr genau, und Regniet berichtet: „Wenn ein Flugzeug laut Flugplan nach 30 min nach einer Landung wieder starten soll, dann müssen alle Prozesse optimal funktionieren. Oft werden sogar diese 30 min noch unterschritten. Hakt nur ein einziges Rädchen, verzögert sich der Abflug und es schaukeln sich die Verspätungen auf, die dann zu den vielen Nachtflügen führen. Das kann nicht so weiter gehen.“ Der zuständige Verkehrsminister Wüst hat zwar angekündigt, mit den Fluggesellschaften „ein Gespräch zu führen“, bis Redaktionsschluss war jedoch noch kein Ergebnis bekannt. Die Initiativen gegen Fluglärm fordern daher strengere Regeln: „Um 22 Uhr muss Schluss sein!“ „Wir erwarten von Verkehrsminister Hendrik Wüst, dass er die bestehende Betriebsgenehmigung für den Flughafen Düsseldorf ändert und ein striktes Nachtflugverbot von 22 Uhr bis 6 Uhr, an Sonn- und Feiertagen bis 7 Uhr verhängt,“ so Regniet. Die Initiatoren weisen darauf hin, dass nach dem Luftverkehrsgesetz „auf die Nachtruhe der Bevölkerung ... in besonderem Maße Rücksicht zu nehmen“ ist (§ 29b). Die Praxis der vergangenen Jahre habe aber gezeigt, dass die bestehende Betriebsgenehmigung keinen wirksamen Schutz der Anwohner vor Fluglärm in den Nachtstunden bietet. In einem Brief an Verkehrsminister Hendrik Wüst legen die Initiativen gegen Fluglärm dar, dass in der Stunde von 22 Uhr bis 23 Uhr die Anwohner in der jeweiligen Flugrichtung mehr Flügen ausgesetzt sind, als in jeder anderen Stunde des Tages.

Die Bürgerinitiative beobachtet die Flugbewegungen sehr genau, und Regniet berichtet: „Wenn ein Flugzeug laut Flugplan nach 30 min nach einer Landung wieder starten soll, dann müssen alle Prozesse optimal funktionieren. Oft werden sogar diese 30 min noch unterschritten. Hakt nur ein einziges Rädchen, verzögert sich der Abflug und es schaukeln sich die Verspätungen auf, die dann zu den vielen Nachtflügen führen. Das kann nicht so weiter gehen.“ Der zuständige Verkehrsminister Wüst hat zwar angekündigt, mit den Fluggesellschaften „ein Gespräch zu führen“, bis Redaktionsschluss war jedoch noch kein Ergebnis bekannt. Die Initiativen gegen Fluglärm fordern daher strengere Regeln: „Um 22 Uhr muss Schluss sein!“ „Wir erwarten von Verkehrsminister Hendrik Wüst, dass er die bestehende Betriebsgenehmigung für den Flughafen Düsseldorf ändert und ein striktes Nachtflugverbot von 22 Uhr bis 6 Uhr, an Sonn- und Feiertagen bis 7 Uhr verhängt,“ so Regniet. Die Initiatoren weisen darauf hin, dass nach dem Luftverkehrsgesetz „auf die Nachtruhe der Bevölkerung ... in besonderem Maße Rücksicht zu nehmen“ ist (§ 29b). Die Praxis der vergangenen Jahre habe aber gezeigt, dass die bestehende Betriebsgenehmigung keinen wirksamen Schutz der Anwohner vor Fluglärm in den Nachtstunden bietet. In einem Brief an Verkehrsminister Hendrik Wüst legen die Initiativen gegen Fluglärm dar, dass in der Stunde von 22 Uhr bis 23 Uhr die Anwohner in der jeweiligen Flugrichtung mehr Flügen ausgesetzt sind, als in jeder anderen Stunde des Tages.

Auch in Essen gab es bereits verschiedene Aktionen. Noch bis Ende September liegen Info-Blätter und Postkarten bei Hörsysteme Wessling, Hauptstr. 43-61 (Kettwig-Mitte), und Waschkorb Hell, Werdener Str. 9 (Kettwig vor der Brücke) bereit. Über das Ergebnis der Kampagne und die weitere Entwicklung wird in der Tagespresse berichtet.

Wer sich für die Arbeit der Bürger gegen Fluglärm interessiert oder Fragen hat, kann sich gerne an den Verein wenden (kettwig@buergergegenfluglaerm.de, Tel. 02054-125397) oder einfach zu einem der **regelmäßigen Treffen** kommen, die **an jedem zweiten Donnerstag im Monat um 20 Uhr im Alten Bahnhof** stattfinden, das nächste Mal am **11. Oktober**. Jeder Interessierte, auch aus anderen Stadtteilen, ist herzlich willkommen.

**PLOTTER-WERKSTATT KETTWIG**  
 Wir machen aus Ihren Ideen Druck

- Beschriftung
- Druck
- Werbetechnik
- Textilveredelung

E-Mail : info@plotter-werkstatt-kettwig.de  
 Tel.: 02054 / 87 09 330  
[www.plotter-werkstatt-kettwig.de](http://www.plotter-werkstatt-kettwig.de)

Weitere Informationen finden Sie auch unter [www.buergergegenfluglaerm.de](http://www.buergergegenfluglaerm.de).

Georg Regniet



Die großen Brauereien machen richtig gute Werbung.  
 Wir machen lieber richtig gutes Bier.

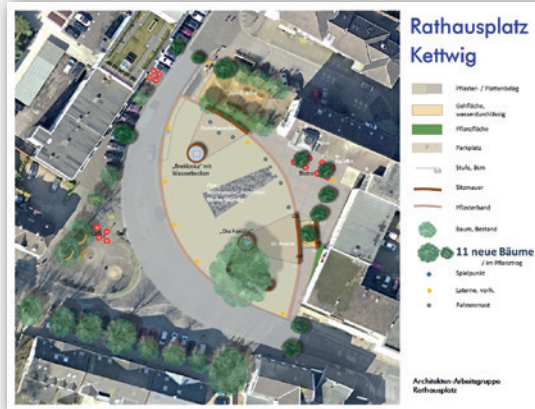
Thomas Stauder Axel Stauder

**Ehrlich wie das Ruhrgebiet.**



# Wir in Kettwig e.V.

KÜMMERT SICH UM DEN RATHAUSPLATZ



Der Verein „Wir in Kettwig e.V.“ hat seinen Ursprung im „Pro Kettwig e.V.“; dieser Vorgänger-Verein hatte sich im Jahre 1997 intensiv um die Wiederherstellung der Selbstständigkeit Kettwigs bemüht; die Bemühungen waren bekanntlich trotz breiter Unterstützung nicht erfolgreich gewesen und der Verein „ruhte“.

In 2013 wurde der Verein „reaktiviert“, die Satzung und der Name wurden geändert, das erste Ziel des Vereins unter dem Vorsitzenden Otto-Leonhard Peus war die Restaurierung des Kaiser-Wilhelm-Denkmal mit den beiden Brunnentassen am Markt in Kettwig.



Im Sommer 2014 konnten dann die umfangreichen Arbeiten, wie Abdichtung der Brunnentassen und die Installation der modernen Technik beginnen, nachdem in längeren Verhandlungen mit der Stadt Essen ein Gestattungvertrag ausgearbeitet worden war. Zeitgleich wurden weitere Spender gefunden. Der Kettwiger Architekt P. Fütterer koordinierte die verschiedenen Gewerke und die Detailplanungen. Es stellte sich auch heraus, dass am Denkmal selbst umfangreiche Restaurierungs-Maßnahmen nötig wurden. Bismarcks Hand wurde wiedergefunden und replantiert; die „Krampfadern“ an seinen Beinen wurden „geheilt“. Diverse unerwartete Schwierigkeiten, z. B. ein Rohrbruch an einer überraschend aufgetauchten über 120 Jahre alten Wasserleitung, tauchten im Laufe der Arbeiten auf. Aber dank der hervorragenden Zusammenarbeit aller beteiligten Firmen blieb alles immer im Zeitplan. Pünktlich und passend zum Brunnenfest 2014 lief das Wasser. Danach begannen die Planungen für das Umfeld; die Einfassung wurde mit Natursteinen gestaltet. Treppen ermöglichten den Zugang. Die Bepflanzung erfolgte in 2015, eine Bank wurde in 2016 aufgestellt, die Beleuchtung im Frühjahr 2017 installiert. Die laufende Wartung und Pflege wird von den katholischen Pfadfindern vom Stamm Kattwiga unterstützt. Die laufenden Kosten für Wasser und Strom trägt der Verein. Ein weiteres Projekt des Vereins ist die Beflaggung vor dem Rathaus in Kettwig; auch hier wurde ein Vertrag mit der Stadtverwaltung geschlossen, da die Beflaggung seitens der Stadt nicht realisiert werden kann; es gibt keinen Hausmeister im Rathaus, dessen Aufgabe es eigentlich wäre. Weiterhin hat der Verein auch die Erlaubnis bekommen, den sogenannten Rosenpark an der Ecke Schmachtenbergstraße / An der Nittlau zu rekultivieren.

SYRTAKI „Am Esel“

Inh.: Ch. Ikonomu

Telefon: 02054-125406

August-Thyssen-Straße 52 – 45219 Essen

Öffnungszeiten:

Mo. bis Sa.: 11:30-14:30 Uhr / 17:30-23:30 Uhr

Sonn- & Feiertag: 11:30-22:30 Uhr

Dienstag: Ruhetag

Aktuell hat sich der Verein des Rathausplatzes in Kettwig angenommen:

**Unser Verein hat sich in einer überparteilichen Arbeitsgruppe des Themas Rathausplatz angenommen. Nach dem Motto „Schluss mit Reden! Machen!“ wollen wir das Engagement der Kettwiger für ihr Zentrum koordinieren.**

Kettwiger Konsens (das Ergebnis der Gespräche mit vielen hundert Kettwigern und der Abstimmung unterschiedlicher Planer, Vereine und Parteien)

- Diese zentrale Fläche soll als Platz, nicht als Park gestaltet werden
- Der freie Blick auf das historische Rathaus soll möglich sein
- Der Platz soll barrierefrei, senioren- und kinderfreundlich gestaltet sein
- Es sollen Verweilplätze geschaffen und die Boulebahn möglichst reaktiviert werden
- Es soll eine Fläche für eine Außen-gastronomie eingeplant sein
- Einzelne Spielplätze würden reichen, da in unmittelbarer Nähe schon ein Kinderspielplatz vorhanden ist
- Die große Eiche an der Busstation und die Linden-Doppelreihe sollen erhalten bleiben
- Die vorhandenen Skulpturen sollen an ihren Standorten in die Planung integriert werden
- Der Platz soll für unsere Veranstaltungen zusammen mit dem Marktplatz und dem Märchenbrunnen nutzbar sein
- Der Funktionszusammenhang mit dem Rathaus ist zu wahren

Die Stadt Essen hat signalisiert, dass sie aus eigenen Mitteln kaum in der Lage sein wird, das Projekt zu finanzieren. Die Kettwiger haben sich erkennbar für diesen Entwurf entschieden und wollen nun selbst den Anstoß geben und dafür eine nennenswerte Summe sammeln und der Stadt als Starthilfe anbieten.

Wir freuen uns über jede Unterstützung und geben Ihnen auch die Chance, Ihre Spende wer-

bewirksam einzusetzen: Wir sammeln vorrangig **Spendenzusagen**, die als Sepa-Lastschrift erst wirksam / fällig werden, wenn sichergestellt ist, dass das Projekt auch realisiert wird. Auf Wunsch werden Spendenbescheinigungen ausgestellt.

- o Ab 200 € wird der Spender auf Wunsch als Förderer auf einer Liste auf unserer Homepage geführt und erhält eine Unterstützer-Urkunde.
- o Ab 500 € bieten wir an, einen Pflasterstein mit persönlicher Gravur (Firmen- oder Familienname) fertigen zu lassen, der auf dem Platz als Pflasterband eingebaut wird.
- o Für Spender von mehr als 1000 € bieten wir die Nennung auf einer Ehrentafel an, die auf dem Platz angebracht werden soll, analog zu den Tafeln am Denkmalbrunnen.

Selbstverständlich erhalten alle Spender ab 50,- €, auch bei Überweisung unter dem Stichwort „unser Platz“ auf unser Vereins-Konto IBAN DE27 3605 0105 0007 0171 63, eine Bescheinigung für das Finanzamt.

Alle Projekte werden durch Spenden und Mitglieds-Beiträge finanziert. Mitgliedsanträge gibt es bei Otto-Leonhard Peus, Mainstr. 16, 45219 Essen-Kettwig, (o-peus@t-online.de, Tel. 0172 - 2 60 41 09).

Es gibt auch einen Internet-Auftritt des Vereins mit vielen Informationen und zahlreichem Bildmaterial: „wirinkettwig.de“. O.-L. Peus

Naturheilpraxis

Dorothea Moch

Heilpraktikerin & Entspannungstrainerin

Klassische Homöopathie  
Osteopathie / Schmerztherapie  
Wirbelsäulentherapie nach Dorn/Breuss-Massage  
systemische Therapie / Paartherapie / Hypnose

Bayernstraße 7 – 40883 Ratingen  
Tel. +49 (0) 21 02 / 89 68 17  
info@naturheilpraxis-moch.de  
www.naturheilpraxis-moch.de



## Auf Vertrauen gebaut

INTERVIEW MIT CHRISTIAN KIRCHHOLTES



### KETTWIGER momente:

Herr Kirchholtes, zweifelsohne ist Pro Casa Immobilien GmbH eine Erfolgsgeschichte der besonderen Art. Gestartet 1996 mit zwei Mitarbeiterinnen in Essen-Kettwig, haben Sie sich rasch zu einem etablierten Immobilien-Makler auf Ihrem Heimatmarkt, rund um den Baldeneysee und den angrenzenden Stadtteilen, etabliert. Da wird man natürlich neugierig. Was machen Sie anders als die anderen?

#### Christian Kirchholtes:

Wir folgen seit 22 Jahren unserer Philosophie, die lautet: Jeder Immobilieninteressent hat individuelle Wünsche, die berücksichtigt werden wollen. Bei uns gibt es kein standardisiertes Produktangebot, sondern wir sprechen mit unseren Kunden über ihre individuellen Vorstellungen und Erwartungen, und suchen dann zusammen die passende Lösung.

### KETTWIGER momente:

Aber machen das nicht alle?

#### Christian Kirchholtes:

Das glaube ich nicht. Mein Team und besonders ich sind leidenschaftliche Immobilienliebhaber und kennen unseren Heimatmarkt genau.

Die Pro Casa Immobilien GmbH bietet durch ihre jahrelange Erfahrung ein ganzheitliches Konzept an. Zu dem gehören sicherlich die klassische Maklertätigkeit, aber darüber hinaus auch zahlreiche Objekte, welche wir als Verkaufsspezialisten mit unseren Partnern ganzheitlich projektiert haben. Für fast jede Immobilie gibt es nicht nur den so-

**KAUFEN. VERKAUFEN.  
VERMIETEN. BEWERTEN.  
PROJEKTIEREN.  
PRO-CASA.COM**

fortigen Verkauf, sondern auch den anderen Weg einer Vermarktung, welcher oft den Mehrerlös für den Eigentümer erbringt. Die Erstellung von Konzepten für Renovierung oder Modernisierung, welche dem zukünftigen Eigentümer zeigen, was möglich ist und welches Potenzial in der angebotenen Immobilie steckt. Diesen Komplettservice bieten wir aus einer Hand. Wir freuen uns, wenn wir unsere Eigentümer damit überraschen können, was man mit wenig Aufwand bei einer Immobilie erreichen kann. Durch fundierte Beratung und kreative Lösungen gelangen wir zu einem optimalen Ergebnis. Wir verfolgen jedoch einen ganzheitlichen Ansatz: von der Bedarfs- und Bestandsanalyse über die professionelle Wertermittlung, die Entwicklung individueller Vermarktungsstrategien und die Wertoptimierung ist bei uns ein wichtiger Punkt bis hin zur Vermittlung geeigneter Finanzierungsoptionen. Wir haben viele Referenzobjekte und können den Eigentümern mit Fotos oder auch vor Ort zeigen, was möglich ist und zu welchem Preis. Der Effekt, welche eine Vorher/Nachher-Ansicht einer Immobilie bei den Eigentümern auslöst, ist immer der Moment, wo mir meine Arbeit besonders viel Spaß macht.

### KETTWIGER momente:

Was bedeutet das konkret?

#### Christian Kirchholtes:

Vor einiger Zeit kam ein Eigentümer bei uns vorbei, der ein in die Jahre gekommenes Haus (einen stark renovierungsbedürftigen Altbau in guter Lage), welches er geerbt hatte, verkaufen wollte. Letztlich fehlte ihm die Vorstellung, wie er seine Verkaufspreis-Vorstellung am Markt umsetzen könne. Wir haben im Team eine Lösung erarbeitet und unsere Verkaufsstrategie dann auf einem XXL-Poster visu-



alisiert, welches dann die Fassade, die zwischenzeitlich mit Eternit verkleidet wurde, wieder in seiner alten Pracht aus dem Jahre 1920 darstellte. Dieses haben wir dann in Originalgröße vor die Fassade gehängt. Der Verkäufer war begeistert – und schon hatten wir mehrere Kaufinteressenten, die diese Vision mit uns umsetzen wollten. Beim späteren Notartermin verabschiedeten sich drei Partner, die jeder mit einem Mehrwert und einem guten Gefühl die Verhandlung verließen.

Genau in solchen Vorhaben liegen unter anderem unsere Stärken.

**KETTWIGER momente:** Der Immobilienmarkt, insbesondere im Essener Süden, ist hart umkämpft. Wie begegnen Sie der Knappheit?

**Christian Kirchholtes:** Auch hier gilt es, kreativ zu sein: Häuser mit Grundstücken zu analysieren, ob der beste Kaufpreis nicht doch in einer Neuplanung/Neubau liegt. Neue Bauflächen zu erschließen, Neubauten zu planen und umzusetzen, gehört genauso zu unserem Geschäft, wie die hochwertige Sanierung von in die Jahre gekommenen Altbauten. Wir vermitteln dabei die passenden Gewerke, Experten für die Finanzierung, Planung bis hin zur Begleitung des Baufortschritts.

**KETTWIGER momente:** Können Sie uns die optimale Präsentation einer Immobilie erklären?

**Christian Kirchholtes:** Es ist wichtig, die Immobilie professionell und gekonnt in Szene zu setzen. Dazu gehört nicht nur die attraktive Aufbereitung der Verkaufsunterlagen sondern auch eine aufmerksamkeitsstarke Präsentation – ob diskret oder multimedial. Hier setzen mein Team und ich die höchsten Ansprüche an. Denn ein Eigentümer



kommt zu uns, um mit dem Experten zusammen zu arbeiten. Als Verkaufsfaktoren für einen Verkauf der Immobilie zählen für die Pro Casa auf jeden Fall folgende Punkte:

Professionelle Objektfotos, ein gutes aussagekräftiges Exposé – dazu gehören auch Aushänge in unseren Schaukästen und ein Verkaufsschild, die Beschaffung und Aufbereitung von Verkaufsunterlagen, wie zum Beispiel dem Energieausweis, zielgruppenspezifische Mailings, die Organisation und Durchführung von Besichtigungen und natürlich die Begleitung des Eigentümers während des gesamten Verkaufsprozesses.

Je nachdem was ein Eigentümer wünscht, passen wir unsere Vertriebskanäle an. Dabei kann die zeitliche Abfolge, die gleichzeitige Schaltung oder eine stille Vermarktung verkaufsversprechend sein.

**KETTWIGER momente:** Herr Kirchholtes, was machen Sie, wenn Sie einmal nicht im Einsatz für Pro Casa sind?

#### Christian Kirchholtes:

Ich koche leidenschaftlich gern – für meine Familie, Mitarbeiter und auch für Freunde. Wir haben ein offenes Haus, welches auch von mir geplant wurde. Mit viel Herzblut und Energie habe ich unser jetziges Haus erbaut, damit meine Familie und unsere Freunde sich wohlfühlen. Bei uns ist immer etwas los und unserer Tochter und uns wird es nie langweilig.



**Pro Casa Immobilien GmbH**  
Brückstr. 15-17, 45239 Essen  
Telefon 0201 - 450 490  
info@pro-casa.com  
www.pro-casa.com



## Individuelles Lernen an der International School Ruhr in Essen

**Montagsmorgen im Moltkeviertel:** Vor den beiden Schulstandorten am Moltkeplatz 1 und 61 werden Kinder von ihren Eltern mit dem Auto abgesetzt, viele Autokennzeichen sind von auswärts, zum Beispiel aus Dortmund, Düsseldorf oder Wuppertal. Genauso sieht man Schüler von der Straßenbahnhaltestelle Moltkestraße und vom S-Bahnhof Süd zu einem der beiden Schulgebäude laufen oder mit dem Kickboard flitzen – ganz normaler Schulalltag. Der Schulbus hat seine morgendliche Abholrunde beendet und steht für die Fahrt zum Rüttenscheider Schwimmzentrum in der zweiten Schulstunde bereit. Einige Mütter und Väter sind mit ihrem Nachwuchs an der Hand schon auf dem Weg zum Early Years Center, dem Kindergarten.

sie noch vor dem Wechsel in die Grundschule bilingual oder – wenn zwei Sprachen zu Hause gesprochen werden – sogar dreisprachig. Und das ohne Vokabeln oder Grammatik zu pauken. Die Umgebung ist darauf ausgerichtet, die Kinder in ihrer sprachlichen, motorischen sowie sozialen Entwicklung zu unterstützen.

In der Grundschule fällt die Liebe zum Detail in den einzelnen Klassen- und Fachräumen auf. Es gibt auffällig viele runde Tische – von Frontalunterricht keine Spur. Die Wände sind farbenfroh, auf dem Parkett liegen bunte Teppiche, alles wirkt fröhlich und kindgerecht. In den Fachräumen der sechsten bis zwölften Klassen sieht es dem Alter der Schüler entsprechend etwas weniger bunt aus.

**Denn, was viele nicht wissen:** An die englischsprachige Privatschule gliedert ein Kindergarten an, den die Kleinen ab dem dritten Lebensjahr besuchen können. Die Vorteile liegen klar auf der Hand: Die Kindertagesstätte ist Englisch und so sind

Das Lehrer-Schüler-Verhältnis liegt bei 1:12, das heißt es sitzen durchschnittlich zwölf Schüler mit einem Lehrer zusammen im Unterricht. Werden die Kinder getrennt, z.B. in der weiterführenden Schule im Fach Deutsch für Mutter- oder Fremdsprachler, wird es noch intimer. Man kann sich leicht vorstellen, wie viel mehr an Stoff in einer Unterrichtsstunde erarbeitet wird, wie viel besser die Lehrer individuell auf einzelne Schüler eingehen und wie viel intensiver der Unterricht ist.

Zudem ist die International School Ruhr eine Ganztagschule mit Unterricht bis 15.30 Uhr an vier Wochentagen, mittwochs geht der Unterricht bis kurz vor 13 Uhr. Das gibt Lehrern und Schülern entsprechend mehr Zeit, sich mit einem Thema oder einer Problemstellung auseinanderzusetzen. Kinder berufstätiger Eltern können von 7.30 bis 17 Uhr in der Schule bleiben. Nach dem Unterricht gehen sie in die Betreuung oder nehmen an Kursen aus dem vielfältigen Nachmittags-AG-Angebot teil.

Neben dem hauptsächlichen Ziel, den Kindern den Lernstoff bestmöglich und individuell nahe zu bringen, ist es den Lehrern außerdem ein wichtiges Anliegen, sie zu sozialen, aufgeschlossenen Persönlichkeiten zu erziehen – durch Vorbild und durch das tägliche interkulturelle Miteinander. An der International School Ruhr lernen und erfahren die Kinder von Beginn an die positiven Seiten des „Anderseins“, denn unter den 160 Schülerinnen und Schülern sind Kinder aus 28 Nationen, das 26-köpfige Kollegium stammt aus zehn verschiedenen Ländern.

Die internationalen Abschlüsse nach der 10. und 12. Klasse, die selbstverständlich in Deutschland anerkannt sind, eröffnen den Schülern darüber hinaus sogar die Möglichkeit, überall auf der Welt zu studieren oder zu arbeiten. Einen persönlichen Eindruck können interessierte Eltern und Kinder am **Samstag, den 29. September in der Zeit von 10-16 Uhr** gewinnen. „Man muss die Atmosphäre und das Miteinander der Eltern, Schüler und Lehrer einfach hautnah erleben, um den Unterschied zu spüren. Neben diesem wichtigen Gefühl, hier gut aufgehoben zu sein, liegt der Fokus aber darauf, die Kinder und Jugendlichen auf ihren weiteren beruflichen Weg bestmöglich vorzubereiten“, erklärt Geschäftsführerin Claudia Beckmann. „Das gelingt durch die motivierte Lehrerschaft sowie durch moderne Unterrichtsmittel und individuellen Unterricht, der auf die einzelnen Schülerinnen und Schüler zugeschnitten ist.“ Um sich ein eigenes Bild zu machen, sind Eltern samt Nachwuchs zum Tag der offenen Tür sehr herzlich eingeladen. Darüber hinaus gibt es aber auch die Möglichkeit einen individuellen Termin zu vereinbaren, um die International School Ruhr kennenzulernen.

Die International School Ruhr ist eine von insgesamt drei internationalen Schulen des Schweizer Bildungsanbieters „SBW – Haus des Lernens“, in denen im Kindergarten, in der Grundschule und an der weiterführenden Schule nach den Lehrprogrammen der IB-Organisation sowie der Cambridge University unterrichtet wird. Die Schüler erwerben nach zwölf Jahren das International Baccalaureate (IB), das an Universitäten in 120 Ländern als Zugangsvoraussetzung gilt. Die IS Ruhr wurde im Jahr 2010 gegründet und trägt den Status der anerkannten Ergänzungsschule. Derzeit lernen 160 Schülerinnen und Schüler an der englischsprachigen Schule.



**International School Ruhr**  
Villa Koppers  
Moltkeplatz 61  
45138 Essen  
Tel. 0201 - 47 91 04 09  
www.is-ruhr.de

## 30 Jahre Erfahrung

TRADITION HAT ZUKUNFT

Wenn man die Hauptstraße nach Kettwig entlangfährt, kommt man an dem imposant wirkenden Gebäude der Firmen Kirchner Architekten und Kirchner Mahlstedt Immobilien nicht vorbei. Im letzten Heft haben wir Frau Kirchner vorgestellt; nun ist ihr Mann an der Reihe.

Hans Kirchner ist Kettwiger durch und durch. Seine Firma „Kirchner Architekten Partnerschaft mbB“ steht für Zukunft und Beständigkeit. 30 Jahre Berufserfahrung sprechen für sich!

Mit Stephan Scholz hat er sich einen Partner ins Boot geholt, der genauso kreativ und innovativ arbeitet wie er selbst. Das Duo stellt ge-

## KIRCHNERARCHITEKTEN

meinsam mit einem Team an hochqualifizierten Mitarbeitern seine Professionalität und Ideen in den Dienst der unterschiedlichsten Bauaufgaben. Dazu gehören der gehobene Wohn- und Geschäftshausbau, Gewerbeobjekte und Innenarchitekturleistungen. Das Team begleitet den Kunden von der ersten Entwurfsidee und der vorhergehenden Analyse des Ortes bis zur Fertigstellung. Heraus kommen bei jeder Baumaßnahme unverwechselbare Unikate!

Das Team aus Kettwig setzt Bauvorhaben in Essen und der Umgebung um. Ein besonderes Augenmerk legt es dabei auf die Projektierung von Grundstücken.



Visualisierung „Icktener Tor“



Denkmal Ensemble Kringsgat



Rathausarkaden Kettwig



Einfamilienhaus Kettwig



Einfamilienhaus Heisingen

### Kirchner Architekten Partnerschaft mbB

Hauptstraße 32  
45219 Essen  
Tel.: 02054 - 95 54 30  
E-Mail: info@kirchnerarchitekten.de  
www.kirchnerarchitekten.de

## MERCEDES BENZ CLASSIC PARTNER

GROSSE EHRE FÜR HEILIGENHAUSER AUTOHAUS



Frank und Daniela Wagner

An manchen Wochenenden wimmelt es in unserer Gegend förmlich vor wunderschönen und exzellent gepflegten sehr alten Autos.

Wie bei einer Sternfahrt geht es gen Heiligenhaus zum Autohaus Frank Wagner, wo sie der Hausherr schon freudig erwartet.

Die alten „Schätzchen“ sind seine private Leidenschaft, die er in sein Berufsleben integriert hat – Beruf als Berufung eben.

Und weil bei Frank Wagner nicht nur dem neuen und zweifellos schönen Daimler gehuldigt wird, ist ihm jetzt eine große Anerkennung zuteil geworden:

Sein Autohaus ist Classic Partner von Daimler Benz geworden – eine Ehre, die nur wenigen Autohäusern in Deutschland gewährt wird.

**KETTWIGER momente** gratuliert herzlich!



### Frank Wagner ClassicPartner.

Autorisierter Mercedes-Benz-PKW  
und Transporter  
Service und Vermittlung – Service mit Stern

Hauptstraße 12-16  
42579 Heiligenhaus  
Tel. 02056. 9 31 80  
www.mercedes-wagner.de

Mo. bis Do. 7.00- 18.00 Uhr  
Fr. 7.00- 17.30 Uhr  
Sa. 9.00- 12.00 Uhr  
So. 9.00- 16.00 Uhr  
(So. keine Beratung, kein Verkauf)

# Tanzschule Heigl – mehr als nur eine Tanzschule!



MODERN, TRENDY, INDIVIDUELL UND STILSICHER!

Tanzen liegt ganz klar wieder im Trend: Die erste Adresse für jeden, der im Raum Niederberg tanzen lernen möchte, ist die ADTV Tanzschule Heigl in der Hauptstraße 175 in Heiligenhaus. Seit genau 20 Jahren (dieses Jahr ist das große Jubiläumsjahr) arbeitet Inhaber Jürgen Heigl mit seiner Lebensgefährtin Mara Richter sehr erfolgreich mit Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen „von 3 bis 99 Jahren“.



Das Unterrichtsangebot umfasst nicht nur die klassischen Standard- und Lateintänze wie Walzer oder Samba, sondern auch Disco Fox, Salsa, Hip Hop, Videoclipdancing, Kindertanz und Fitnesskurse. Im Bereich Videoclipdancing ist die Tanzschule Heigl seit Jahren führend – mehrere Deutsche- und Europameistertitel konnte sie bereits für sich verzeichnen. Die Tanzschule wurde von der DTK – Deutsche Tanzschulklassifizierung – mit 5

Sternen ausgezeichnet. Sie ist auch Mitglied im ADTV (allgemeiner deutscher Tanzlehrerverband), welches ein Gütesiegel für hervorragend ausgebildete Tanzlehrer ist.

**Modern:** Die Räumlichkeiten der Tanzschule eignen sich auch für die perfekte Eventlocation, bestehend aus einem Barbereich, Lounge-Ecken, professioneller Licht- und Tontechnik, Klimaanlage, flexible Bestuhlung und sogar eine Bühne steht zur Verfügung. Jürgen Heigl blickt auf viele Jahre toller Veranstaltungen, wie Abschlussbälle, Firmenfeiern, Geburtstage und Hochzeiten zurück. „Ich weiß, worauf es bei einer Feier ankommt und begleite meine Kunden bei der Organisation. WIR PLANEN – SIE FEIERN! Von der Wahl der richtigen Dekoration, über die Musikauswahl und das Abendprogramm, bis hin zur Empfehlung eines Caterers stehe ich gerne beratend zur Seite. Wir haben dem Eventbereich den Locationnamen Upstairs gegeben, damit sich auch Tanzphobiker mal in eine Tanzschule trauen, auch wenn es nur zum Feiern oder Freestyletanzen ist.“ Heigl ist zufrieden, wenn der Kunde stressfrei



die Feier genießen und einfach nur Gast sein kann. Die Tanzschule fasst mit Bestuhlung ca. 120 Personen, aber bei Großevents, wie bei der Rocknacht in Heiligenhaus, auch schon mal 200. Die einzigartige Atmosphäre in der Tanzschule macht Feierlichkeiten zu einem unvergesslichen Erlebnis.

**Trendy:** „Stillstand ist Rückschritt“ – das ist der Lieblingssatz von Mara Richter. Die Tanzschule bildet sich ständig weiter und arbeitet an und mit den neuesten Trends. Bei dem vielfältigen Angebot ist mit Sicherheit für jeden etwas dabei. Ob Solotanzbereich oder Paartanz, ob Jung oder Alt, Anfänger oder Profi – die Auswahl ist groß! Seit einigen Jahren ist auch der Fitnessbereich nicht mehr aus der Tanzschule wegzudenken.

Die Tanzschule Heigl ist bereits **montags** seit einem Jahr in **Kettwig im alten Bahnhof** und bietet dort **Standard- und Lateinkurse** an.

Neu bei Heigl ab September – und darüber freut sich die Tanzschule besonders – auch wieder in Kettwig – **Zumba und SALSATION!** Der neueste Fitnesstrend. Ein Tanzworkout, das einfach nur mega Spaß macht und dabei auch noch Kalorien verbrennt. Probieren Sie es aus; immer mittwochs 19.30 Uhr – Einstieg jederzeit möglich!

**Individuell:** Die Tanzschule setzt auf Klasse statt Masse. Es steht die individuelle Betreuung

im Vordergrund, so zählen die Paartanzkurse maximal 12 Paare. Kleine persönliche Kurse, mit Rundumbetreuung in familiärer Atmosphäre. „Wir wollen, dass die Kunden bei uns eine tolle Zeit erleben und mal vom Alltag abschalten!“

**Stilsicher:** Die Tanzschule bereitet Abiklassen auf ihre großen Abschlussbälle vor, nicht nur tänzerisch, sondern auch mit dem 1x1 des Knigge. Die Tanzschule ist eine der ersten Adressen, wenn es um Stil, Tradition und Werte geht und das ist in der heutigen Zeit wichtiger denn je, denn, auch wenn man im „Rad der Zeit mitrennt und niemals stillsteht, ist es doch wichtig, Werte und Traditionen und Benimm weiterzugeben und pädagogisch wertvoll den Spaß und die Freude an der Bewegung zu pflegen oder einfach nur tolle gemeinsame Zeiten mit Events zu verbringen“.

**REITERHOF**  
**ROSSDELLE**

**Reitschule Familie Zilles**

## Ihre Reitschule in der Nähe

bietet **qualifizierten** Reitunterricht für alle Jahrgänge, Kinder ab 3 Jahren.

Reitabzeichen – Reiterferien – Schul AG –  
Einzelförderung Bewegungstraining, speziell für Reiter

**GESCHENKGUTSCHEINE** für jeden Anlass.

Sie finden uns auf [www.reitschule-zilles.de](http://www.reitschule-zilles.de)  
oder besuchen Sie uns auf dem Reiterhof-Rossdelle  
Kettwiger Str. 140, 42579 Heiligenhaus, **Tel. 02056-25 78 78**

Trends & Events

# Heigl **Upstairs**

Tanzschule  
der Treffpunkt in Heiligenhaus

---

**Tanzschule Heigl**  
Hauptstraße 175, 42579 Heiligenhaus  
Tel: 02056 - 57 01 02  
Mail: [info@tanzwelt.de](mailto:info@tanzwelt.de) – [www.tanzwelt.de](http://www.tanzwelt.de)

## HB PARKETT Holger Bottke

IM 12. JAHR IN RATINGEN

Wir sind ein junges, modernes Unternehmen des Parkettlegerhandwerkes. Neben dem Inhaber Holger Bottke gehören 6 Parkettlegergesellen und zwei Auszubildende sowie 3 Bürokräfte zum Team von HB PARKETT, darunter auch die Ehefrau Sandra Bottke.

Am Ostbahnhof 3a in Ratingen finden Sie in der über 2 Etagen angelegten Ausstellungsfläche mit rd. 150 m<sup>2</sup> die Möglichkeit, sich in aller Ruhe Ihren Parkettboden auszusuchen. Parkplätze befinden sich direkt vor dem Haus.



HB PARKETT bietet für jeden Geschmack den richtigen Bodenbelag. Holz ist ein Lebensgefühl. Hinter unseren Holzfußböden steht unsere ganze Erfahrung, unsere Leidenschaft zum Naturprodukt Holz, die vollendete Verarbeitung und Funktionalität sowie das Ziel, höchste Ansprüche zu erfüllen. Unsere Fußböden sind

eine langlebige und wertbeständige Investition in ein Stück Natur. Verwendet werden bei HB PARKETT ausschließlich sorgfältig ausgewählte Hölzer aus naturverträglich bewirtschafteten Wäldern.

In dem gemütlichen, unter Denkmalschutz stehenden ehemaligen Bahnarbeiterwohnhaus werden Sie sich sofort wohlfühlen. In dieser Atmosphäre wird Ihnen das Ausschauen Ihres neuen Bodenbelages einfach Spaß machen. Eine umfassende, kompetente und individuelle Beratung, auch vor Ort in Ihrem Bauvorhaben, ist für uns selbstverständlich. Egal, ob es um kleine und große Flächen geht.

Natürlich sind wir auch für Sie da, wenn es darum geht, Ihrem in die Jahre gekommenen Holzfußboden zu „neuem Glanz zu verhelfen“ oder eventuelle Schäden zu reparieren. Testen Sie uns doch einfach einmal und besuchen Sie uns. Wir freuen uns auf Sie.

Unsere Öffnungszeiten finden Sie auf unserer Homepage: [www.hb-parkett.de](http://www.hb-parkett.de). Auch erfahren Sie dort einiges über unsere Referenzen und über unsere bereits durchgeführten Arbeiten anhand von eingestellten Fotografien.

**HB PARKETT**  
Holger Bottke  
Parkett- und Ausbildungsbetrieb

IHR TEAM VON  
**HB PARKETT HOLGER BOTTKE**  
Am Ostbahnhof 3a 40878 Ratingen  
Tel.: 02102 3959 - 55  
E-Mail: [h.bottke@hb-parkett.de](mailto:h.bottke@hb-parkett.de) - [www.hb-parkett.de](http://www.hb-parkett.de)



## Afrikanische Momente in Kettwig

DEM ALLTAG ENTFLIEHEN IN RUTHERHOFS AFRIKALODGE

Ein wunderschönes Ausflugsziel direkt an Kettwig angrenzend ist die Straußenfarm am Rutherweg. Auf ca. 7000 m<sup>2</sup> lebt hier jeder Hahn mit drei bis vier Hennen. Die Tiere erhalten keine Futterzusätze und legen die Eier nach ihrem natürlichen Rhythmus. Jeder Besucher kann hier vorbeikommen und die exotischen Tiere bestaunen.

2017 hat der „Friedrich“ mit seinen Damen erfolgreich neun Küken liebevoll großgezogen, damals noch in der Brutmaschine. Seit diesem Jahr wird hier auf Naturbrut umgestellt. Vom ersten Tag an leben die Küken im Familienband.

Auf der Straußenfarm können Straußeneier erworben werden, die nicht nur imposant aussehen, sondern auch wunderbar schmecken. Auch Straußenfleisch ist ein wahrer Genuss – egal ob im Alltag oder als Highlight zum Weihnachtessen; das Fleisch kann vor Ort gekauft, sollte aber unbedingt aufgrund der hohen Nachfrage vorbestellt werden.

Im dazugehörigen Restaurant „die FARMer“ kann man perfekt den Tag ausklingen lassen. Neben Gerichten vom Strauß, Burgern, Flammkuchen und vegetarischen Gerichten, gibt es täglich hausgemachte Kuchen und Waffeln.

**Der Rutherhof bietet aber noch mehr:** hier kann man Swin-Golf, Poolball und Fußball-Golf spielen - Spiele, die man in der Nähe nir-

gendwo anders spielen kann. Poolball ist eine Kombination aus Poolbillard und Fußball. Beim Fußball-Golf werden, wie es der Name schon sagt, Fußball und Golf miteinander verbunden. Beim Swin-Golf werden Tennisbälle mit dem Golfschläger in Löcher versenkt. **Einzigartige Erlebnisse für die ganze Familie!**

Sie planen ein Firmenevent mit Kollegen oder eine Familienfeier mit Kind und Kegel? Das Team vom Rutherhof bietet ab 20 Personen ein **Weihnachtsspecial** an: Zunächst gibt es einen Empfang mit Punsch am Lagerfeuer, anschließend wird 5 Stunden Poolball und 8-er Kicker gespielt. Dazu wird ein Straußen-Eintopf (mit und ohne Fleisch) gereicht. Für Musik sorgt eine Musikanlage, die mit dem Handy abspielbar ist. Getränke können in Selbstbedienung für 2 € (Bier oder Softdrinks) geholt werden. Dieses Paket bietet der Rutherhof für 23 € pro Person an; buchbar ab November nur mittwochs bis freitags zwischen 17 und 22 Uhr.

**Rutherhof** – Inhaber: Uwe Schlieper  
Rutherweg 39 – 45133 Essen  
☎.: 0201 - 49 24 68  
E-Mail: [info@rutherhof.de](mailto:info@rutherhof.de) - [www.rutherhof.de](http://www.rutherhof.de)



IHR OPTIKER FÜR SEH- UND BRILLENBERATUNG,  
CONTACTLINSEN, SPORTBRILLEN  
UND VERGRÖßERENDE SEHHILFEN



Augenoptikermeister Andreas Reinders übernahm vor 5 Jahren, genauer gesagt am 1. April 2013 ein Brillen-Fachgeschäft direkt im Herzen von Heiligenhaus, nur 7,5 km von Kettwig entfernt. Das Sortiment ist groß, die Beratung kompetent und umfassend.

**KETTWIGER momente:**

Herr Reinders, Ihr Ladenlokal ist 250 m<sup>2</sup> groß, die Auswahl ist dementsprechend vielfältig. Was bieten Sie alles an?

**Andreas Reinders:**

Wir bieten eine individuelle und umfassende Brillen- und Sehberatung, da es bei uns um das perfekte Sehen und Aussehen geht. Außerdem passen wir Contactlinsen an und zwar von der Tages- bis zur individuell angefertigten Spezialcontactlinse. Ein weiterer Schwerpunkt ist die Versorgung bei Makuladegeneration. Es handelt sich dabei um eine negative Veränderung der Netzhaut. Hier können wir z. B. mit der Anpassung und Anfertigung von Spezialbrillen, aber auch mit dem Einsatz von elektronischen Lesegeräten helfen. Alle in Frage kommenden Geräte können bei uns demonstriert und von unseren Kunden ausgiebig getestet

werden. Wenn diese Sehbeeinträchtigung festgestellt wurde, arbeiten wir in der weiteren Versorgung sehr eng mit den Augenärzten zusammen. Ein weiteres Spezialgebiet ist die Beratung rund um die Sportbrillen.

**KETTWIGER momente:**

Wozu braucht man Sportbrillen?

**Andreas Reinders:**

Beim Fahrradfahren z. B. wird die Helligkeit stabilisiert, was gerade bei Alleefahrten, wo die Sonne immer hinter den Bäumen hervor scheint, hilfreich ist. Golfbrillen helfen dem Golfer dabei, die Unebenheiten des Grüns besser erkennen zu können, da die Rasenfläche mit „normalen“ Sonnenbrillen wie eine große grüne Fläche erscheinen würde. Es gibt also für jede Sportart die optimale Lösung.

**KETTWIGER momente:**

Wo werden die Brillen gefertigt?

**Andreas Reinders:**

Wir haben eine eigene Werkstatt mit hochwertigen modernen Schleifcomputern. Die Qualität der Beratung wird in der eigenen Werkstatt fortgesetzt.

**KETTWIGER momente:**

Reicht eine Brille aus?

**Andreas Reinders:**

Nein, eher nicht. Jeder Brillenträger sollte eine Ersatzbrille für den Fall der Fälle haben. Menschen, die eine Gleitsichtbrille tragen, sollten z. B. eine Arbeitsplatzbrille haben, da Gleitsichtbrillen leider nicht immer optimal geeignet sind für die Computerarbeit. Für den „office-Bereich“ haben wir eine große Auswahl. Es ist also individuell verschieden, welche Zusatzbrille sinnvoll ist.

**KETTWIGER momente:**

Welche Marken führen Sie?

**Andreas Reinders:**

Tom Ford, Markus T., Alain Mikli, Porsche Design, RayBan, Oakley, Armani, Cazal, Munic Eyewear ... um nur einige zu nennen.

**KETTWIGER momente:**

Kann man zwischen Brillen und Contactlinsen wechseln? Kann jeder Contactlinsen tragen?

**Andreas Reinders:**

Ein Wechsel zwischen Brille und Contactlinsen ist in den meisten Fällen ohne Weiteres möglich. Bei Kindern ist der richtige Zeitpunkt für Contactlinsen von der Wachstumsentwicklung der Augen abhängig. A propos: ein weiteres großes Standbein bei uns sind Kinderbrillen. Das Sortiment umfasst Rayban, Star Wars, Oakley und natürlich Hello Kitty.

Das Team rund um Andreas Reinders ist sehr aufmerksam und sympathisch. Man fühlt sich direkt willkommen und wird sehr gut beraten. **KETTWIGER momente** wünscht weiterhin gute Geschäfte und viele Kettwiger Kunden!

**optik a. reinders**  
Hauptstraße 146, 42579 Heiligenhaus  
Tel. 02056 - 5531  
optik-a.reinders@t-online.de, www.optik-reinders.de  
Öffnungszeiten:  
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag: 9 bis 18 Uhr  
Mittwoch und Samstag: 9 bis 13 Uhr

# Wir verkaufen nicht, wir begeistern!

DAS SEAT-AUTOHAUS GRÜN IN MÜLHEIM STELLT SICH VOR



André Jankowski (rechts) und Dennis Pruszowski

einer meiner Top-Verkäufer, der Ihnen gleich etwas zu den neuen Modellen erzählen wird. Service wird bei uns sehr groß geschrieben. Außerdem sind wir Partner von KS-Autoglas sowie von zahlreichen Versicherungen. Natürlich haben wir auch eine gut funktionierende Fachwerkstatt. Diese wird täglich vor neue Herausforderungen gestellt, z. B. durch die modernen Fahrassistenzsysteme. Man kann nicht mehr so einfach eine Frontscheibe austauschen, da überall Kameras und Sensoren verbaut sind, die nach dem Tausch natürlich wieder funktionieren müssen.

**KETTWIGER momente:** Was kann ein Kunde bei Ihnen erwarten?

**André Jankowski:**

Wir bieten alles an, was „die Großen“ auch anbieten: Finanzierungen, Leasing, Versicherungen – einfach alles rund ums Auto! Mit einem Unterschied: Wir sind stolz darauf, keine Kette zu sein und fühlen uns wie eine große Familie und das merken die Kunden natürlich. Bei uns werden Kunden fachlich kompetent beraten. Unser Service ist ausgezeichnet, daher haben wir viele Stammkunden und das nicht nur wegen des leckeren Kaffees (lacht). Kundennähe hat bei uns oberste Priorität; der Mensch soll keine Nummer sein.

**KETTWIGER momente:** SEAT ist in der letzten Zeit stark gewachsen. Wir sind erst kürzlich im Urlaub mit einem SEAT LEON gefahren und können nachvollziehen, warum das so ist.

André Jankowski hat sich 2009 selbstständig gemacht und die Geschäftsführung des Autohauses Grün in Mülheim übernommen. Vorher hieß das Autohaus „Diederichs“.

**KETTWIGER momente:** Herr Jankowski, stellen Sie sich bzw. Ihr Autohaus unseren Lesern doch einmal kurz vor.

**André Jankowski:**

Ich bin schon mein ganzes Leben diesem Autohaus treu verbunden. Bei Diederichs habe ich gelernt. Die Atmosphäre hier ist schön. Wir sind ein junges Team von 10 Mitarbeitern, einer davon sitzt neben mir, Dennis Pruszowski,

Was unterscheidet SEAT von den anderen Automarken?

**Dennis Pruszowski:**

SEAT ist eine sehr junge Marke und hat viele junge Kunden. Dadurch hebt sich SEAT ab. Wir wollen nicht eingebildet sein, sondern kundennah und frisch. Wir machen bei den Menschen keine Unterschiede und behandeln jeden gleich – egal, ob man im Jogger oder im Anzug im Autohaus erscheint.

Ein weiterer Pluspunkt für SEAT ist die Technik. Die Motoren und viele Elemente aus der Innenausstattung sind haargenau gleich wie bei VW und Audi; das überzeugt natürlich!

**KETTWIGER momente:** Wie sieht die Modellpalette aus?

**André Jankowski:**

Wir haben mit dem CUPRA eine ganz neue Marke bekommen. Durch das eigene Branding bieten wir richtige Rennstrecken-Autos mit Hochleistungsmotoren an. Der Ateca SUV heißt zukünftig nicht mehr SEAT Ateca, sondern CUPRA Ateca und hat einen extra-starken Motor mit 300 PS.

Im Winter erscheint der SEAT Tarraco - der neue große SUV, vergleichbar mit dem Tiguan und dem Kodiak Outspace. Der Tarraco hat drei Sitzreihen und bietet unheimlich viel Platz.

Und nächstes Jahr erscheint dann der neue Leon – das Marken-Flagschiff von SEAT. Darauf sind wir natürlich selber sehr gespannt, da es noch keine Bilder gibt.

**KETTWIGER momente:** Was geben Sie potenziellen Autokäufern mit auf den Weg?

**André Jankowski:** Ich würde jedem Interessenten raten, uns einfach mal im Autohaus zu besuchen und eine Probefahrt zu vereinbaren.

Die Kollegen im Verkauf werden Sie bezüglich Modellwahl und in Ausstattungsfragen sehr gut beraten.

**KETTWIGER momente:**

Wir bedanken uns für das Interview.

**Autohaus Grün GmbH**  
 Wiescher Weg 98  
 45472 Mülheim an der Ruhr  
 Tel.: 0208/439730 – info@ah-gruen.com  
 www.autohaus-gruen.com

www.essengold.de ganzjährig  
Kurse verfügbar

**Trauring-Workshop**  
 Einzigartige Ringe für Sie & Ihn

Informationen unter  
**Tel. 02054 - 8 52 84**

**Jetzt anmelden!**

**Schmuck-Workshop**  
 Tages- und  
 Wochenendworkshop

Montag - Freitag von 10.00 bis 18.30 Uhr – Mittwoch geschlossen  
 Samstag von 10.00 bis 13.00 Uhr

**ak** **Der passionierte Goldschmied**  
 Axel Kudoweh in Essen  
 Ruhrstraße 50 – 45219 Essen-Kettwig



**SPANGE.DE**  
Kieferorthopädie am Fluss

## Kieferorthopädie am Fluss

ZUKUNFTSWEISENDE KIEFERORTHOPÄDIE DIREKT AN DER RUHR.  
GENIEßEN SIE DAS NEUE PRAXISAMBIENTE IN EINEM UMFELD MIT  
ERHOLUNGS-CHARAKTER.



## Gerade Zähne ohne Spange

BIOLOGISCH-DYNAMISCH-SANFT = DIE FAST UNSICHTBARE ZAHNKORREKTUR

Wie bei den Jugendlichen, bei denen die Zahnspange schon beinahe Kultstatus erreicht hat, ist auch die fast unsichtbare Zahnkorrektur bei Erwachsenen weiter auf dem Vormarsch. Immer mehr Erwachsene nutzen die neue digitale Technik zur Korrektur von Zahnfehlstellungen.

es, Zähne sanft in die gewünschte Position zu bewegen. Je nach Schwierigkeitsgrad erhalten die Patienten im Zuge der Behandlung mehrere transparente Kunststoffschienen. Nach jeweils 2 Wochen Tragedauer wechselt der Patient die Schiene.

Sanft und fast unsichtbar – computergestützte Zahnkorrektur speziell für die Erwachsenenbehandlung. Darüber hinaus bietet eine optimale Zahnstellung die beste Voraussetzung für eine gute Zahngesundheit und -pflege. Immer mehr Menschen haben den Wunsch, die Fehlstellung ihrer Zähne zu korrigieren. Am Beginn der Behandlung steht, nach einer ausführlichen Beratung und Aufklärung des Patienten, der digitale Scan der Zähne. Es muss keiner mehr auf den Siliconlöffel beißen, damit wir einen Abdruck seiner Zähne erhalten.

Bereits aus 50 cm Abstand ist die Schiene im Mund praktisch unsichtbar. Sie stört nicht beim Sprechen und wird zum Essen und Zähneputzen herausgenommen, was einen entscheidenden Vorteil bei der täglichen Mundhygiene bietet. Menschen, die viel sprechen müssen, in der Öffentlichkeit stehen und Wert auf höchste Ästhetik und besten Tragekomfort legen, entscheiden sich für diese besondere Art von Zahnspange.

Die eigentliche Behandlung erfolgt dann mit den sogenannten Alignern, ein computergestütztes Zahnkorrektursystem der Firma Invisalign. Eine Reihe fast unsichtbarer, dünner, elastischer Folien aus einem speziellen Kunststoff ermöglicht

**SPANGE.DE**

Kieferorthopädie am Fluss

**Dr. Veit Stelte & Dr. Birgit Bideharn**  
Kieferorthopäden

Bahnstraße 2 · 45468 Mülheim/Ruhr  
Tel.: 0208/88 25 60 zahn@spange.de · www.spange.de

WIR BEWEGEN  
Zähne



# DO IT YOURSELF MAL ANDERS

KAMIN SELBER BAUEN

DIY in neuen Dimensionen. Schon lange ist „Do-it-yourself“ nicht mehr nur ein Trend, sondern viel mehr ein Lebensgefühl, um seine innere Ruhe zu finden oder seinen kreativen Geist auszuleben. Wem Malen, Basteln, Stricken oder Upcycling nun aber zu langweilig wird oder wer größere Projekte anstrebt, für den könnte ein neues Interior-Projekt nun das Richtige sein. Wie wäre es, den kommenden Winter mit einem selbstgebauten DIY-Kamin zu begrüßen? Die Nummer 1 im Kaminbau, HARK, hat für alle handwerklich begabten DIYler nun einen Kaminbaukasten entworfen, mit dem man einfach Schritt für Schritt zum individuellen Traumkamin kommen kann. Am Ende ist der Zusammenbau des Kamins genauso easy wie der Aufbau eines neuen Möbelstücks. Einzige Voraussetzung ist ein Schornsteinanschluss.

## Step by Step zum Kaminfeeling

Einfache Montage, hochwertige und moderne Optik kombiniert mit effizienter Heiztechnik, die den Wohnraum im Winter schön kuschelig macht. Die Hark Studioserie macht's möglich, sich den Traum vom eigens gebauten Kamin

zu erfüllen. Aus vorgefertigten Modulen lassen sich unzählige Kaminvariationen erstellen. Verschiedene Marmorsorten, wie zum Beispiel Nero Assoluto oder Rojo Alicante, verschieden starke Marmoreinfassungen oder Regale lassen sich auswählen und miteinander kombinieren. Das Ergebnis: ein kinderleicht zu montierender Kamin in einzigartiger Optik – ganz nach den eigenen Wünschen gestaltet. Dabei überzeugt die klare Linienführung der Systemkamine sowohl Puristen ebenso wie Fans klassischer Kamine und passt sich perfekt in jede Wohnsituation ein.

Der Zusammenbau ist dank vorgefertigter, passgenauer Elemente und bereits vorgemischtem Kleber kinderleicht: nach dem Steck- und Klebprinzip werden sowohl die Verkleidungsteile aus einer wärmespeichernden Schamottevergussmasse, als auch dazugehörige Dekorationselemente, wie Kaminregale, miteinander verbunden. Der Aufbau erfolgt somit schnell, einfach und sauber – das perfekte DIY-Projekt angesichts der kommenden kühleren Jahreszeit.

## How to? Praktische Tipps und Videoanleitung

Neben der praktischen Schritt-für-Schritt-Anleitung als Booklet, bietet HARK darüber hinaus auch Profi-Videos auf [www.hark.de](http://www.hark.de) oder Youtube ([www.youtube.com/HARKKaminbau](http://www.youtube.com/HARKKaminbau)) an. Darin steht den DIY-Liebhabern der Fachmann virtuell jederzeit zur Seite. Angefangen bei der Beratung bis hin

zur sicheren Installation des Selbstbaukamins. Schritt für Schritt werden dabei alle wichtigen Fragen geklärt. Und im Notfall steht auch noch die Hotline mit Rat und Tat zur Seite.



Weitere Informationen zu den Systemkaminen zum DIY-Aufbau von HARK gibt es unter [www.hark.de](http://www.hark.de).



**HARK GmbH & Co. KG**  
Kamin- und Kachelofenbau  
Hochstraße 197-213  
47228 Duisburg  
Tel.: 02065 - 9970  
[www.hark.de](http://www.hark.de)

## Gebäudereinigung. Dienstleistungen. Service. [www.1plusTeam.de](http://www.1plusTeam.de)



### Für Privat und Gewerbe: Service, der Freiraum schafft.

**1plusTeam, Inh. Holger Perlick**  
Beeker Hof 3 – 40885 Ratingen  
Tel.: 02102 - 70 34 73  
E-Mail: [info@1plusTeam.de](mailto:info@1plusTeam.de)

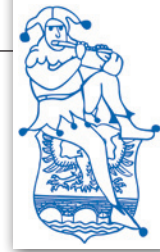


„Beratung ist Chefsache.“

Holger Perlick berät auch Sie.

Fenster- & Fassadenreinigung – Büro- & Praxisreinigung – Treppenhausreinigung  
Teppichbodenreinigung – Hausmeisterservice – House-Sitting bei Abwesenheit  
Außenanlagen- & Gartenpflege – Kleintransporte inkl. Mannschaft – Winterdienste





## Ein herzliches Hallo an alle Kettwiger,

schon wieder ist ein halbes Jahr vergangen. Wahnsinn, wie die Zeit rennt. Und wie immer hat sich auch bei uns viel getan, besonders für die Garden hat sich ein entscheidender Punkt geändert. Alle drei Garden (Kinder-, Jugend- und Prinzensgarde) haben mit dem Eckhaus in Kettwig, ein neues Trainingsdomizil eingenommen.

Nach den Sommerferien ist die Kindergarde zum jährlichen Uniformappell angetreten, dort wurden nicht nur Trainingsanzüge ausgetauscht, nein, es gab sogar neue Uniformen. Alle Kinderaugen strahlten voller Stolz. Unsere kleinen Tanzmäuse freuen sich jetzt schon, die neuen Uniformen und ihren neuen Gardetanz

auf den verschiedensten Veranstaltungen vorzustellen! Sommerlich frisch und mit eigenen Wünschen durfte die Jugendgarde mehr als gewohnt beim neuen Showtanz mitwirken. Diese wurde passend zum Vereinsjubiläum mit in den Vereinsalltag einbezogen und durfte ihre eigenen Interessen, für den neuen Tanz, mit einbringen. Seid gespannt, was die Mädels gemeinsam mit ihren Trainerinnen für Euch auf die Beine stellen. Die Prinzensgarde wird sich in der kommenden Session mit neuen bunten Kleidern präsentieren. Diese wurden zum diesjährigen Jubiläum sorgfältig ausgewählt. Seht selbst, wie unsere Mädels Euch in den Vereinsursprung zurückführen und Euch vielleicht mit ein bisschen Gänsehaut und mit einem Lächeln im Gesicht, in die eigene schöne Vergangenheit zurückblicken lassen. Lasst Euch von uns auf der Jubiläums- und Galasitzung überraschen! Unsere Gardenfahrt im September war wie immer ein voller Erfolg! Gemeinsam mit der Kinder- und Jugendgarde haben wir mal wieder einen wunderschönen Tag im Freizeitpark erlebt. Wir freuen uns immer wieder die Kinder auch einmal von einer anderen Seite kennenzulernen und mit ihnen gemeinsam mit viel Freude zu einer Einheit zusammen zu wachsen.

Nun geht es mit strammen Schritten auf die kommende Session zu. Die Vorbereitungen für unser diesjähriges **Hoppeditzerwachen, am 17.11.2018 im Eckhaus**, sind schon im vollen Gange. Hier ist der Eintritt natürlich wie jedes Jahr kostenlos. Wir freuen uns auf viele bekannte und neue Gesichter. Lasst uns gemeinsam mit viel Spaß und Freude in die neue Session starten! Zusammen feiern wir unser 55-jähriges Vereinsjahr.

Viele Grüße und bis bald!  
Eure Alicia (Pressewartin des KKC)

**BEDACHUNGEN**

**LANGE** GMBH

**Ihr Dachdecker für Essen und Umgebung.**

Seumannstr. 177 • 45141 Essen  
**Tel.: 0201 - 32 70 98**  
 E-Mail: [info@bedachungen-lange.de](mailto:info@bedachungen-lange.de)  
[www.bedachungen-lange.de](http://www.bedachungen-lange.de)



## Hallo zusammen,



am 11.08.18 fand unser Sommerausflug statt. Um 11.00 Uhr trafen wir uns an der Gaststätte bei „Arne im Deutschen Haus“, mit dem Bus ging es Richtung Wülfrath zum ersten Halt. Um 12.00 Uhr war eine Führung im „Zeittunnel von Wülfrath“, uns wurde eine Reise durch die Erdgeschichte vom Erdzeitalter des DEVON (Wülfrather Kalkstein) bis in die heutige Zeit in neun sogenannten Zeitfenstern präsentiert.

Nachdem wir unser Wissen erweitert hatten, fuhren wir zum „Niederbergischen Museum“ wo man uns in einer behaglichen Atmosphäre die geschichtlichen Hintergründe der „Original Bergischen Kaffeetafel“ näher brachte. Das wichtigste Gerät dabei ist die „Dröppelmina“, eine aus Zinn gefertigte bauchige mit einem Kränchen versehene Kaffeekanne. Dann konnte der Schmaus beginnen mit allem was das Herz begehrt.

So gestärkt und mit vielen neuen Eindrücken machten wir uns wieder auf den Heimweg, alle waren zufrieden mit dem schönen Tag. Ein kleiner Absacker bei „Arne im Deutschen Haus“ war der krönende Abschluss.

In der nächsten Session am Karnevalssamstag, den 02.03.2019 haben wir eine Veranstaltung in unserem Vereinslokal „Arne im Deutschen Haus“ und am Karnevalsdienstag werden wir den Hoppeditz beerdigen, jeder ist zu beiden Veranstaltungen herzlich eingeladen.

**Wer Lust auf Karneval hat:  
neue Mitglieder sind herzlich willkommen!**

Hermann Eichholz  
(1. Vorsitzender)

**Interieur**

**Christa Rotelli Pohl**

Gartenmöbel – Accessoires-Mode

Kirchfeldstraße 4  
45219 Essen-Kettwig  
**Fon 02054 - 56 52**

Öffnungszeiten:  
MO, DI und DO  
von 11 bis 18 Uhr  
MI und SA von 11 bis 13 Uhr

GARDEN@HOME



Über das vielfältige Sportangebot des KSV 70/86 e.V. wurde an dieser Stelle in der Vergangenheit bereits ausgiebig berichtet. Zu diesem Angebot gehören mit Handball, Tischtennis und Basketball auch drei Ballsportabteilungen, die regelmäßig am Spielbetrieb der verschiedenen Verbände teilnehmen und traditionsbehaftet sind.



## Fußballzauber einmal anders:

FUSSBALLTENNIS beim KSV 70/86

Fußballern dürfte Fußballtennis bekannt sein. Im Training wird es regelmäßig gespielt, zum Aufwärmen,

zur Verbesserung der Technik oder schlicht zur Auflockerung der Trainingseinheit. Über diesen Weg hat Fußballtennis letztlich auch den Weg in den KSV gefunden, in dem es zwar die eine oder andere Ballspielabteilung gibt, Fußball aber nicht zum Angebot gehört.

Das Spiel übt auf alle Ballinteressierten einen hohen Reiz aus. Es ist eine attraktive Fußballvariante, die volleyballähnlich über ein 1,30 Meter hohes Netz gespielt wird. Beim Fußballtennis steht der reine Spielgedanke (Spielen und Spaß an der Bewegung haben!) im Vordergrund. Gleichwohl ist es ein spannendes Spiel um Punkte, bei dem eine technische Unaufmerksamkeit fast zwangsläufig zum Punkt für den Gegner führt. Bei aller Dynamik ist das Spiel aber gerade auch für ältere Spieler geeignet. Zweikämpfe gibt es nicht und die Verletzungsgefahr ist gering.

Das KSV-Team um die Übungsleiter Dirk Heun und Heiko Senkel setzt sich aus Spielern im Alter von 40 bis 78 Jahren zusammen. Neben dem Spaß an der Bewegung mit dem runden Leder kommt dem geselligen Miteinander eine besondere Bedeutung zu. Der Zusammenhalt und eine gute Kommunikation untereinander sind Dirk Heun besonders wichtig. Verständlich, denn letztlich macht Sport auf Dauer nur in einer homogenen Gruppe Spaß. Neue Spieler werden immer gerne gesehen und herzlich aufgenommen.



Gespielt wird in gemischten Alters- und Leistungsteams. Dabei gibt der 65-jährige ehemalige Fußballprofi Dirk Heun Tipps und Tricks im Umgang mit dem runden Leder. Durch zum Teil individuelles Training wird insbesondere auch die allgemeine Fitness der Mitspieler verbessert. Bei allem sportlichen Ehrgeiz, denn wer verliert schon gerne ein Spiel, achten die Trainer immer darauf, dass die allgemeinen koordinativen Fähigkeiten durch den Sport angesprochen und verbessert werden.

Wer nun auf den Geschmack gekommen ist, der darf gerne beim Training vorbeischaun oder besser..... gleich mitmachen! Holi

### Training:

TH Jakob-Muth-Schule, Kettwig,  
Am Bögelsknappen  
Mittwoch, 17 bis 19 Uhr

### Ansprechpartner:

Dirk Heun  
Tel.: 0174 - 9645349

Heiko Senkel  
Tel.: 02054 971807

**Infos zum Sportangebot  
des KSV 70/86 e.V.  
unter: [www.ksv.ruhr](http://www.ksv.ruhr)  
oder Tel.: 02054 - 94 09 31**



die **Ruhrapotheke**  
für ein gesundes Leben



die **Tuchmacherapotheke**  
für ein gesundes Leben



**Ihre Apotheken in Kettwig.  
Für ein gesundes Leben!**

**Die Ruhrapotheke**  
Inh.: Apothekerin  
Almut Burgsmüller e. K.  
Werdener Straße 26  
45219 Essen-Kettwig  
Tel.: 02054 970060  
Fax: 02054 970061  
ruhr@apo-kettwig.de  
www.apo-kettwig.de

Öffnungszeiten:  
Montag bis Freitag  
08.30–13.00 Uhr,  
15.00–18.30 Uhr  
Samstag  
09.00–13.00 Uhr

**die Tuchmacherapotheke**  
Inh.: Apothekerin  
Almut Burgsmüller e. K.  
Ringstraße 15  
45219 Essen-Kettwig  
Tel.: 02054 8747035  
Fax: 02054 8747036  
tuchmacher@apo-kettwig.de  
www.apo-kettwig.de

Öffnungszeiten:  
Montag bis Freitag  
08.00–20.00 Uhr  
Samstag  
08.00–15.00 Uhr

**Werktags  
bis 20 Uhr  
geöffnet!**

*Wir sind Ihr starker Partner  
für Gesundheit!*

## THG-Teams trumpfen groß auf

LANDESMEISTERSCHAFTEN DER SCHULEN IM RUDERN



Die sehr erfolgreiche Kooperation zwischen dem Theodor-Heuss Gymnasium und der Kettwiger Rudergesellschaft trug bei den Landesmeisterschaften der Schulen am vergangenen Mittwoch auf dem Baldeneysee erneut Früchte. Mit 3 Mal Gold und 2 Mal Bronze ist die Schülerruderriege des THG hinter dem Beselgymnasium Minden die mit Abstand erfolgreichste Schule im Rudern in NRW.

Lena Siekerkotte, Paula Burbott, Emma Achenbach, Jette Hufnagel und Steuermann Santiago Fadda gewannen sowohl den Renn- als auch den GiG-Doppelvierer bei den 15-17-Jährigen Schülerinnen souverän und qualifizierten sich damit für das Bundesfinale "Jugend trainiert für Olympia" Mitte September in Berlin. Dem wollten die Schüler B in nichts nachstehen. Nach einem erbittert geführten Bord-an-Bord-Kampf konnten Paul Rasch, Jan Philips, Paul Martin, Bennet Gerritzen und Steuermann Tim Garnjost ihre Bootsspitze hauchdünn vor dem favorisierten Boot des Heinrich-Heine-Gymnasium Dortmund über die Ziellinie schieben. Damit stellt das THG zwei von acht möglichen Bootsklassen der NRW-Flotte in Berlin und wird versuchen die Landesfarben erfolgreich zu vertreten.

Aber auch um den Nachwuchs muss einem nicht bange sein, denn sowohl im Mädchen-Vierer der 12-14-Jährigen mit Laureen Morsbach, Olivia Schmitz, Lotte Martin, Arisa Divivier und Steuerfrau Felicitas Hünninghaus als auch bei den Jungen mit Ben und Jos Klein, Till Hoffmann, Luis Wlazik und Steuermann Karl Mertens stand man auf dem Treppchen und gewann jeweils die Bronzemedaille.

Kevin Petersen als Sportlehrer und Leiter der Schülerruderriege zeigte sich von den Ergebnissen tief beeindruckt und zollte den Leistungen seinen Respekt. Er wird gemeinsam mit KRG-Trainerin Laura Rottmann das Team zum Bundesfinale "Jugend trainiert für Olympia" nach Berlin begleiten.

Im Rahmen des allgemeinen Schulsports werden alle 7. Klassen nach den Sommerferien wieder für sechs Wochen immer donnerstags bei der KRG zu Gast sein und die Möglichkeit bekommen, in den Rudersport rein zu schnuppern und am Ende die THG Schulmeisterschaft ausrudern. Vielleicht finden sich ja da schon weitere Talente von morgen.

Boris Orlowski

Bilder: KRG

KETTWIGER momente

## Junioren-Weltmeisterschaft

VOM 08.-12.08.2018 IN RACICE (CZE) !

**Nike Weber siegt im Ersatzleute-Rennen, kam aber sonst nicht mehr zum Einsatz!  
KRG-Trainer Florian Momm landet mit seinem Vierer mit Steuerfrau auf dem 5. Platz!**

Traditionell zu Beginn einer jeden Weltmeisterschaft fahren die Ersatzleute der einzelnen Nationalmannschaften ihre Rennen aus. Es geht zwar nicht um Medaillen, aber um die Ehre und einen guten Auftakt für die Mannschaften in die globalen Titelkämpfe.

Bei den Junioren-Weltmeisterschaften im Rudern im tschechischen Racice musste Nike Weber (Kettwiger Rudergesellschaft) gemeinsam mit Celina Waldschmidt (Hanau) im Junioren-Zweier ohne Steuerfrau als erstes Boot auf die Strecke. Die Beiden konnten den hervorragenden Eindruck aus dem Trainingslager bestätigen. Start-Ziel-Sieg hieß es am Ende für das Duo des Deutschen Ruderverbandes. Vom Start an legten sie sich vor das Boot aus den USA und lagen bereits nach 500 Metern mit 5 Sekunden in Führung. Diesen Vorsprung gaben sie nicht mehr aus den Händen, siegten und wurden von ihren Mannschaftskollegen mit viel Applaus bedacht. Da es in der WM-Woche keine krankheits- oder verletzungsbedingten Ausfälle gab, kam Nike Weber nicht mehr zum Einsatz. KRG-Vereinstrainer Florian Momm wurde nach einer erfolgreichen nationalen Saison von Bundestrainerin Sabine Tschäge als Bootstrainer für den Juniorinnen-Vierer mit Steuerfrau nominiert. Der Weg ins Finale in dieser Bootsklasse war steinig. 500 Meter vor dem Ziel kämpften im Hoffnungslauf vier Boote gleichauf um den Finaleinzug. Mit zwei Zehnteln Vorsprung gegenüber dem Boot aus Weißrussland überquerte die deutsche Crew als viertes Boot die Ziellinie und hatte sich da-



Bild: Detlev Seyb

mit für das Finale qualifiziert. Florian Momm fiel sichtlich ein Stein vom Herzen. Im Finale fuhren die Mädels ihr bestes Rennen dieser Weltmeisterschaft und wurden knapp hinter der Ukraine fünftes Boot. Ein toller Erfolg für den erst 22-jährigen Jungtrainer.

Boris Orlowski

# BRORS

1982

FAMILIENBETRIEB MEHRFACH AUSGEZEICHNET!

## GOLDANKAUF

Wir kaufen:  
Gold · Silber · Platin  
Goldschmuck · Designerschmuck · Brillantschmuck  
Zahngold (auch mit Zähnen) · Altgold in jeder Form  
Uhren (Rolex, Breitling usw.) · Münzen · Tafelsilber  
lose Brillanten · Diamanten · Industriegold/Silber



Fürstenwall 214 (Ecke Corneliusstraße)  
in 40215 Düsseldorf  
www.brors-schmuck.de

☎ 0211  
371900

## KRG bekämpft Elodea (Wasserpest)

STEGANLAGEN WAREN KOMPLETT ZUGEKRAUTET!  
AN- UND ABLEGEN KAUM MÖGLICH!

Der Baldeneysee hat schon seit Monaten mit der Wasserpest Elodea zu kämpfen. In den letzten Wochen und Monaten hat sich das Kraut nun auch an der Ruhr angesiedelt. Gerade im Flachwasserbereich, wo die Kettwiger Rudergesellschaft, der Kanu Club Kettwig und der Motorboot-Club Kettwig ihre Steganlagen haben, ist alles bis an die Wasseroberfläche zugekrautet. An- und Ablegen mit Ruderbooten und Kanus kaum möglich. Bei den Motorbooten setzen sich



sofort die Schrauben zu. Die Schulferien neigen sich dem Ende und der Trainings- und Sportbetrieb bei der KRG läuft wieder an. Hilfe vom Ruhrverband, der den Baldeneysee mäht, war nicht zu erwarten, da der Ruhrverband nur für die Stauseen und nicht die Ruhr zuständig ist. Schnelle Hilfe war gefragt. Mit der Firma Vignold GmbH & Co. KG aus Essen hat Trainingsleiter Boris Orłowski eine Firma gefunden, die das große Problem lösen konnte. Inhaber Heinz-Jürgen Vignold und Tochter Ute Vignold-Gries haben beide ein großes Sportlerherz und waren sofort bereit zu helfen.

Nach der Besichtigung am Montag konnte bereits am Mittwoch mit den Mäharbeiten begonnen werden. Die Bezirksregierung Düsseldorf spielte auch mit und hatte innerhalb von wenigen Stunden die Genehmigung erteilt, dass die Firma „Vignold“ die Ruhr mit ihrem Amphibienfahrzeug befahren durfte und die Arbeiten durchführen konnte. Pünktlich um 8 Uhr setzte das Mähboot zur ersten Tour an. Nach nur einer Stunde war die komplette Fläche vor den Stegen geräumt. Es war schon ein echtes Schauspiel, wie die Ruhr wie eine Wiese gemäht wurde. Nach dreistündigen Aufsammlerarbeiten war der Auftrag ausgeführt. Es kann also wieder ohne Behinderung gerudert werden.

Foto: Boris Orłowski/Heinz-Jürgen Vignold  
boat-events

Zertifizierter Fachbetrieb für  
altersgerechte und  
barrierefreie Bäder  
inkl. Planung und Umsetzung!



**BARRIERE  
FREI**

Heegstr. 26-28 • 45356 Essen  
www.haug-hucke.de  
Tel.: 0201-34 10 96-97

**NOTDIENST • 24 Std. Service**  
Sanitär - Heizung - Lüftung - Klima

## 28. Kettwiger Herbst-Cup

GROSSES PROMENADENFEST MIT DRACHENBOOTREGATTA  
21. KETTWIGER DRACHENBOOTREGATTA  
AM SAMSTAG, DEN 20. OKTOBER AB 12.30 UHR



Am Samstag, den 20.10.18 heißt es wieder: An die Paddel fertig los! Zum Saisonabschluss trifft man sich im wunderschönen Ruhrtal in Kettwig, um noch einmal richtig Spaß zu haben. Wir laden alle Interessierten im Namen der Kettwiger Rudergesellschaft ganz herzlich ein. Wir würden uns sehr freuen, wenn wieder zahlreiche Hobbyteams diese Gaudi mitmachen und ein Team zu diesem Event stellen. Vereine, Firmen- und Thekenmannschaften sowie weitere Interessengemeinschaften sollen wieder zum Mitmachen animiert werden.

Vor der Kulisse des „28. Kettwiger Herbst-Cup“, der großen Ruderregatta mit Promenadenfest, wird auf 250 Metern direkt vor den Augen des begeisterten Publikums gepaddelt. Wie in den Vorjahren bietet der Veranstalter mit dem „King-Size-Rennen“ (18 Paddler + 1 Trommler) und dem „Small-Size-Rennen“ (10 Paddler + 1 Trommler) zwei Kategorien an. Dadurch wird sowohl kleineren als auch größeren Gruppen die Teilnahme an dieser Regatta ermöglicht. **Alle Teams bestreiten zwischen 12.30 Uhr und 16.30 Uhr drei Läufe.** Steuerleute, Boote und Paddel werden vom Veranstalter gestellt. Der Einsatz von eigenen Paddeln ist nicht gestattet! Die einzige Voraussetzung, die man erfüllen muss ist, dass man schwimmen kann. Direkt im Anschluss an die Rennen findet die Siegerehrung im Festzelt statt. Alle Mannschaften werden geehrt und erhalten eine Urkunde. Am Abend wollen wir dann alle gemeinsam den Saisonabschluss im Festzelt bei Live-Tönen der Cover-Rock Band „HiFive“ mit Euch feiern!

Ab sofort kann man sich unter [www.herbst-cup.de](http://www.herbst-cup.de) online anmelden! **Anmeldeschluss ist Mittwoch, der 10. Oktober 2018.**

Sollte es noch Fragen geben, so sind wir unter der Hotline: 0172-2 60 20 68 zu erreichen, Neuigkeiten erfahrt Ihr unter [www.herbst-cup.de](http://www.herbst-cup.de). Über eine rege Beteiligung würden wir uns sehr freuen.  
Boris Orłowski (Organisation)

mali thai

TRADITIONELLE THAI-MASSAGE  
UND WELLNESS



Schenken Sie sich  
das Vergessen  
der Alltagsprobleme,  
die Entspannung  
von Körper und Geist,  
Wohlbefinden und Harmonie.

Sie finden uns in den historischen  
Gewölben der alten Scheidtschen  
Tuchweber Villa II in

45219 Essen-Kettwig, Hauptstr. 29c,  
Tel.: 02054-1 24 31 73

Malithai-Massage & Wellness  
[malithaimassage@aol.com](mailto:malithaimassage@aol.com) - [www.mali-thai.de](http://www.mali-thai.de)

## Lea Schneider wird Deutsche Jahrgangsmeisterin

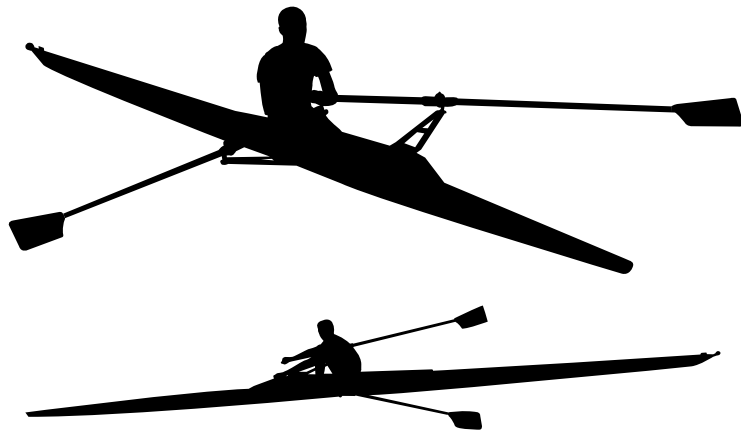


KRG RUDERER FISCHEN BEI DEN DEUTSCHEN JUGENDMEISTERSCHAFTEN IN KÖLN 1 X GOLD, 4 X SILBER UND 3 X BRONZE AUS DEM FÜHLINGER SEE!

Die erst 15-Jährige Lea Schneider ist Deutsche U17-Jahrgangsmeisterin! Bei den Deutschen Jugendmeisterschaften in Köln auf dem Fühlinger See konnte die Ruderin der Kettwiger Rudergesellschaft (KRG) ihrer Favoritenrolle gerecht werden. Gemeinsam mit Lilith Lensing (RaB Essen) gewann sie im Leichtgewichts-Doppelzweier der 15/16-Jährigen mit einem Start-Ziel-Sieg vor Regensburg und Würzburg/Aschaffenburg die Goldmedaille. Überhaupt war die Trainingsgruppe des KRG-Trainertrios um Laura Rottmann, Florian Momm und Boris Orłowski überaus erfolgreich.

Insgesamt verbuchte der Verein am Kettwiger Ruhrbogen 1 x Gold, 4 x Silber und 3 x Bronze. An diesen Meisterschaften nahmen mehr als 1.500 Nachwuchsruderinnen und Ruderer aus dem gesamten Bundesgebiet teil.

boat-events



KETTWIGER momente

# In Führung mit Selbstführung

# Ruhr Coach



Herausforderungen oder Probleme hatten sie alle.  
Die Lösung auch ...

**nur manchmal noch nicht gefunden.**

Wir unterstützen Sie beim Suchen und Finden!

Franz&frei consulting GmbH | Hauptstraße 118 | 45219 Essen-Kettwig  
Tel.: 02054 - 9 36 70 66 | E-Mail: [dialog@franzundfrei.com](mailto:dialog@franzundfrei.com)  
[www.franzundfrei.com](http://www.franzundfrei.com) | [www.ruhrcoach.de](http://www.ruhrcoach.de)

**Coaching – Organisationsberatung – Kundenzentrierung**



Lilith Lensing und Lea Schneider

### Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Mädchen und Jungen ab 10 Jahren, Jugendliche und Erwachsene (aller Altersklassen) sind herzlich eingeladen, an den von uns alljährlich angebotenen Schnupperkursen (u.a. "Kettwig sucht den Ruderstar" für den Nachwuchs) teilzunehmen, um dann zu entscheiden, ob sie eines der schönsten Hobbies mit uns teilen möchten.

Entsprechende Informationen entnehmen Sie bitte der Tagespresse und den Ankündigungen in den KETTWIGER momenten.



## KTG beendet Tennissommer

DIE HALLENSAISON BEGINNT



Zwar ist die Freiluftsaison in der Kettwiger Tennisgesellschaft noch nicht ganz zu Ende, aber so langsam bereitet man sich am Ruhrbogen darauf vor, demnächst seine Tennis-Aktivitäten in die Halle zu verlegen. Zuvor gab es in diesem Vorzeigesommer viel Tennis bei der KTG zu sehen: Zu Beginn der Saison ein Nostalgieturnier, anschließend die im Juli beendete Medenspielsaison 2018 und danach noch der Ruhrcup, das zweiwöchige Turnier für Hobby- und Medenspieler, der seinen Abschluss auf der Anlage am Kettwiger Ruhrbogen fand und bei perfektem Sommerwetter für gute Stimmung sorgte.

Nostalgisch ging es los: Unter dem Motto „Tennis wie damals“ spürten einige KTG-Mitglieder dem Gefühl nach, wie es war, als Tennis noch mit Holzschlägern, weißen Bällen und weißer Tenniskleidung gespielt wurde. Beim Spaßturnier bei zumeist herrlichem Frühsommerwetter wurde dem klassischen weißen Sport gehuldigt, zu dem einige Teilnehmer auch die einst obligatorischen Accessoires wie den klassischen Tenniskoffer, den Saitenspanner, das Schweißbandsortiment und das kecke Fred-Perry-Gedächtniskäppi mitbrachten.

Nach dem spaßigen Auftakt wurde es ernst für die KTG-Medenspieler. Wie in den vergangenen Jahren weist die sportliche Bilanz der KTG-Teams auch in diesem Jahr eine Licht- und eine Schattenseite auf. Einem direkten Aufstieg und einer Aufstiegsrelegation stehen zwei Abstiege gegenüber, die übrigen Mannschaften hielten ihre Klassen – teils knapp, teils ganz entspannt.

Einzig direkter KTG-Aufsteiger in dieser Saison sind die Herren 55. Nach dem knapp verpassten Aufstieg im vergangenen Jahr wurden diesmal alle Spiele zumeist deutlich gewonnen, so dass man nun bald in der 2. Verbandsliga aufschlägt. Da hat sich das Trainingslager im April auf Mallorca bezahlt gemacht.

Noch nicht ganz so weit sind die Herren 75, die als Tabellenzweiter der Bezirksliga aber die Relegationsspiele um den Aufstieg in die 2. Verbandsliga erreicht haben. Erneut eine starke Saison spielten die 1. Herren. Nach dem Bezirksliga-Aufstieg in der vergangenen Winterhallenrunde wurde auch im Sommer gutes Tennis geboten und die Spielzeit in der gut besetzten Bezirksklasse A nur einen Punkt hinter Meister Frohnhausen auf Platz 3 beendet. Erst kurz vor Toresschluss sicherten sich die Damen



Ruhrcup-Finale Herren Doppel 40\_50 (v.l.): Clemens Mayer, Wolf Rube, Steffen Nemeč, Oliver Bonk



Herren 55 v.l.n.r.: Holger Ruhmann, Thomas Ganef, Ralf Zanetti, Jan Kohlmann, Jörg Potthaus, Peter Ridder, Dieter Zerbe, Bernd Leonhardt, Peter Petit. Es fehlt Michael Kremer.

40 den Verbleib in der 2. Verbandsliga durch einen 5:4-Sieg im letzten Spiel in Hösel. Die Herren 40 landeten in der sehr ausgeglichenen Bezirksliga auf Platz 5, was ebenso den Klas-

senerhalt bedeutete wie die jeweiligen Platzierungen der Herren 60 und der Herren 40 II in ihren Klassen.



www.schlussseldienst-muelheimer-sicherheitstechnik.de

**Wir öffnen  
verschlossene  
Türen**  
ab 60,00 €  
zzgl. Anfahrt.

Sicherheit ist  
Vertrauenssache!

0208 - 696 02142

**MÜLHEIMER  
SICHERHEITS  
& SCHLIEßTECHNIK**

SICHERHEITSTECHNIK



MÜLHEIMER  
SCHLIEßTECHNIK

- / Einbruchschutz
- / Schlüsseldienst
- / Schlossreparaturen
- / Türöffnungen
- / Tresore
- / Schließanlagen

**Kostenlose  
Sicherheitsberatung**  
durch unseren Einbruchschutzspezialisten  
auch bei Ihnen daheim.

Wir schieben den Riegel vor!

www.schlussseldienst-muelheimer-sicherheitstechnik.de





Aber leider gibt es auch Wermuts-tropfen: Die Damenmüssendie Bezirksklasse A wieder verlassen und auch die Herren 50 als klassenhöchste KTG-Mannschaft konnten die stark besetzte 1. Verbandsliga nicht halten. Dabei wurde erneut der Trend bestätigt, nachdem auch in den höheren Altersklassen immer mehr Teams durch eingekaufte Tennis-Legionäre aufgerüstet werden, die für die überwiegend aus Eigengewächsen bestehenden KTG-Herren gleich mehrere Nummern zu groß waren. Andererseits – wann sieht man schon mal ehemalige Weltranglisten- und Daviscupspieler auf der KTG-Anlage?

Neben den Medenspielen gab es dann noch mehr Tennis in der Kettwiger Tennisgesellschaft zu sehen: Der Ruhrcup – die Essener-Süden-Meisterschaft für alle Meden- und Hobbyspieler und wechselweise durch die Vereine GW

Stadtwald, Werdener TB, TC Am Volkswald und KTG ausgerichtet – war in diesem Jahr auf der Kettwiger Anlage beheimatet. In sechs Doppel- und Mixed-Konkurrenzen mit Haupt- und Nebenrunde wurde vor allem dem Breitensport gefrönt, wobei auch das ein oder andere hochklassige Match zustande kam.

Rund 90 Spieler meldeten sich für die in verschiedenen Altersklassen ausgetragenen Konkurrenzen an, wobei die Teilnehmerfelder im weiteren Turnierverlauf durch Verletzungen und Absagen zum Teil etwas dezimiert wurden. Doch die, die spielten, erfreuten sich vor allem an der spannenden Turnieratmosphäre und dem perfekten Tenniswetter.

Dem vereinsverbindendem Gedanken folgend stellten (fast) alle beteiligten Vereine Siegerpaarungen. Bei den Damen 40/50 siegten die Kettwigerinnen Barbara Jüde und Dagmar Stelljes gegen die Paarung Jutta Caspary/Ulrike Gippmann vom Werdener TB. Bei der Konkurrenz Herren 40/50 war das Finale eine reine KTG-Vereinsangelegenheit: Oliver Bonk und Steffen Nemeč spielten gegen Clemens Mayer und Wolf Rube und siegten in einem ausgeglichenen Spiel im Match-Tiebreak.

Nun geht es also demnächst in die eigene Halle – ein Luxus, den nicht jeder Tennisclub zu bieten hat. Speziell die Jugendförderung kann so kontinuierlich betrieben werden und auch die Erwachsenen müssen nicht befürchten, bis zur nächsten Sommersaison die korrekte Vorhand verlernt zu haben. **Tennis – in der KTG ein Ganzjahressport.**

Jens Weller



**Diekmann**  
in WERDEN zu HAUSE

**2 X MAL IN ESSEN WERDEN!**

**EDEKA DIEKMANN:**  
Heckstraße 6-10 | 45239 Essen  
Öffnungszeiten: Mo. – Fr.: 8.00 – 20.00 Uhr  
Sa.: 8.00 – 16.00 Uhr

**EDEKA DIEKMANN:**  
Velberter Straße 2-6 | 45239 Essen  
Öffnungszeiten: Mo. – Sa.: 7.00 – 21.00 Uhr

edeka-diekmann.de

Mit großem **trinkgut** Markt!

# Wir sind für Sie da!

100% Qualität  
100% Handwerk  
100% aus Kettwig

**Probieren Sie uns einfach aus!**

Im Teelbruch 37 in Kettwig  
**Tel. 02054-79 20**  
info@haustechnik-kraewinkel.de  
www.haustechnik-kraewinkel.de

**Kräwinkel**  
Sanitär - Heizung - Solar - Biomasse

*Pohl & Rotelli*

**RAUM AUSSTATTUNG**

KIRCHFELDSTR. 2 IN KETTWIG  
TELEFON: 02054 - 62 03  
WWW.POHL-ROTELLI.DE

ÖFFNUNGSZEITEN:  
MO - DO VON 9 - 13 UHR  
UND 13.30 - 17.30 UHR  
FR VON 9 - 15 UHR

SIE SIND HANDWERKER  
AUS KETTWIG?  
HIER KÖNNTE IHRE  
**WERBUNG**  
STEHEN!

**SPRECHEN SIE UNS AN!**  
TEL. 02102 - 5 28 95 97

**matthias kothe**  
MALERMEISTER

**10 JAHRE . 2007 - 2017**

Bachstraße 40 • 45219 Essen  
Tel.: 02054.8749848 • Fax: 02054.1256783  
www.malermeister-kothe.de • info@malermeister-kothe.de



ANZEIGE



## 60 Jahre Kanu-Sport-Club

KETTWIG E. V.

Das Wochenende am 23. und 24. Juni 2018 war für den Kanu-Sport-Club Kettwig e.V. (KSC Kettwig) äußerst ereignisreich. Der Verein feierte seinen 60. Geburtstag und das alljährliche Sommerfest. Neben der großen Party durfte aber auch der sportliche Aspekt nicht zu kurz kommen. Darum fand die Feier auch als Wandersportereignis im Rahmen der Bezirksfahrten des DKV Bezirks 8 Ruhr-Wupper statt.



Der Wettergott meinte es an diesem Wochenende sehr gut und so fanden viele Kanusportler von zahlreichen Klubs an der Ruhr und auch vom Rhein sowie Gäste aus Kettwig an beiden Tagen den Weg zu unserem Bootshaus am Promenadenweg, wo sie ein tolles Programm erwartete.

Den Auftakt des Jubiläumswochenendes machte am Samstagmittag die Gruppe „Tahougan“, die mit Trommelrhythmen Westafrikas das Publikum zu begeistern wusste. Es entwickelte sich ein sehr abwechslungsreicher Nachmittag, der unseren Freunden und Gästen von nah und fern die Möglichkeit bot, ein wenig Kanu-Atmosphäre zu schnuppern. Die kleinen Besucher amüsierten sich beim Kinderschminken und Stockbrotbacken oder ließen sich von einem Luftballonkünstler tolle Luftballonfiguren basteln. Auch das Schnupperpaddeln oder eine Fahrt mit dem vereinseigenen Drachenboot fand großen Anklang. Das leibliche Wohl kam dank eines reichhaltigen Kaffee- und Kuchenbuffets, eines stets glühenden Grills und eines gut bestückten Bierwagens auch nicht zu kurz.

Gegen Abend hatten wir, wie auch schon im Vorjahr, die große Ehre, unsere Freunde der Band „UnPunked“ begrüßen zu dürfen. Nur unterbrochen durch das kurzfristige Aufleben des Sommermärchengefühls von 2006, spielten Andi, Jan und Hacki bis tief in die Nacht und ließen so manches Tanzbein wirbeln.

Tag zwei unseres Jubiläumswochenendes stand dann vor allem im Zeichen des Wanderpaddelns. So konnten wir zahlreiche Vereinsfreunde aus dem gesamten Bezirk bei uns willkommen heißen, mit ihnen fachsimpeln, in Erinnerungen schwelgen und neue Tourenpläne schmieden.

Zu guter Letzt bedanken wir uns bei den vielen Helfern, die unser Sommerfest zum 60. Jubiläum möglich gemacht haben, und auch bei unseren vielen Freunden und Gästen, die mit

Freie Plätze in Kettwig und Frohnhausen  
Tel. 0201-75 64 32  
Ihr Ansprechpartner nur für Rehasport

rehasport  
aktiv & vital

rehasport aktiv & vital  
im Pilatesstudio Beate Höning  
Ringstraße 48 in Kettwig  
aktivundvitalrehasport@gmx.de  
Persönliche Sprechstunde montags von 16.30 - 16.55 Uhr

4ever fit LADY AKTIV  
Frohnhauserstr. 383a in 45144 Essen  
duda@4ever-fit.de - www.4ever-fit.de  
Persönliche Info montags bis donnerstag 9.00 - 21.30 Uhr

uns ein Fest gefeiert haben, das sicherlich nicht nur uns KSC'lern noch viele Jahre in Erinnerung bleiben wird.

### Auf die nächsten 60 Jahre!

Seb Hermanns

flohr  
Parfümerie

Essen-Werden  
Grafenstraße 54-56 • ☎ 0201-491172  
Essen-Kettwig  
Hauptstraße 100-102 • ☎ 02054-4494  
www.parfumerie-flohr.de



oben links: Sommersportfest Schlagball  
oben rechts: Die LAC-Kinder freuen sich über die modernisierte Sportanlage „Ruhrstadion“ und präsentieren fröhlich das neue LAC-Banner  
unten links: Ist es zu heiß, werden auch mal neue Weite-Disziplinen ausprobiert  
unten rechts: Die gutgelaunten Drei von der Kuchentheke

## Neuer Teilnehmerrekord

- ↳ BEIM SOMMERSPORTFEST DES LAC-THG KETTWIG
- ↳ ROBIN EREWA LÄUFT AUF DEM LAC-SOMMERSPORTFEST

Bei sehr schönem Wetter sind am 01.07.2018 319 Athletinnen und Athleten aus 58 Vereinen beim Sommersportfest des LAC-THG Kettwig angetreten. Insgesamt haben sie in den un-

terschiedlichen Disziplinen 669 Starts auf der Sportanlage Am Hallo „hingelegt“.

Mit Spannung wurde der 200-m-Lauf dreier Spitzenathleten vom TV Wattenscheid 01 erwartet. Robin Erewa (\*1991 – 20,84s – Platz 1), Kevin Ugo (\*1995 – 21,26s – Platz 2) und Martin Brieger (\*1991 – 21,69s – Platz 3) enttäuschten die Erwartungen nicht (Wind -0,5 m/s = leichter Gegenwind). Robin Erewa erzielte am 29.07.2016 in Mannheim seine bisherige Bestleistung mit 20,40 s (+0,9 m/s). Er ist Deutscher Meister im 200 m-Lauf der Jahre 2011, 2014 und 2016 und nahm 2016 für Deutschland an den Olympischen Spielen in Rio de Janeiro teil (20,61s / Wind -0,2 m/s).



PAPER-LA-PAPP

Doris Krumej  
Kirchfeldstraße 5  
45219 Essen  
Tel.: 02054 - 96 90 678

SCHREIBWAREN u. KREATIVES

- Schul- und Bürobedarf
- Hobby- und Bastelbedarf
- Stoffe, Wolle und Nähzubehör

Öffnungszeiten:  
MO bis FR 07.30 - 18 Uhr  
SA 09.30 - 13 Uhr



Gegen die internationale Konkurrenz zeigten auch die beiden Läufer des TSV Kirchlinde in diesem Lauf beachtliche Leistungen. Die beiden mehr als doppelt so alten

Hans-Peter Bierwirth (\*1959 – 29,82s) und Thomas Schütte (\*1959 – 30,02s) – beide M55 – belegten bei Gegenwind von 3,2 m/s (= starker Gegenwind) den vierten und fünften Platz.

### Zum Vergleich:

In der M55-Bestenliste des LV Nordrhein von 2016 reichen die Werte der fünf Besten von 26,27s – 30,27s. Und das bei Windstille (Plätze 1 – 4) bzw. Rückenwind von 2,0 m/s (Platz 5).

Trotz des großen Erfolges des Sommersportfestes und der vielen erfreulichen Rückmeldungen ist es ungewiss, ob das beliebte Sommersportfest auch 2019 stattfinden kann. Ohne Unterstützung von Eltern und ehrenamtlichen Helfern bei (auch kurzen, vielleicht nur einstündigen) einfachen Tätigkeiten während des Sportfestes (z.B. Kuchenausgabe, Rückwurf der Bälle bei den Schlagballwürfen und ähnliches) lässt sich das Fest einfach nicht mehr durchführen. Wer also dieses schöne Sportfest, an dem die Kinder und Jugendlichen sehr viel Spaß haben, durch seine Hilfe unterstützen möchte, meldet sich bitte bei einem der ihm bekannten LAC-Trainer oder direkt bei dem LAC-Vorsitzenden, Philippe Abraham E-Mail: philippe.abraham@lac-thg.de

### Allgemeine Informationen zum Verein im Internet: [www.lac-thg.de](http://www.lac-thg.de)

Dort finden Sie die Trainingszeiten für die Kinder und Jugendlichen und auch Angebote für Erwachsene, wie Nordic-Walking, Hallenfußball und Trainingsgruppe für das Deutsche Sportabzeichen.  
Lutz Johannsen Braun



## Was zählt, ist der Moment.

### SEAT Leon.

Jeder Moment ist der richtige.

Jetzt bei uns Probe fahren.



SEAT CARE 4 Jahre sorgenfrei unterwegs mit Garantie plus Inspektion & Verschleiß. Für 19,90 €<sup>1</sup> im Monat. Mehr Infos auf [www.seat.de](http://www.seat.de)

<sup>1</sup> Ein Angebot der SEAT Leasing, Zweigniederlassung der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Straße 57, 38112 Braunschweig. Alle Leistungen sind gebunden an die Vertragslaufzeit des Leasingvertrags bzw. Service-Management-Vertrags mit der SEAT Leasing. Bei Überschreiten der vereinbarten Gesamtfahrleistung entfällt der Leistungsanspruch des Kunden. Nicht für gewerbliche Leasingkunden, Sonderabnehmer und Großkunden. Der Angebotspreis von 19,90 €/Monat gilt für die SEAT Leon Modellreihe. Nähere Informationen beim teilnehmenden SEAT Partner. Abbildung zeigt Sonderausstattung.

**Autohaus Grün GmbH**  
Wiescher Weg 98  
45472 Mülheim an der Ruhr  
T. 0208 43 973 0  
[info@ah-gruen.com](mailto:info@ah-gruen.com)  
[www.autohaus-gruen.com](http://www.autohaus-gruen.com)

## Wanderung des Hausfrauenlaufftreff



Am 15. Mai 2018 trafen sich 30 Frauen und Männer des Kettwiger Hausfrauenlaufftreff pünktlich um 10 Uhr an der alten Fähre. Doch statt Jogging, Walking oder Nordic Walking, stand diesmal Wandern auf dem Programm. Bei strahlendem Sonnenschein führte die Wanderung zuerst über die Kettwiger Ruhrbrücke, danach ca. 2 km den Leinpfad entlang, weiter über die Mendener Straße durch den Wald nach Ickten.

Nach einer kurzen Rast in Ickten ging es weiter bergauf in Richtung Meisenburg. Vom höchsten Punkt des Saalsweg bot sich uns ein fantastischer Blick über Mülheim bis nach Duisburg und Oberhausen. Nach zwei Stunden kamen wir pünktlich am Ziel unserer Wanderung, dem „Road Stop“ an. Im Biergarten warteten bereits die reservierten Tische auf uns, so dass wir bei leckerem Essen und kalten Getränken den schönen Tag noch etwas genießen durften. Vielen Dank an Christel, die nicht nur die Wanderung, sondern auch das tolle Wetter super organisiert hat.

Karin Kornet

## Laufftreff einmal anders unterwegs



Beim MUDDY ANGEL Run auf der Trabrennbahn in Gelsenkirchen am Sonntag, den 10.06.2018 waren auch „5 Angels“ vom Laufftreff Kettwig 2000 dabei.

Auf der 5 km langen Strecke ging es über 15 Hindernisse, die u.a. aus Wasser, Schlamm und Schaum bestanden und mit Hürden bestückt waren. Bis zu 300 Frauen gingen im 20-Minuten-Takt bei einer super Stimmung an den Start. Der MUDDY ANGEL Run ist – Europas #1 Schlamm Lauf nur für Frauen – für einen guten Zweck: „Brustkrebs“.

Für die Kettwiger Engel war das ein tolles Erlebnis mit super viel Spaß. Im nächsten Jahr werden sie sicher wieder dabei sein.

Karin Kornet

# REWE Lenk hat was für den guten Zweck übrig

## Aktionen für Kinder, Kunst und Kettwig

**Auch wenn es noch so frisch und lecker ist: Der Mensch lebt nicht vom Brot allein. Für das Team von REWE Lenk in Kettwig ist das (im übertragenen Sinn) längst ein ungeschriebenes Gesetz. Der Supermarkt im Markt steht deshalb nicht nur für beste Qualität und guten Service, sondern auch für eine Vielzahl anderer Aktivitäten, oft im sozial-karitativen Bereich.**

Das Sponsoring für Sportvereine, die Unterstützung lokaler Kunstprojekte und viele weitere Aktionen gehören zum „täglichen Brot“ der Mannschaft im Markt. Das Team hilft nicht nur mit Finanzspritzen und der Bereitstellung von Aktionsraum, es packt auch selbst mit an. Im Verein „Kettwig für Kinder“ übernimmt Marktchef Thomas Lenk gerne den ehrenamtlichen Vorsitz. Die Unterstützung des (wieder einmal) gelungenen Ferienprojektes „Zirkus Kettino“ ist dabei

nur eins von vielen Projekten, das mit Engagement, Spaß und Kreativität für lachende Kindergesichter sorgt. Die jungen Kettwigerinnen und Kettwiger stehen übrigens auch bei anderen Aktionen im Mittelpunkt. Als das Lenk-Team den Kunden mit der „Kulitalia“ im Frühjahr 2018 etwas ganz Besonderes bot, wurden die örtlichen Kindergärten mit einem Malwettbewerb und einer Pizzabackaktion eingebunden.

„Das alles wäre ohne unsere treuen Kundinnen und Kunden nicht möglich,“ so Thomas Lenk (im Bild unten mit Junior-Chef Marc Lenk), der in Kettwig schon seit mehr als 20 Jahren viel Wert auf ein eigenes soziales Netzwerk legt. Wer bei REWE im Markt einkauft, ist damit nicht nur ein guter „Multiplikator“ für das Gelingen der verschiedenen Aktionen, er trägt auch etwas zur Finanzierung der Projekte für den guten Zweck bei.



# REWE LENK

DEIN MARKT

Hauptstr. 43 - 61 • 45219 Essen-Kettwig • Tel. 0 20 54 - 97 12 46

## Sommerferienlager

DER JUGENDABTEILUNG DES SFN. IM JULI 2018

In diesem Jahr fand wieder das traditionelle Ferienlager der Segelflieger auf dem Flugplatz Meiersberg bei Heiligenhaus statt. Dazu haben sich die Jugendlichen auf dem Flugplatz ihre Zelte aufgebaut und ihr Leben komplett auf den Meiersberg verlegt. Das geht sogar recht komfortabel, der Flugplatz kann mit hervorragenden Sanitäreinrichtungen und einer gut ausgestatteten Küche aufwarten – hier ein spezieller Dank an Barbara Schöttler, die jeden Tag für bestes Essen gesorgt hat und an den Jugendreferenten Sebastian Schüling für die perfekte Organisation. Zwei Wochen lang haben sich die ehrenamtlich tätigen Fluglehrer, Startwindenfahrer und Flugbetriebsleiter abwechselnd jeden Tag am Flugplatz eingefunden und damit den Nachwuchspiloten des Vereins von früh morgens bis spät abends jede Menge Trainingsflüge ermöglicht.

An einem Tag, dem 26.07.18, ging es auch wieder zum „Sunrise-Fliegen“. Der erste Windenstart ging früh um 05:11 Uhr schon raus – ein tolles Erlebnis, am Boden noch alles im Schatten und in 350 Metern Höhe fliegt man schon in den ersten Sonnenstrahlen. Da das Wetter in diesem Jahr eine Klasse für sich war, sind den Flugschülern (in Begleitung der Fluglehrer) und auch einigen der erfahrenen Piloten lange

Segelflüge über mehrere hundert Kilometer bis weit ins Sauer- und Siegerland gelungen – ja, sie sind spätnachmittags auch wieder nach Hause gekommen. Da profitiert der Flugplatz Meiersberg von seiner Lage im Segelflugektor Düsseldorf-Ost, in dem jeweils in Absprache mit der Flugsicherung auf bis zu 1200 Metern Höhe gestiegen werden kann, ohne den Linieneinflugverkehr zu beeinträchtigen. Neben der Fliegerei gab es natürlich noch weitere Aktivitäten, regelmäßige Besuche im Freibad, Fußball, Tischtennis, Mountainbikettraining im Gelände und letztendlich auch chillen und feiern je nach Lust und Laune.

Wenn Ihr mehr über die Fliegerei auf dem Flugplatz Meiersberg und über den Sportflug Niederberg e.V. erfahren wollt, oder auch mal einen „Schnupperflug“ machen möchtet, kommt samstags oder sonntags zum Flugplatz Meiersberg und fragt einfach nach einem Fluglehrer oder einem anderen Verantwortlichen des Vereins. Vorab findet Ihr auch jede Menge Infos auf „Facebook“ unter Sportflug Niederberg e.V.

Michael Wolf  
(Fluglehrer für Segelflug und Motorflug im DAEC.)

**Sportflug Niederberg e.V.**  
Weil 1 – 42579 Heiligenhaus



## Herbstferien-Camp

BEI DER REITSCHULE ZILLES

**Von Montag, den 15. Oktober bis  
Freitag, den 19. Oktober 2018  
Beginn: 9 Uhr bis 13 Uhr (mit Frühstück)**

### Kursinhalte aller CAMP'S

- mit Frühstück
- jeden Tag wird unter Anleitung geritten
- tägliche Betreuung eines „eigenen“ Pflegepferdes
- Mithilfe bei der Fütterung der Pferde
- Vermittlung von Wissenswertem zum Thema Pferd und Reiten, praktisch veranschaulicht
- geführte Ausritte (wetterabhängig)
- mit den Pferden grasen gehen (wetterabhängig)
- Spiel und Spaß zwischendurch
- Abschluss mit einer Urkunde den Leistungen entsprechend
- Reitabzeichen 7,6,5 und 4 nach vorheriger Absprache - Termine werden dann bekannt gegeben
- Erwerb der neuen Reitabzeichen 10, 9 oder 8 nach vorheriger Absprache möglich

Die Abzeichen müssen bestellt werden, es findet eine Prüfung am Ende des Lehrgangs statt. Außerdem kann man bei uns natürlich auch sein Pferd einstellen, wir verfügen über Innenboxen, Fensterboxen und Paddockboxen, sowie sich und sein Pferd von Pferdewirtschaftsmeister Sven Zilles ausbilden lassen.

Schauen Sie doch mal auf unsere Internetseite [www.reitschule-zilles.de](http://www.reitschule-zilles.de)!

Nähere Infos bekommen Sie gerne unter [www.reitschule-zilles.de](http://www.reitschule-zilles.de) oder gerne auch per E-Mail: [szilles@reitschule-zilles.de](mailto:szilles@reitschule-zilles.de) oder telefonisch 02056 - 25 78 78.  
Reitschule Zilles,  
Kettwiger Str. 140, 42579 Heiligenhaus.



vielfältiges Angebot an  
**Fleisch-, Fisch- und vegetarischen Gerichten**  
aus der traditionellen türkischen Küche.

Täglich geöffnet  
von 12.00 Uhr bis 1.00 Uhr



Kölner Straße 170 – 45481 Mülheim an der Ruhr  
Tel.: 0208 - 46 68 31 93 – [www.parktrueffel.de](http://www.parktrueffel.de)

KARNEVALSVEREINE

	<b>Karnevalsgesellschaft Fidelio e.V. 1954 Kettwig-Mintard</b> Kontakt: Peter Rohde	Nahestraße 28, 45219 Essen, Tel.: 0 20 54 - 67 56 E-Mail: peterrohde@fidelio-kettwig.de www.fidelio-kettwig.de
	<b>FSV Berleburg Kettwig e.V.</b> Kontakt: Hermann Eichholz	Auer Höhe 8, 45219 Essen Tel.: 0 20 54 - 8 28 67, www.fsv-berleburg-kettwig.de E-Mail: hermann.eichholz@vodafone.de
	<b>KETTWIGER JECKEN e.V.</b> Kontakt: Dirk Bonkhoff	Kirchfeldstr. 13, 45219 Essen, Tel.: 0 20 54 - 8 41 09 E-Mail: kontakt@kettwiger-jecken.de www.kettwiger-jecken.de
	<b>Kettwiger Karnevals-Club Blau-Weiss 1964 e.V.</b> Kontakt: Markus Bredenfeld	Alfredstraße 169, 45131 Essen E-Mail: 1.Vorsitzender@kkc-kettwig.de Tel.: 0157 - 57835309, www.kkc-kettwig.de

KINDER und JUGENDLICHE

KINDERGÄRTEN, WEITERE EINRICHTUNGEN UND SCHULEN

	<b>Ev. Kindertagesstätte</b> Kontakt: Heike Hohendahl-Kuhlmann	Corneliusstr. 5, 45219 Essen, Tel.: 0 20 54 - 8 49 41 E-Mail: kita-mitte@ev-kirche-kettwig.de www.kita-kettwig.de
	<b>Ev. Kindertagesstätte</b> Kontakt: Heike Hohendahl-Kuhlmann	Rheinstraße 160, 45219 Essen, Tel.: 0 20 54 - 7 6 1 3 E-Mail: kita-adh@ev-kirche-kettwig.de www.ev-kita-kettwig.de
	<b>Förderverein Sonne, Mond &amp; Sterne e.V.</b> der ev. Kita Auf der Höhe Kontakt: J. Schmidt-v. H.	Rheinstr. 160, 45219 Essen Tel.: 0 20 54 - 7 6 1 3 E-Mail: foerderverein-sonne-mond-sterne@gmx.de
	<b>Ev. Kindertagesstätte vor der Brücke</b> Kontakt: Maike Schölzel	Arndtstr. 7, 45219 Essen, Tel.: 0 20 54 - 2 6 3 6 E-Mail: kita-vdb@ev-kirche-kettwig.de www.kita-vdb.de
	<b>Katholischer Kindergarten St. Peter</b> Kontakt: Nicola Kallenberg	Ruhrstr. 91, 45219 Essen, Tel.: 0 20 54 - 3 8 1 3 E-Mail: info@kiga-stpeter.de www.kiga-stpeter.de

	<b>Kinderinitiative in Kettwig</b> Kontakt: Andrea Bitzer	Schmachtenbergstraße 64a, 45219 Essen Tel.: 0 20 54 - 8 21 53 E-Mail: info@ki-k.de, www.ki-k.de
	<b>KiTa St. Joseph</b> Kontakt: Heike Kappert	Heiligenhauser Str. 4, 45219 Essen Tel.: 0 20 54 - 9 5 6 1 4 3, www.jugendhilfe-st-peter.de E-Mail: info@kita-st-joseph-kettwig.de
	<b>KiTa St. Matthias</b> Kontakt: Heike Kappert	Rheinstr. 156, 45219 Essen, Tel.: 0 20 54 - 9 5 6 1 - 40 E-Mail: info@kita-st-matthias-kettwig.de www.jugendhilfe-st-peter.de
	<b>Städtische Kindertagesstätte Mintarder Weg</b> Kontakt: Sabine Ruße	Mintarder Weg 47, 45219 Essen Tel.: 0 20 54 - 9 40 17 50 E-Mail: kita.mintarderweg@jugendamt.essen.de
	<b>Kinder- &amp; Familienzentrum Kettwig</b> , Kontakt: H. Kappert, H. Hohendahl-Kuhlmann, M. Schölzel	Rheinstraße 156-160, 45219 Essen E-Mail: info@familienzentrum-kettwig.de www.familienzentrum-kettwig.de
	<b>Kinderheim St. Josefshaus Kettwig</b> Kontakt: Daniela Westmeyer	Ruhrstr. 91, 45219 Essen, Tel.: 0 20 54 - 9 5 6 1 0 E-Mail: info@kinderheim-st-josefshaus.de www.jugendhilfe-st-peter.de
	<b>Förderkreis Kinderheim St. Josefshaus</b> Kontakt: Peter Rohde	Ruhrstr. 91, 45219 Essen, Tel.: 0 20 54 - 9 5 6 1 0 E-Mail: foerderkreis@kinderheim-st-josefshaus.de, peterrohde1@gmx.de, www.jugendhilfe-st-peter.de
	<b>DPSG Stamm Kattwiga</b> Pfadfinder in Kettwig Kontakt: Yannick Sandhoff	Tel.: 0157 - 56 61 40 60 E-Mail: yannick@dpsg-kattwiga.de www.dpsg-kattwiga.de
	<b>Ev. Jugendzentrum auf der Höhe</b> Kontakt: Torsten Schreiner	Rheinstraße 162, 45219 Essen Tel.: 0 20 54 - 4 6 4 8 E-Mail: t.schreiner@ev-Kirche-Kettwig.de
	<b>Kinder- und Jugendzentrum Eckhaus Kettwig</b> Kontakt: Andrea Weber	Schulstr. 10, 45219 Essen Tel.: 0 20 54 - 7 6 7 0 E-Mail: a.weber@jh-essen.de

KINDER und JUGENDLICHE

SCHULEN UND WEITERE EINRICHTUNGEN

	<b>Albert-Einstein-Realschule</b> Dépendance Kettwig Kontakt: Wolfgang Neuhaus	Brederbachstraße 19, 45219 Essen Tel.: 020 54 - 94 04 - 30 E-Mail: wolfgang.neuhaus@schule.essen.de
	<b>Jakob Muth-Schule</b> Kontakt: Lothar Döller-Fleiter	Am Bögelsknappen 7, 45219 Essen Tel.: 020 54 - 93 76 - 30 E-Mail: jakob-muth-schule.info@schule.essen.de
	<b>Schmachtenbergschule</b> Städt. Gemeinschaftsgrundschule Kontakt: Birgit Weniger	Schmachtenbergstr. 62, 45219 Essen Tel.: 020 54 - 34 21 www.schmachtenbergschule.essen.de
	<b>Schule an der Ruhr</b> Kontakt: Tina Willaschek	Hauptstandort: Mintarder Weg 43, 45219 Essen Tel.: 020 54 - 34 33  Teilstandort: Gustavstr. 26, 45219 Essen Tel.: 020 54 - 32 17 www.schuleanderruhr.de
	<b>Theodor-Heuss-Gymnasium</b> bilingual und M.I.N.T. Kontakt: kommissarische Leitung Christian Koehn	Hauptstr. 148, 45219 Essen Tel.: 020 54 - 9 54 30 E-Mail: Theodor-Heuss-gymnasium.info@schule.essen.de www.thg-essen.de
	<b>Förderverein THG</b> Kontakt: Dr. Martin Fischer	E-Mail: info@apo-adler.de

KIRCHE

	<b>Evangelische Kirchengemeinde Kettwig</b> Kontakt: Silke Althaus	Hauptstraße 83, 45219 Essen, Tel.: 020 54 - 8 39 10 E-Mail: silke.althaus@ekir.de www.ev-kirche-kettwig.de
	<b>Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Kettwig (Baptisten)</b> Kontakt: Manuela Weingart	Krummacherstr. 24, 45219 Essen Tel.: 020 54 - 8 13 69, E-Mail: info@efg-kettwig.de www.efg-kettwig.de

	<b>Freie evangelische Gemeinde</b> Kontakt: Ulrich Schmidt	Steinweg 7, 45219 Essen, Tel.: 020 54 - 150 59 E-Mail: ulrich.schmidt@feg.de www.essen-kettwig.feg.de
	<b>Katholische Kirchengemeinde St. Peter und Laurentius</b> Kontakt: Sven Goldhammer	Münzenbergerplatz 8, 45219 Essen Tel.: 020 54 - 44 18 www.st-peter-und-laurentius.de
	<b>kfd - Die katholische Frauengemeinschaft Deutschland</b> Kontakt: Ursula Plewnia	Bachstr. 23c, 45219 Essen E-Mail: ursula.plewnia@gmx.de www.kfd-essen.de
	<b>St. Josefshaus GmbH</b> Kontakt: Andreas Beck	Münzenbergerplatz 3, 45219 Essen Tel.: 020 54 - 103 - 00 E-Mail: info@st-josefshaus-kettwig.de

KULTURVEREINE

	<b>Förderkreis der Stadteilbücherei Kettwig e.V.</b> Kontakt: Dierk Lamm	Kringsgat 17, 45219 Essen Tel.: 020 54 - 77 61, E-Mail: info@buecherkeller.org www.buecherkeller.org
	<b>HVV - Heimat- und Verkehrsverein Kettwig e.V.</b> Kontakt: Martin Kryl / Rita Forstmann	Bürgermeister-Fiedler-Platz 3, 45219 Essen Tel.: 020 54 - 22 36, E-Mail: info@hvv-kettwig.de www.hvv-kettwig.de
	<b>Interessengemeinschaft Bahnhof Kettwig e.V.</b> Kontakt: Wolfgang Lettow	Ruhrtalstr. 345, 45219 Essen, Tel.: 020 54 - 93 93 39 E-Mail: kontakt@bahnhof-kettwig.de www.bahnhof-kettwig.de
	<b>Kettwiger Museums- und Geschichtsfreunde e.V.</b> Kontakt: Günter Voss	Bürgermeister-Fiedler-Platz 1, 45219 Essen Tel.: 020 54 - 8 17 17, www.museum-kettwig.de E-Mail: museumsfreunde-kettwig@gmx.de
	<b>UNESCO-Club Kettwig e.V.</b> Kontakt: Heike Lohmann	Hafkesdell 39, 45219 Essen, Tel. 020 54 - 8 37 54 E-Mail: unesco-club-kettwig@gmx.de www.unesco-club-kettwig.de

MUSIK  
CHÖRE

	<b>Gospelchor Kettwig</b> Kontakt: Petra Linnenbank	Hauptstr. 21b, 45219 Essen Tel.: 020 54 - 97 00 07 www.gospelchor-kettwig.de
	<b>Kammerchor Kettwig</b> Kontakt: Marita Hecker	Heiligenhauser Straße 59, 45219 Essen, E-Mail: m.hecker@kammerchor-kettwig.de www.kammerchor-kettwig.de
	<b>Kettwiger Bach-Ensemble</b> Kontakt: Wolfgang Kläsener	Heinrich-Berns-Straße 20, 45219 Essen Tel.: 020 54 - 48 16, E-Mail: info@bachensemble.de www.bachensemble.de
	<b>Kettwiger Blechbläserchor</b> Kontakt: Wolfgang Lingen	Bergstr. 7, 45219 Essen Tel.: 020 54 - 8 09 98 E-Mail: wolfgang-lingen@t-online.de
	<b>Mintarder Vierjahreszeiten</b> Kontakt Presse: Peter Loef Kontakt Presse: Anne Seeger	E-Mail: vierjahreszeiten-mintard@t-online.de Bauordenweg 6a, 45481 Mülheim-Mintard Bauordenweg 5, 45481 Mülheim-Mintard

SONSTIGE VEREINE / INSTITUTIONEN

	<b>Automobil-Club Kettwig e.V.</b> Kontakt: Hans-Peter Briele	Ringstraße 190, 45219 Essen, Tel.: 020 54 - 52 20 E-Mail: info@ac-kettwig.de www.ac-kettwig.de
	<b>Bürgerbus Kettwig e.V.</b> Kontakt: Wolfgang Orlowski	Auf der Forst 17, 45219 Essen, Tel.: 0172 - 2 60 68 69 E-Mail: orle@buergerbus-kettwig.de www.buergerbus-kettwig.de
	<b>Förderverein Freiwillige Feuerwehr Kettwig e.V.</b> www.fv-ffkettwig.de	Schulstraße 20, 45219 Essen Christoph Hennig, Tel.: 0170 - 9 98 13 91 Peter Lambach, Tel.: 0175 - 5 78 11 07
	<b>Förderverein Löschgruppe Kettwig vor der Brücke e.V.</b> www.loeschgruppe.info	Werdener Str. 15, 45219 Essen Ulrich Hüskes, Tel.: 0172 - 2 42 24 18 Marc-Alexander Stein, Tel.: 0177 - 4 70 78 77

	<b>Freiwillige Feuerwehr Essen-Kettwig</b> , Kontakt: Klaus Stichel, Leiter der Feuerwehr	Schulstraße 20-22, 45219 Essen Tel.: 020 54 - 94 06 88 www.ffkettwig.de
	<b>Imkerverein Kettwig</b> Kontakt: Dr. Werner Küching	Kemmannsweg 21, 45219 Essen, Tel.: 020 54 - 27 18 E-Mail: werner.kueching@imkerverein-kettwig.de www.imkerverein-kettwig.de
	<b>KettIN e.V.</b> Interessengemeinschaft für c/o Sparkasse Essen-Kettwig Handel, Handwerk, Dienstleistungsbetriebe Kontakt: Gerd Kolbecher	Schulstraße 14, 45219 Essen E-Mail: info@kettin.de, www.KettIn.de
	<b>Ruhrtalritter</b> Kontakt: Annette im Brahm	Landsberger Straße 105, 45219 Essen Tel.: 020 54 - 51 25 www.imbrahm-energie.de

SOZIALES

	<b>AWO Kettwig</b> Kontakt: Regina Eichholz	Tel.: 020 54 - 8 28 67 E-Mail: info@awo-essen.de www.awo-essen.de
	<b>Bürger gegen Fluglärm e.V.</b> Kontakt: Georg Regniet	Tel.: 020 54 - 12 53 97 E-Mail: kettwig@buergergegenfluglaerm.de www.buergergegenfluglaerm.de
	<b>Freundeskreis Kettwig für Kinder</b> Kontakt: Sandra Baeck und Thomas Lenk	Tel. (Frechdachs, Frau Baeck): 020 54 - 1 24 07 00 E-Mail: info@freundeskreis-kettwig.ruhr www.freundeskreis-kettwig.ruhr
	<b>Kettwig hilft e.V.</b> Kontakt: Angelika Kleinekort	Hauptstr. 83, 45219 Essen Mobil: 01578 - 6 36 91 01 E-Mail: info@kettwig-hilft.de, www.kettwighilft.de
	<b>Lions Club Essen Kettwig</b> c/o Harper & Fields Retail GmbH Kontakt: Jörg Messerschmidt	Meisenburgstr. 266, 45219 Essen Tel.: 020 54 - 93 97 77 - 3 www.lions-essen.de



## SOZIALES



**Wir in Kettwig e.V.** – Bürgerverein  
zur Förderung Kettwiger Interessen  
Kontakt: Otto-Leonhard Peus

Mainstr. 16, 45219 Essen  
Tel. 0172-2604109  
E-Mail: o.peus@t-online.de

## SPORTVEREINE



**Anglerclub Kettwig**

Kontakt: Hans-Joachim Sempf

Gustavstraße 35, 45219 Essen  
E-Mail: anglerclub-kettwig@arcor.de  
www.anglerclub-kettwig.de



**Baek-Ho Kettwig e.V.**  
Der Taekwondoverein in Kettwig  
Kontakt: Kosmas Lazaridis

Moselstr. 19, 45219 Essen, Tel.: 020 54 - 35 94  
E-Mail: buero@baek-ho.de  
www.baek-ho.de



**Boulegemeinschaft Kettwig e.V.**

Kontakt: Friedhelm Meiß

Ruhrtalstr. 298, 45219 Essen  
E-Mail: vorstand@boule-kettwig.de  
www.boule-kettwig.de



**DJK Blau-Weiss Mintard 1950 e.V.**

Kontakt: Klaus Dieter Wurbs

Platzanlage Durch die Aue, 45481 Mülheim  
Tel.: 020 54 - 8 24 04, www.bw-mintard.de  
E-Mail: KD.Wurbs@rs-europa.com



**FSV Kettwig e.V.**

Fußball-Sport-Verein Kettwig e.V.  
Kontakt: Dirk Petermann

Ruhrtalstr. 314, 45219 Essen, Tel.: 020 54 - 92 05 27  
E-Mail: vorstand@fsvkettwig.de  
www.fsvkettwig.de



**Essener Golfclub Haus Oefte e.V.**

Kontakt: Jan M. Biesik

Oefte 1 (Laupendahler Landstraße), 45219 Essen  
Tel.: 020 54 - 8 39 11, E-Mail: info@oefte.com  
www.oefte.com



**Kanu Sport Club Kettwig 1958 e.V.**

Kontakt: Wolfgang Lorbach

Promenadenweg 98, 45219 Essen  
E-Mail: vorstand@ksc-kettwig.de  
www.facebook.com/KSKCkettwig



**Kettwiger Rudergesellschaft**

Kontakt: Sybille Meier

Wupperstr. 3, 45219 Essen, Tel.: 0172 - 2 10 99 70  
E-Mail: vorsitzende@kettwiger-rg.de  
www.kettwiger-rg.de



**Kettwiger Schachgesellschaft 1948 e.V.**

Kontakt: Arno Kuck

Bürgermeister-Fiedler-Platz, 45219 Essen  
Tel.: 020 54 - 97 17 67  
www.kettwigersg.de



**KSV - Kettwiger Sportverein 70/86 e.V.**

Kontakt: Horst Littmann

Ringstraße 150, 45219 Essen  
Tel.: 020 54 - 94 09 31, E-Mail: gs@kettwigersv.de  
www.KSV.ruhr



**Laufftreff Kettwig 2000 e.V.**

Kontakt: Wolfgang Lingen

Bergstraße 7, 45219 Essen, Tel.: 020 54 - 8 09 98  
E-Mail: vorstand@laufftreff-kettwig.de  
www.laufftreff-kettwig.de



**Leichtathletikclub THG Kettwig e.V.**

Kontakt: Philippe Abraham

Theodor-Fontane-Weg 10, 45219 Essen  
Tel.: 020 54 - 93 96 59, www.lac-thg.de  
E-Mail: philippe.abraham@lac-thg.de



**RadSPORTclub Essen-Kettwig e.V.**

Kontakt: Susanne Kunz

Steinbrink 10, 45355 Essen, Tel.: 0201 - 67 32 46  
E-Mail: vorstand@rsc-essen-kettwig.de  
www.rsc-essen-kettwig.de



**Schwimmverein Kettwig 07 e.V.**

Kontakt: Günther Knoch

Mainstraße 18, 45219 Essen, Tel.: 020 54 - 1 51 18  
E-Mail: vorstand@SVKettwig07.de  
www.svkettwig07.de



**Kettwiger Tennisgesellschaft e.V.**

Kontakt: Jutta Giersch

Am Kettwiger Ruhrbogen 38, 45219 Essen  
Tel.: 020 54 - 8 42 24  
E-Mail: tennis@ktgweb.de, www.ktgweb.de







WIR PLANEN  
SIE FEIERN!

Buchen Sie unsere  
Eventlocation Upstairs  
für Ihre nächste Feier!

Ob Firmenevent, Geburtstag, Weihnachtsfeier oder Hochzeit ...

INFOS UNTER: ☎ 02056 - 57 01 02 – info@tanzwelt.de – www.tanzwelt.de

Herausgeber: Rafael Tewes  
 Redaktion: Rafael Tewes v.i.S.d.P. (rt), Sabine Tewes (st)  
 Nesenhaus 16, 40883 Ratingen, Telefon 021 02 - 5 28 95 97  
 E-Mail: info@kettwiger-momente.de, www.kettwiger-momente.de

Für die unter dem Vereinseblem erscheinenden Texte und Bilder sind die Vereine selbst verantwortlich.  
 Für unaufgefordert eingesandte Manuskripte übernehmen wir keine Haftung.  
 Die Redaktion behält sich nicht sinnentstellende Kürzungen vor.

Die nächste Ausgabe von KETTWIGER momente erscheint im Dezember 2018.

Druckerei: Heider Druck GmbH, Tel.: 02202 - 95 40 400, www.heider-medien.de  
 Gestaltung: Sabine Tewes, Telefon 0173 - 2 80 98 04, E-Mail: info@kettwiger-momente.de  
 Anzeigen: Rafael Tewes, Tel. 0172 - 2 35 13 18  
 Verbreitungsgebiet: Kettwig  
 Editorialfoto: Guido Ewers Zum Rode  
 Verteilte Auflage: 9.300 Exemplare  
 Druckauflage: 9.500 Exemplare  
 Titel: © drubig-photo / fotolia.com – Bild-ID: 123384145, © shutterstock - Autor: Sunny studio - Bild-ID: 104806385, © ErnstPieber / fotolia.com – Bild-ID: 98724104

**Bildnachweis/Urheberrechtsvermerk:** © shutterstock - Autor: Perun - Bild-ID: 129397625, © Thaut Images / fotolia.com – Bild-ID: 83489927, © shutterstock - Autor: Mammut Vision - Bild-ID: 180338954, © shutterstock - Autor: Smileus - Bild-ID: 56917555, © shutterstock - Autor: andersphoto - Bild-ID: 61994095, © shutterstock - Autor: cosma - Bild-ID: 131707169, © shutterstock - Autor: Veerachai Viteeman - Bild-ID: 116565826, © cirquedesprit / fotolia.com – Bild-ID: 99851049, © shutterstock - Autor: Studio Barcelona - Bild-ID: 90783083, © Africa Studio / fotolia.com – Bild-ID: 142977169, © Brian Jackson / fotolia.com – Bild-ID: 59818758, © shutterstock - Autor: Gtranquillity - Bild-ID: 142820071, © shutterstock - Autor: Prapann - Bild-ID: 111965258, © shutterstock - Autor: Lyudmyla Kharlamova - Bild-ID: 117749995, © shutterstock - Autor: Jiri Hera - Bild-ID: 507045769, © shutterstock - Autor: spiber.de - Bild-ID: 62830351, © K.C. / fotolia.com – Bild-ID: 78309507, © shutterstock - Autor: Attitude - Bild-ID: 222925696, © shutterstock - Autor: rangizz - Bild-ID: 99885797, © shutterstock - Autor: urfn - Bild-ID: 108445397, © BillionPhotos.com / fotolia.com – Bild-ID: 139589025, © Romolo Tavani / fotolia.com – Bild-ID: 143057403, © ellisia / fotolia.com – Bild-ID: 64783887, © Thaut Images / fotolia.com – Bild-ID: 83489927, © shutterstock - Autor: Africa Studio - Bild-ID: 497240581, © interpas / fotolia.com – Bild-ID: 131899106, © razihusin / fotolia.com – Bild-ID: 121995507, © shutterstock - Autor: Marko Poplasen - Bild-ID: 115494652, © torsakarın / fotolia.com – Bild-ID: 68009558, © shutterstock - Autor: Bloomua - Bild-ID: 117602887, © sdecoret / fotolia.com – Bild-ID: 123189883, © pico / fotolia.com – Bild-ID: 50888474, © shutterstock - Autor: robert\_s - Bild-ID: 115513048, © honoka / fotolia.com – Bild-ID: 136894747, © by-studio / fotolia.com – Bild-ID: 18607179, © WavebreakMediaMicro / fotolia.com – Bild-ID: 83578704, © shutterstock - Autor: w.pinidadphoto - Bild-ID: 531795568, © ellisia / fotolia.com – Bild-ID: 64783887, © shutterstock - Autor: Antun Hirsman - Bild-ID: 84585139, © shutterstock - Autor: focal point - Bild-ID: 55927633, © shutterstock - Autor: Vladm - Bild-ID: 213692008, © shutterstock - Autor: Olga Selyutina - Bild-ID: 70337191, © shutterstock - Autor: Volodymyr Burdiak - Bild-ID: 123886246, © shutterstock - Autor: Africa Studio - Bild-ID: 497240581, © shutterstock - Autor: tanatat - Bild-ID: 112434650, © VRD / fotolia.com – Bild-ID: 34010237, © shutterstock - Autor: lightwavemedia - Bild-ID: 159886289, © steeve janvier/fotolia.com – Bild-ID: 7482036, © Jürgen Fälsche/fotolia.com – Bild-ID: 13000558, © Kzenon/fotolia.com – Bild-ID: 22156824, © Marina Lohrbach/fotolia.com – Bild-ID: 23808617, © argot/fotolia.com – Bild-ID: 25704435, © Hero/fotolia.com – Bild-ID: 28625706, © cambo photography/fotolia.com – Bild-ID: 29850991, © shutterstock - Autor: Tonkitti - Bild-ID: 530363017, © shutterstock - Autor: Africa Studio - Bild-ID: 115727020, © shutterstock - Autor: KK-Foto - Bild-ID: 155036999, © shutterstock - Autor: Ollyy - Bild-ID: 157248584, © shutterstock - Autor: Artur Marfin - Bild-ID: 76426300, © Kurhan / fotolia.com – Bild-ID: 75514343, © Eky Chan / fotolia.com – Bild-ID: 124095539, © thodonat / fotolia.com – Bild-ID: 92645890, © shutterstock - Autor: Valeriy n Evlakhov - Bild-ID: 437792854, © shutterstock - Autor: ILYA AKINSHIN - Bild-ID: 63911779, © PixelMakr / fotolia.com – Bild-ID: 132418813, © BirgitKorber / fotolia.com – Bild-ID: 84331291, © shutterstock - Autor: Andrei Shumskiy - Bild-ID: 78357850, © predrag1 / fotolia.com – Bild-ID: 72796467, © shutterstock - Autor: Afrika Studio - Bild-ID: 123718435, © shutterstock - Autor: Yellowj - Bild-ID: 157514453, © shutterstock - Autor: jurra8 - Bild-ID: 145028893, © Konstantyn / fotolia.com – Bild-ID: 69575163, © shutterstock - Autor: kuzmafoto - Bild-ID: 124052635, © shutterstock - Autor: lightwavemedia - Bild-ID: 159886289, © mbridger68 / fotolia.com – Bild-ID: 89363194, © yellowj / fotolia.com – Bild-ID: 164456759, © shutterstock - Autor: Niir - Bild-ID: 475721896, © yanlev / fotolia.com – Bild-ID: 129316074, © Bokica / fotolia.com – Bild-ID: 57003454, © shutterstock - Autor: Lutsenkolarissa - Bild-ID: 530653540

Unser Leben wird immer schneller,  
 die Zeit wird knapper.  
 Ab dem 1. Oktober ist der Weg nicht mehr weit ...  
**Vorstellung der neuen Ärzte**  
**in der nächsten Ausgabe der KETTWIGER momente!**

**Exner & Müller**

Ab dem 01. Oktober im Herzen von Kettwig

Privatpraxis für  
 Dermatologie & Allgemeinmedizin

Dr. med.  
 Vanessa Exner

Fachärztin für Dermatologie

Dr. med.  
 Karsten Müller

Facharzt für Innere- und Allgemeinmedizin

Hauptstraße 81 • 45219 Essen  
 Telefon 02054 - 9 37 98 40 • info@exner-mueller.de • www.exner-mueller.de

Termine nach Vereinbarung, Privat und Selbstzahler



» INDIVIDUELL PLANBAR «

M497213 013 148 7907

**Elegantes, modernes Design – originell geplante Inselküche**

- » Hochwertige Oberflächen, Front in Lacklaminat schwarz softmatt, Korpus und Regalborde quarzgrau, Regaleinsatz und Aufsatztheke Wildeiche rustikal Nachbildung, Arbeitsplatten schwarz
- » Ausgestattet mit Elektrogeräten von Siemens
- » Mit Einbauspüle. Maße ca. 123 + 245 + 276 cm.

Ohne Beleuchtung, Armatur und Deko

**8998.-**

**Vollservice-Preis** Inklusive Lieferung und Montage

**SIEMENS**

ALLES INKLUSIVE

- » Glaskeramik-Kochfeld ET645HE17
- » Backofen HB10AB520 (EEK A)\*<sup>2</sup>
- » Kühlschrank K118RV52 (EEK A+)\*<sup>2</sup>

Energieeffizienzklasse (EEK) \*1 Spektrum A+ bis F, \*2 Spektrum A+++ bis D



» **INKLUSIVE**  
Persönliche Fachberatung



» **INKLUSIVE**  
Computerplanung



» **INKLUSIVE**  
Aufmaß bei Ihnen zu Hause



» **INKLUSIVE**  
Termingerechte Lieferung



» **INKLUSIVE**  
Perfekte Montage



» **INKLUSIVE**  
Zuverlässiger Kundendienst



Marc und Ulrich Rehmann, Geschäftsleitung

WIR HABEN'S

**Möbel**  
**Rehmann**

Die größte Möbel-Auswahl zwischen Ruhr und Wupper!

**Direkt an der A44**  
Ausfahrt Velbert/Wülfrath

Flandersbacher Weg 2  
42549 Velbert

(Rehmann & Söhne GmbH)  
Tel. 02051/96400

**NEUE Öffnungszeiten:**  
Montag bis Samstag  
jeweils von 10 bis 19 Uhr